

Wol Hest 22.7.13

Na temelju članka 7. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, br. 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ donijela

ODLUKU

o pokretanju postupka za sklapanje Sporazuma o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije u vezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu

I.

Na temelju članka 139. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 pročišćeni tekst) pokreće se postupak za vođenje pregovora i sklapanje Sporazuma o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije u vezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu (u daljnjem tekstu: Sporazum o financiranju).

II.

Vlada Republike Hrvatske i Komisija Europskih zajednica su dana 27. kolovoza 2007. godine sklopile Okvirni sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica o pravilima za suradnju u svezi financijske pomoći Europske zajednice Republici Hrvatskoj u provedbi pomoći u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA) kojeg je Hrvatski sabor potvrdio dana 03. listopada 2007.godine („Narodne novine – Međunarodni ugovori“, br. 10/2007) (u daljnjem tekstu: Okvirni sporazum). Okvirni sporazum određuje opća pravila suradnje i provedbe pomoći Europske unije u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA).

Dana 11. prosinca 2012. godine Europska komisija usvojila je Nacionalni program za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2012. i 2013. godinu (u daljnjem tekstu: Program) koji se provodi putem zasebnih Sporazuma o financiranju za dvije proračunske godine, te je u cilju provedbe Programa, neophodno da Vlada Republike Hrvatske i Europska komisija sklope Sporazum o financiranju, kako bi se odredili uvjeti potrebni za isporuku pomoći Europske unije, pravila i postupci u vezi s isplatom vezanom za ovu pomoć, kao i uvjeti pod kojima će se tom pomoći upravljati.

Europska komisija dostavila je Sporazum o financiranju kojim se omogućava korištenje financijskih sredstava Europske unije u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu.

U svrhu ostvarivanja prioriteta odabranih za financiranje u razdoblju 2011. do 2013. godine, pomoć Europske unije u okviru programa IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2013. godinu usmjerena je na sljedeća dva sektora: (i) reformu javne uprave i (ii) pravosuđe, unutarnje poslove i temeljna prava.

Program se provodi putem zasebnih Sporazuma o financiranju za dvije proračunske godine 2012. i 2013. u decentraliziranom sustavu upravljanja, što podrazumijeva da institucije nadležne za upravljanje Programom (upravna tijela i/ili provedbene agencije za određenu komponentu) raspolažu sredstvima Europske unije. Praćenje i evaluacija Programa i projekata provode se u svrhu sustavnog nadzora nad provedbom i procjene učinka dogovorenih aktivnosti i mjera, te služe kao korektivni mehanizam u slučaju neispunjavanja predviđenih rezultata ili nepoštivanja dogovorenih rokova. Praćenje projekata financiranih sredstvima Europske unije obavlja se putem Zajedničkog nadzornog odbora i sektorskih pododbora. Za poslove financijskog upravljanja zadužen je Nacionalni fond Ministarstva financija koji djeluje kao riznica za prihvrat sredstava Europske unije, odobravanje prijenosa sredstava operativnim strukturama ili krajnjim korisnicima, te za financijsku kontrolu utrošenih sredstava.

U međuvremenu Europska komisija omogućila je Provedbenom odlukom C(2013) 643 od 12. veljače 2013. godine decentralizirano upravljanje bez *ex ante* kontrola kako je navedeno u članku 18. IPA Provedbene uredbe.

III.

Sporazum o financiranju će nakon stupanja na snagu biti osnova za bespovratno korištenje financijskih sredstava koja će se koristiti za provedbu projekata u okviru Programa.

Sporazum o financiranju je standardnog sadržaja i oblika koji se uobičajeno koristi za sklapanje sporazuma s državama primateljicama pomoći Europske unije, a temeljem kojeg je moguće primiti sredstva za projekte.

Sklapanjem Sporazuma o financiranju doprinosi se ukupnom procesu pridruživanja Republike Hrvatske Europskoj uniji.

Tehnički, pravni i administrativni okvir za provedbu mjera financiranih u Republici Hrvatskoj iz Programa određen je Okvirnim sporazumom, a Sporazum o financiranju uređuje detaljne uvjete potrebne za dobivanje i korištenje pomoći Europske unije, pravila i postupke u vezi s isplatom vezanom uz ovu pomoć, kao i uvjete pod kojima će se tom pomoći upravljati.

Sporazum o financiranju sadrži i Dodatak A „Nacionalni program za Hrvatsku u vezi s programom IPA – komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2012. i 2013. godinu“, usvojen Odlukom Europske komisije C(2012)9388 od 11. prosinca 2012., u kojem je naveden opis projekata koji će se financirati u okviru programa IPA komponenta – Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2012. i 2013. godinu i provoditi putem zasebnih Sporazuma o financiranju za dvije proračunske godine 2012. i 2013.; Dodatak B „Okvirni sporazum između Europske komisije i Vlade Republike Hrvatske od 27. kolovoza 2007. godine“ kojeg je Hrvatski sabor potvrdio dana 03. listopada 2007. (*Narodne novine – Međunarodni ugovori br. 10/2007*) i Dodatak C „Ostali uvjeti za ostvarenje pomoći Europske unije“ u kojem su navedene daljnje obveze, funkcije i zajedničke odgovornosti odnosnih struktura, direkcija i

tijela koje nisu uređene Okvirnim sporazumom, kao i detaljna pravila o akreditaciji operativnih struktura i prijenosu upravljačkih ovlasti od strane Komisije.

IV.

Prihvaća se Nacrt Sporazuma o financiranju kao osnova za vođenje pregovora.

Nacrt Sporazuma o financiranju iz stavka 1. ove točke sastavni je dio ove Odluke.

V.

Pregovori za sklapanje Sporazuma o financiranju vodit će se diplomatskim putem uz konzultacije s nadležnim tijelima, kao i redovnim neposrednim kontaktima predstavnika Europske komisije i Nacionalnog koordinatora programa IPA. Za vođenje pregovora za sklapanje Sporazuma nije potrebno osigurati dodatna financijska sredstva u Državnom proračunu Republike Hrvatske.

VI.

Ovlašćuje se g. Matija Derk, pomoćnik ministra regionalnoga razvoja i fondova Europske unije, da u svojstvu Nacionalnog koordinatora programa IPA u ime Vlade Republike Hrvatske potpiše Sporazum o financiranju.

VII.

Izvršavanje Sporazuma o financiranju zahtijevat će dodatna financijska sredstva iz Državnog proračuna Republike Hrvatske u svrhu sufinanciranja projekata čija provedba proizlazi iz Sporazuma o financiranju.

Ukupna vrijednost Programa za 2013. godinu iznosi 104.428.657 kuna. Vrijednost koja je predviđena darovnicom Europske unije Republici Hrvatskoj iznosi 87.813.312 kuna, dok će ostatak iznosa osigurati tijela državne uprave u svojim proračunima. Ukupna vrijednost sufinanciranja iznosi 16.615.345 kuna.

U fiskalnoj 2015. godini za izvršenje Sporazuma o financiranju potrebno je osigurati ukupno 88.379.979 kuna od čega će se 74.318.093 kuna financirati iz IPA kontribucije dok će se 14.061.886 kuna osigurati iz Državnog proračuna Republike Hrvatske. U fiskalnoj 2016. godini za izvršenje sporazuma potrebno je osigurati ukupno 16.048.678 kuna od čega će se 13.495.219 kuna financirati iz IPA kontribucije dok će se 2.553.459 kuna osigurati iz Državnog proračuna Republike Hrvatske.

Troškovi sufinanciranja će ulaziti u redovna proračunska sredstva pojedinog tijela državne uprave.

VIII.

Sporazum o financiranju ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona, ali financijski obvezuje Republiku Hrvatsku, te stoga podliježe potvrđivanju sukladno članku 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

KLASA:
URBROJ:

Zagreb,

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

OBRAZLOŽENJE
PRIJEDLOGA ODLUKE O POKRETANJU POSTUPKA ZA SKLAPANJE
SPORAZUMA O FINANCIRANJU IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I
EUROPSKE KOMISIJE U VEZI S NACIONALNIM PROGRAMOM ZA HRVATSKU
U OKVIRU PROGRAMA IPA - KOMPONENTA POMOĆ U TRANZICIJI I
JAČANJE INSTITUCIJA ZA 2013. GODINU

Uvodno

Vijeće Europske unije je 1. kolovoza 2006. godine prihvatilo Uredbu (br. 1085/2006 od 17. srpnja 2006. godine) o uspostavi Instrumenta pretprijetne pomoći IPA. IPA predstavlja program Europske unije koji je Republici Hrvatskoj otvoren u sklopu Financijske perspektive Unije, u proračunskom razdoblju od 2007. do 2013. godine, i kao integrirani instrument zamjenjuje programe – CARDS, Phare, ISPA, i SAPARD. IPA se sastoji od 5 komponenti:

1. Pomoć u tranziciji i jačanje institucija;
2. Regionalna i prekogranična suradnja;
3. Regionalni razvoj (područje prometa, zaštite okoliša i regionalne konkurentnosti);
4. Razvoj ljudskih potencijala;
5. Ruralni razvoj.

Tehnički, pravni i administrativni okvir u kojemu se provode mjere financirane u Republici Hrvatskoj iz programa IPA određen je Okvirnim Sporazumom, a Sporazum o financiranju uređuje detaljne uvjete potrebne za isporuku pomoći Europske unije, pravila i postupke u vezi s isplatom vezanom za ovu pomoć, kao i uvjete pod kojima će se tom pomoći upravljati kroz komponentu Pomoć u tranziciji i jačanju institucija.

Sporazum o financiranju sadrži Dodatak A “Nacionalni program za Hrvatsku u okviru programa IPA –komponenta Pomoć u tranziciji i izgradnja institucija za 2012. i 2013. godinu“, usvojen Odlukom Europske komisije C(2012)9388 od 11. prosinca 2012. godine. Navedeni program izrađen je sukladno prioritetima iz strateških dokumenata i to Višegodišnjeg financijskog okvira (engl. *Multi-Annual Financing Framework*) koji uređuje godišnje alokacije za svaku od komponenti programa IPA te Višegodišnjeg planskog indikativnog dokumenta (engl. *Multi-Annual Indicative Planning Document*) koji predstavlja osnovni programski dokument za komponentu Pomoć u tranziciji i jačanju institucija (izrađuje ga Europska komisija u suradnji s tijelima države korisnice programa).

Sporazum o financiranju uređuje detaljne uvjete potrebne za isporuku pomoći Europske unije, pravila i postupke u vezi s isplatom vezanom uz ovu pomoć, kao i uvjete pod kojima će se tom pomoći upravljati.

Točkom I. ove Odluke uređuje se pravna osnova za vođenje pregovora i sklapanje Sporazuma o financiranju koji je sastavni dio ove Odluke.

Točkom II. ove Odluke daju se podaci o programu IPA.

Točkom III. ove Odluke daju se osnovni podaci o Sporazumu o financiranju.

Točkom IV. ove Odluke prihvaća se tekst Sporazuma o financiranju koji je sastavni dio ove Odluke kao osnovu za vođenje pregovora.

Točkom V. ove Odluke određuje se način vođenja pregovora za sklapanje Sporazuma o financiranju.

Točkom VI. ove Odluke ovlašćuje se potpisnik Sporazuma o financiranju.

Točkom VII. ove Odluke uređuje se osiguravanje proračunskih sredstava za izvršavanje Sporazuma o financiranju.

Točkom VIII. ove Odluke utvrđuje se obveza potvrđivanja Sporazuma o financiranju u Hrvatskom saboru.

SPORAZUM O FINANCIRANJU
IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE

I

EUROPSKE KOMISIJE

U VEZI S NACIONALNIM PROGRAMOM ZA HRVATSKU
U OKVIRU PROGRAMA IPA – KOMPONENTA POMOĆ U
TRANZICIJI I JAČANJE INSTITUCIJA ZA 2013. GODINU

od

(decentralizirano upravljanje)

SADRŽAJ

Preambula

- 1. Program**
- 2. Provedba programa**
- 3. Nacionalne strukture i tijela s nadležnostima**
- 4. Financiranje**
- 5. Rok ugovaranja**
- 6. Rok izvršenja ugovora**
- 7. Rok isplate**
- 8. Tumačenje**
- 9. Djelomična ništavost i nenamjerne praznine**
- 10. Preispitivanje, izmjene i dopune**
- 11. Prestanak**
- 12. Rješavanje razlika**
- 13. Obavijesti**
- 14. Broj izvornika**
- 15. Dodaci**
- 16. Stupanje na snagu**

Dodatak A Nacionalni program za Hrvatsku u vezi s programom IPA - komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2012. i 2013. godinu, usvojen Odlukom Komisije C(2012)9388 od 11. prosinca 2012. godine

Dodatak B Okvirni sporazum između Komisije Europskih zajednica i Vlade Republike Hrvatske od 27. kolovoza 2007. godine

Dodatak C Ostali uvjeti za ostvarenje pomoći Europske unije

SPORAZUM O FINANCIRANJU

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

i

EUROPSKA KOMISIJA

u daljnjem tekstu zajedno se spominju kao "stranke" ili pojedinačno kao "država korisnica" u slučaju Vlade Republike Hrvatske, ili "Komisija" u slučaju Europske komisije

Budući da

- (a) je dana 1. kolovoza 2006. godine, Vijeće Europske unije usvojilo Uredbu (EZ-a) br. 1085/2006 o uvođenju instrumenta pretpristupne pomoći (u daljnjem tekstu "IPA Okvirna uredba"). Primjenjivo od 1. siječnja 2007. godine, ovaj instrument predstavlja jedinstvenu pravnu osnovu za pružanje financijske pomoći državama kandidatkinjama i državama potencijalnim kandidatkinjama u njihovim nastojanjima da poboljšaju političke, gospodarske i institucionalne reforme s ciljem pristupanja Europskoj uniji.
- (b) je dana 12. lipnja 2007. godine, Komisija usvojila Uredbu (EZ-a) br. 718/2007 o provedbi IPA Okvirne uredbe koja sadrži detaljne odredbe o upravljanju i kontroli (u daljnjem tekstu: "IPA Provedbena uredba").
- (c) pomoć Europske unije u sklopu instrumenta pretpristupne pomoći treba i dalje podupirati države korisnice u njihovim nastojanjima na jačanju demokratskih institucija i vladavine prava, reformi javne uprave, provedbi gospodarskih reformi, poštivanju ljudskih prava kao i prava manjina, promidžbi rodne jednakosti, potpori razvoju civilnoga društva i unapređenju regionalne suradnje kao i pomirbe i obnove te pridonijeti održivom razvoju i smanjenju siromaštva.

pomoć Europske unije za države kandidatkinje treba se nadalje usmjeriti na usvajanje i provedbu potpune pravne stečevine Europske unije, a posebice pripremati ih za provedbu poljoprivredne i kohezijske politike Europske unije;
- (d) su dana 27. kolovoza 2007. godine stranke sklopile Okvirni sporazum koji sadrži opća pravila suradnje i provedbe pomoći Europske unije u sklopu instrumenta pretpristupne pomoći.

- (e) je dana 11. prosinca 2012. godine Komisija usvojila Nacionalni program za Hrvatsku u sklopu programa IPA komponenta "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" za 2012. i 2013. godinu (u daljnjem tekstu: Program). Ovaj program će se provoditi decentraliziranim upravljanjem.
- (f) je u cilju provedbe ovog programa potrebno da stranke sklope Sporazum o financiranju za svaku godišnju proračunsku alokaciju kako bi se odredili uvjeti potrebni za ostvarenje pomoći Europske unije, pravila i postupci u vezi s isplatom u vezi s ovom pomoći, kao i uvjeti pod kojima će se upravljati tom pomoći.

SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆEM:

1. PROGRAM

Komisija će bespovratnim sredstvima sufinancirati sljedeći program, koji je naveden u Dodatku A ovom Sporazumu.

Broj programa: IPA/2013/023-660

Naziv: Nacionalni program za Hrvatsku iz programa IPA komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2012. i 2013. godinu

2. PROVEDBE PROGRAMA

- (1) Prema ovom Sporazumu o financiranju, dio Programa o proračunskoj alokaciji za 2013. godinu se provodi decentraliziranim upravljanjem, u smislu članka 53c Uredbe Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ-a) br. 1525/2007 od 17. prosinca 2007. godine (u daljnjem tekstu: "Financijska uredba").
- (2) Program se provodi u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma o pravilima za suradnju o financijskoj pomoći EU-a Hrvatskoj i provedbi pomoći u okviru instrumenta pretprijetne pomoći (IPA), sklopljenog između stranaka 27. kolovoza 2007. godine (u daljnjem tekstu: "Okvirni sporazum"), koji je sadržan u Dodatku B ovom Sporazumu.

3. NACIONALNE STRUKTURE I TIJELA

- (1) Strukture i tijela s funkcijama i nadležnostima za provedbu ovog sporazuma opisani su u dodatku B ovom Sporazumu.
- (2) Ostale nadležnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i nacionalnog fonda navedene su u Dodatku C ovom Sporazumu.

4. FINANCIRANJE

Financiranje provedbe ovog Sporazuma odvija se kako slijedi:

- (a) sufinanciranje Europske unije za 2013. godinu utvrđeno je u najvišem iznosu od 11.584.700 eura (slovima: jedanaest milijun petsto osamdeset četiristisućasetamsto eura), kako je navedeno pod točkom 2.3.2 i 3.2 Dodatka A Programu. Međutim, plaćanja sufinanciranja Europske unije od strane Komisije neće se izvršiti ako se ne ispune najmanji zahtjevi iz članka 41. IPA Provedbene uredbe.
- (b) trošak nacionalnih struktura i tijela navedenih u Dodatku B snosi država korisnica.

5. ROK UGOVARANJA

- (1) Pojedinačni ugovori i sporazumi, kojima se provodi ovaj Sporazum, sklapaju se najkasnije tri godine od datuma sklapanja ovog Sporazuma.
- (2) Sva sredstva za koja ugovor nije sklopljen prije isteka roka ugovaranja, otkazuju se.

6. ROK IZVRŠENJA UGOVORA

- (1) Ugovori se moraju izvršiti u roku najviše 2 godine od krajnjeg datuma ugovaranja, osim projekta "Obnova palače Moise na otoku Cresu", za koji je rok izvršenja 3 godine.
- (2) Komisija može ugovoriti, na zahtjev države korisnice, odgovarajuće produljenje roka izvršenja ugovora. Takav zahtjev mora se uputiti Komisiji prije okončanja roka izvršenja ugovora, a država korisnica ga mora valjano opravdati.

7. ROK ISPLATE

- (1) Isplata sredstava mora se izvršiti najkasnije godinu dana od konačnog datuma izvršenja ugovora.
- (2) U valjano opravdanim slučajevima, rok isplate sredstava može, uz suglasnost Komisije, biti produljen prije njegovog krajnjeg datuma.

8. TUMAČENJE

- (1) Ako u ovom Sporazumu nema izričite suprotne odredbe, pojmovi koji se rabe u ovom Sporazumu imaju isto značenje kao ono koje im je pripisano u IPA Okvirnoj uredbi i IPA Provedbenoj uredbi.
- (2) Ako u ovom Sporazumu nema izričite suprotne odredbe, pozivanje na ovaj Sporazum predstavlja pozivanje na ovaj Sporazum kako je povremeno izmijenjen, dopunjen ili zamijenjen.

- (3) Svako pozivanje na uredbu Vijeća ili Komisije odnosi se na onu inačicu tih uredbi kako je naznačeno. Ukoliko je potrebno, izmjene tih uredbi prenose se u ovaj Sporazum pomoću izmjena i dopuna.
- (4) Naslovi u ovom Sporazumu nemaju pravni značaj i ne utječu na njegovo tumačenje.

9. DJELOMIČNA NIŠTAVOST I NENAMJERNE PRAZLINE

- (1) Ukoliko neka odredba ovog Sporazuma je ili postane ništava ili ako ovaj Sporazum sadrži nenamjerne praznine, to neće utjecati na valjanost ostalih odredaba ovog Sporazuma. Stranke će zamijeniti ništavu odredbu valjanom odredbom koja će biti što je moguće bliža svrsi i namjeri ništave odredbe.
- (2) Stranke će popuniti sve nenamjerne praznine odredbom koja najbolje odgovara svrsi i namjeri ovog Sporazuma u skladu s IPA Okvirnom uredbom i IPA Provedbenom uredbom.

10. PREISPITIVANJE, IZMJENE I DOPUNE

- (1) Provedba ovog Sporazuma predmet je periodičnih provjera u vrijeme koje stranke međusobno dogovaraju.
- (2) Svaka izmjena i dopuna dogovorena između stranaka će biti u pisanom obliku i bit će dio ovog Sporazuma. Takva izmjena i dopuna stupa na snagu s datumom koji odrede stranke.

11. PRESTANAK

- (1) Ne dovodeći u pitanje stavak 2., ovaj Sporazum prestaje osam godina nakon njegova potpisivanja. Prestanak ovog Sporazuma ne priječi Komisiju u izvršenju financijskih ispravaka u skladu s člancima 49. do 54. IPA Provedbene uredbe.
- (2) Ovaj Sporazum može okončati bilo koja stranka dostavom pisane obavijesti drugoj stranci. Takav prestanak stupa na snagu šest kalendarskih mjeseci od datuma pisane obavijesti.

12. RJEŠAVANJE RAZLIKA

- (1) Razlike nastale uslijed tumačenja, izvršavanja i provedbe ovog Sporazuma, na bilo kojoj i svim razinama sudjelovanja, rješavat će se mirnim putem, konzultacijama između stranaka.
- (2) U slučaju da se ne uspije riješiti mirnim putem, svaka stranka može pitanje podnijeti na arbitražu u skladu s Fakultativnim pravilima Stalnog arbitražnog suda za arbitražu između međunarodnih organizacija i država na snazi na datum potpisivanja ovog Sporazuma.

- (3) Jezik koji će se koristiti u arbitražnom postupku je engleski jezik. Po primitku pisanog zahtjeva bilo koje stranake tijelo za imenovanje bit će glavni tajnik Stalnog arbitražnog suda. Pravorijek arbitra je obvezujući za sve stranke i bez prava na žalbu.

13. OBAVIJESTI

- (1) Sva komunikacija u vezi s ovim Sporazumom bit će u pisanom obliku i na engleskom jeziku. Svaka komunikacija mora biti potpisana i dostavljena kao izvorni dokument ili putem telefaksa.
- (2) Sva komunikacija u vezi s ovim Sporazumom mora se slati na sljedeće adrese:

Za Komisiju:

Ured direktorice Alexandre Cas Granje
Europska komisija
Glavna uprava za proširenje / B
Rue de la Loi 170
1049 Bruxelles, Belgija
Faks: +32 2 297 9705

Za državu korisnicu:

Ured Matije Derka, pomoćnik ministra Nacionalni koordinator programa IPA
Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije
Trg kralja Petra Krešimira IV br. 1
10000 Zagreb, Hrvatska

14. BROJ IZVORNIKA

Ovaj Sporazum sastavljen je u dva izvornika na engleskom jeziku.

15. DODACI

Dodaci A, B i C čine sastavni dio ovog Sporazuma.

16. STUPANJE NA SNAGU

Ovaj Sporazum stupa na snagu s datumom na koji primatelj obavijesti Komisiju da su svi unutarnji postupci u Republici Hrvatskoj neophodni za stupanje na snagu ovog Sporazuma ispunjeni.

Potpisano za i u ime
Vlade Republike Hrvatske,

u dana

od

.....

Matija Derk
pomoćnik ministra i Nacionalni koordinator
programa IPA

Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova
Europske unije

Potpisano za i u ime

Europske komisije

u dana

od

.....

Alexandra Cas Granje
direktorica

DODATAK A: Nacionalni program za Hrvatsku iz programa IPA "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" za 2012. i 2013. godinu

1. IDENTIFIKACIJA

Korisnik	Republika Hrvatska
Broj odluke CRIS	IPA/2012/022-955; IPA/2013/023-660
Godina	2012. i 2013. ¹
Sufinanciranje EU-a	2012.: 35.219.859 eura; 2013.: 11.584.700 eura Ukupna vrijednost sufinanciranja programa IPA: 46.804.559 eura ²
Provedbeno tijelo	Provedbeno tijelo u Hrvatskoj nadležno za izvršenje projekata je Središnja agencija za financiranje i ugovaranje programa i projekata EU (SAFU), osim za: Projekt 11. (alokacija za 2012.) Sudjelovanje u Programima i Agencijama Unije, provedba će se sastojati u plaćanju IPA dijela sufinanciranja Programa od strane nacionalnog fonda.
Konačni datum za sklapanje Sporazuma o financiranju	2012.: najkasnije do 31. prosinca 2013. 2013.: najkasnije do 31. prosinca 2014.
Konačni datum za ugovaranje	3 godine od datuma sklapanja Sporazuma o financiranju. Nema roka za projekte revizije i evaluacije obuhvaćene ovim programom, kako je navedeno u članku 166. stavak 2. Financijske uredbe. Ovi datumi primjenjuju se i na nacionalno sufinanciranje.
Konačni datum za izvršenje	2 godine od konačnog datuma ugovaranja, osim projekta "Obnova palače Moise na otoku Cresu", za koji je datum izvršenja 3 godine. Ovi datumi primjenjuju se i na nacionalno sufinanciranje.
Predmetna proračunska linija	22.02.01: nacionalni programi (komponenta "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija") za države kandidatkinje.
Nositelj programiranja	Glavna uprava za proširenje B.1
Nositelj provedbe/ Delegacija EU-a	Delegacija Europske unije u Zagrebu

¹ Za projekte koji će se financirati iz alokacija za 2013. godinu potrebno je proračunsko odobrenje proračuna za 2013. godinu od strane tijela nadležnog za proračun.

² Ovaj prijedlog financiranja dopunjen je s dva zasebna opća ovlaštenja za sudjelovanje Hrvatske kao aktivnog promatrača u odborima i stručnim skupinama Komisije (2012.: 800.000 eura; 2013.: 500.000 eura). Hrvatska je osim toga predvidjela prijenos ukupno 9.302.571 eura Regionalnom programu stambenog zbrinjavanja u sklopu Sarajevskog procesa (2012.: 3.949.302 eura; 2013.: 5.353.269 eura). Ovaj projekt će se provoditi kao višekorisnički program u sklopu centraliziranog upravljanja. Na kraju, 1.250.000 eura iz alokacije za 2013. godinu prenijeto je sa Komponente I. na Komponentu II. kako bi Hrvatska izjednačila alokacije za cijelu godinu s alokacijama Bosne i Hercegovine, Crne Gore i Srbije u okviru programa prekogranične suradnje za 2013. godinu.

2. PROGRAM

2.1 PRIORITETI ODABRANI U SKLOPU OVOG PROGRAMA

Program se strateški oslanja na Višegodišnji indikativni planski dokument (VIPD) za 2011. – 2013. godinu. Prioriteti odabrani za VIPD 2011. – 2013. imaju za cilj potporu jačanju vladavine prava, reformi javne uprave i pripremi za provedbu kohezijske, poljoprivredne politike i politike ruralnog razvoja EU-a. U svrhu postizanja tih prioriteta, Komisija pomoć usmjerava prvenstveno na sektore: pravosuđa, unutarnjih poslova i temeljnih prava, reforme javne uprave, okoliša i klimatskih promjena, prometa, razvoja privatnog sektora, socijalnog razvoja, poljoprivrede i ruralnog razvoja.

Prva dva sektora, odnosno "pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava" i "reforma javne uprave", utvrđena su u Strategiji proširenja 2011. – 2012. i u Izvješću o napretku za 2011. godinu³ kao područja u kojima je potrebno provesti reforme, također i u svjetlu stečenih iskustava iz prethodnih proširenja i u skladu s obnovljenim konsenzusom o proširenju, kako je dogovoreno na Europskom vijeću u prosincu 2006. godine. To su glavni sektori prihvatljivi za primanje potpore u sklopu komponente Pomoć u tranziciji i jačanje institucija. Potpora ostalim sektorima može se pružiti kroz projekte u vezi s pravnom stečevinom.

Pregovori o pristupanju s Hrvatskom okončani su u lipnju 2011. godine, a Ugovor o pristupanju je potpisan 9. prosinca 2011. godine. Bio je to rezultat ispunjavanja mjerila od strane Hrvatske za zatvaranje mjerila u preostalim područjima tijekom protekle godine, uključujući ona u zahtjevnim poglavljima poput pravosuđa, temeljnih prava i politike tržišnog natjecanja. Uzimajući u obzir završnu fazu priprema Hrvatske za članstvo, prijedlog financiranja usmjeren je na pružanje pomoći kod preostalih potreba za preuzimanje obveza iz članstva kao i nastojanja na izgradnji strateških kapaciteta za razdoblje nakon pristupanja. Pomoć EU-a iz ovog programa stoga sve više prelazi sa samog usvajanja i konkretne provedbe pravne stečevine na općenitije administrativno jačanje prioriteta nakon pristupanja, s posebnim naglaskom na pravosuđe, unutarnje poslove, temeljna prava i reformu javne uprave.

U području reforme javne uprave, potrebna su dodatna nastojanja na poboljšanju profesionalnosti i osiguranju učinkovite provedbe mjerodavnog pravnog okvira radi izgradnje suvremene, pouzdane, transparentne javne usluge usmjerene na građane. Kada je riječ o pravosuđu, unutarnjim poslovima i temeljnim pravima, Hrvatska je ostvarila značajne rezultate, ali treba učvrstiti reforme. Reforma pravosuđa zahtijeva stalnu pozornost, posebno u vezi s učinkovitosti pravosuđa i praktičnom provedbom novih mjera koje se odnose na neovisnost, nepristranost i odgovornost sudstva. Uspostava odgovarajućih administrativnih i pravosudnih struktura kao i jačanje administrativnog i pravosudnog kapaciteta za provedbu pravne stečevine važne su sastavnice procesa pristupanja.

³ Strategija proširenja i glavni izazovi za razdoblje 2010. – 2011., COM(2011) 666 od 12. listopada 2011., http://ec.europa.eu/enlargement/press_corner/key-documents/reports_oct_2011_en.htm

Imajući u vidu 1. srpnja 2013. godine kao predviđeni datum pristupanja Hrvatske Europskoj uniji, programiranje za Nacionalni program za 2012. i 2013. godinu spojeno je i zajednički predstavljeno u Prijedlogu financiranja. Mjere uključene u Program pripremljene su istovremeno i po prirodi se nadopunjuju. Time će se također omogućiti rana provedba proračunske alokacije za 2013. godinu⁴. Posebna pozornost posvećena je redosljedu time što određeni broj projekata predstavlja nastavak prethodnih inicijativa.

2.2 SEKTORI ODABRANI U SKLOPU OVOG PROGRAMA I DONATORSKA KOORDINACIJA

U procjeni potreba za financijskom pomoći EU-a u sklopu ovog prijedloga financiranja uzimaju se u obzir "Program Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije" i mjerodavne nacionalne sektorske strategije. Strategija za financijsku pomoć EU-a je u pretpristupnom razdoblju neposredno podržati pripreme Hrvatske za članstvo u Europskoj uniji, čime se u širem razmjeru pridonosi strategiji "Europa 2020 – europska strategija za pametan, održiv i uključiv rast".

U svrhu ostvarivanja prioriteta odabranih za financiranje u razdoblju od 2011. do 2013. godine, Komisija će svoju pomoć usmjeriti na sljedeća dva sektora: (i) reformu javne uprave i (ii) pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava. Uz jasno određene izuzetke, ovaj program nije usmjeren na ostale sektore utvrđene u VIPD-u, ali ti sektori primaju potporu iz drugih komponenti IPA-e kao i od drugih donatora.

Reforma javne uprave

U pogledu reforme javne uprave, Nacionalni program usmjeren je na ciljeve VIPD-a za pružanje podrške provedbi strategije razvoja ljudskih potencijala i povećanje kapaciteta javne uprave na središnjoj, regionalnoj i lokalnoj razini. Usmjeren je i na pitanja usklađivanja i kapaciteta u području carine i poreza.

To konkretno znači da će ovaj prijedlog financiranja pridonijeti razvoju otvorene i transparentne javne uprave usmjerene na korisnike kao dio Europskog administrativnog prostora rješavanjem pitanja sudjelovanja građana u javnim poslovima. Posebna pozornost pridaje se pripremama za strukturne i kohezijski fond kroz jačanje kapaciteta na lokalnoj i regionalnoj razini. Javna uprava jačat će se i kroz fleksibilne instrumente kojima je cilj daljnje jačanje institucionalnog kapaciteta Hrvatske radi osiguranja provedbe pravne stečevine.

U svrhu osiguranja učinkovite razmjene informacija između država članica EU-a i s Komisijom, te radi jačanja administrativnog kapaciteta, Program također osigurava informacijsko-komunikacijsku opremu za Carinsku upravu Hrvatske. Time će se smanjiti preostale razlike između carinskih postupaka u Hrvatskoj i državama članicama EU-a.

⁴ Za projekte koji će se financirati iz alokacija za 2013. godinu potrebno je proračunsko odobrenje proračuna za 2013. godinu od strane tijela nadležnog za proračun.

Pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava

Kada je riječ o pravosuđu, unutarnjim poslovima i temeljnim pravima, Nacionalni program usmjeren je na ciljeve VIPD-a koji uključuju jačanje neovisnosti i učinkovitosti pravosuđa, podršku zaštiti temeljnih prava, posebno za manjinske skupine i izbjeglice, doprinos povratku izbjeglica i nastavak provedbe Akcijskog plana za integrirano upravljanje granicom i Schengenskog akcijskog plana. Nacionalni program osim toga uključuje i mjere podrške naporima Hrvatske u borbi protiv organiziranog kriminala, jačanje kapaciteta institucija za provedbu zakona, kao i podršku mjerama razminiranja.

Financirane aktivnosti odgovaraju potrebama kapaciteta potvrđenim u Izvješću o napretku za 2011. godinu te su ugrađene u nacionalne strategije i politike u ovom sektoru, odnosno Strategiju reforme pravosuđa Hrvatske 2011. – 2015., Plan ulaganja u infrastrukturu pravosudnih tijela za razdoblje 2011. – 2019. godine, Strategiju borbe protiv korupcije, kao i Akcijski plan za unapređenje zatvorskog sustava 2011. – 2014. i Akcijski plan za integrirano upravljanje granicom.

To konkretno znači da će Program dodatno unaprijediti učinkovitost sustava sudova kroz poboljšani sustav praćenja predmeta Državnog odvjetništva i USKOK-a, kao i povećati administrativni kapacitet sudova unapređenjem sustava upravljanja sudskim predmetima. Pojačat će se i primjena i rad baze podataka o ratnim zločinima. Nadalje, Program će unaprijediti kapacitete prikupljanja obavještajnih podataka o kriminalu i uspostaviti preduvjete za automatsku razmjenu daktiloskopskih podataka prema odluci iz Průma. Osim toga, uključuje i projekt za unapređenje upravljanja zatvorskim sustavom i ulaganje u odgovarajuće popravne objekte u Kaznionici u Turopolju, gdje je potreba za materijalnim ulaganjima između ostalog potvrđena i od strane stručne misije Europske komisije provedene krajem 2011. godine.

Kako je navedeno i u Izvješću o napretku za 2011. godinu i u Strategiji proširenja 2011. – 2012., ostvaren je i napredak u području vanjskih granica. Potrebno je ipak usmjeriti pozornost na pravovremenu provedbu akcijskoga plana. Stoga je financiranje predviđeno za nadogradnju granične infrastrukture u Tovarniku i Maljevcu, koji su Schengenskim akcijskim planom Hrvatske određeni kao prioritetna ulaganja.

Kada je riječ o zaštiti temeljnih prava, posebno manjinskih skupina i izbjeglica, Program uključuje programe pomoći za organizacije civilnoga društva, promicanje otvorene uprave i transparentnosti u upravljanju javnim i prirodnim resursima kao i osiguranje provedbe i poštivanja standarda ljudskih prava u Hrvatskoj. Program istovremeno jača kapacitet i savjetodavnu ulogu Vijeća za nacionalne manjine te time podupire provedbu Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina.

Premda to nije dio prijedloga financiranja, Hrvatska predviđa prijenos ukupnog iznosa od 9,3 milijuna eura iz alokacije za I. komponentu IPA-e za 2012. i 2013. godinu Regionalnom programu stambenog zbrinjavanja pod Sarajevskim procesom, koji su uspostavile četiri zemlje sudionice i koji se provodi kao višekorisnički program. Sredstva će se prenijeti u udjel Hrvatske u Regionalnom programu stambenog zbrinjavanja.

Socijalni razvoj i programi podrške

S neslužbenim gospodarstvom koje je procijenjeno značajno iznad prosjeka EU-a, ovaj program uključuje i projekt za jačanje politike i kapaciteta radi smanjenja neprijavljenog rada. Obnova palače Moise na otoku Cresu osim restauracije važnog kulturnog naslijeđa uključuje i mogućnosti izobrazbe i zapošljavanja za lokalnu zajednicu. To je popraćeno redovnim izdvajanjem za sudjelovanje Hrvatske u Programima i Agencijama Unije.

Koordinacija donatora

Komisija je uz podršku Delegacije Europske unije u Zagrebu organizirala savjetovanja i o VIPD-u 2011. – 2013. i o Nacionalnom programu za 2012. i 2013. s veleposlanstvima država članica EU-a i lokalnim uredima međunarodnih financijskih institucija (MFI). Odaziv ostalih donatora, međunarodnih financijskih institucija i mjerodavnih organizacija civilnoga društva bio je općenito pozitivan. Mjerodavne primjedbe su uzete u obzir. Pomoć koju pružaju MFI i međudržavni donatori dodatno jačaju mogućnosti za održivost, kao što je to primjer Projekta potpore pravosudnom sektoru financiran od strane Svjetske banke.

2.3 OPIS

2.3.1 Alokacija za Nacionalni program za 2012. godinu

Sektor 1.: Reforma javne uprave

Glavni ciljevi u ovom sektoru su podrška provedbi strategije razvoja ljudskih potencijala (2010. – 2013.), podrška kapacitetu javne uprave na središnjoj, regionalnoj i lokalnoj razini za upravljanje reformama decentralizacije, podrška unapređenju administrativnog kapaciteta Ministarstva uprave i podrška daljnjem usklađivanju u područjima javne nabave, poreza, statistike, carine, proračunskih reformi i unutarnje financijske kontrole u javnom sektoru.

Pokazatelji za ocjenu učinka potpore EU-a između ostalog uključuju:

- povećanu koordinaciju i administrativne kapacitete glavnih dionika u sektoru;
- obuka provedena, materijali za obuku izrađeni i dovoljan broj državnih službenika obučeni;
- informativne kampanje odnosno kampanje za podizanje svijesti provedene.

Projekt 1.: Podrška boljem radu javne uprave <i>(statistička oznaka: 01-36)</i>		
IPA sufinanciranje: 1.021.150 eura	Nacionalno sufinanciranje: 78.850 eura	Ukupno: 1.100.000 eura

Opći cilj projekta je pridonijeti promicanju i zaštiti ljudskih prava (prava manjina), otvorena i transparentna javna uprava usmjerena na korisnike kroz sudjelovanje građana u javnim poslovima kao i aktivno sudjelovanje javne uprave na regionalnoj i lokalnoj razini u Kohezijskoj politici EU-a. Korisnik je Ministarstvo uprave.

Komponenta I. bit će provedena jednim ugovorom o uslugama radi podrške učinkovitoj provedbi Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina i jednim ugovorom o nabavi radi nabave i postavljanja potrebne informatičke opreme. Objava poziva na nadmetanje predviđena je u 4. tromjesečju 2012. godine i u 1. tromjesečju 2013. za svaki ugovor pojedinačno. Komponenta II. provodit će se kroz jedan okvirni ugovor za jačanje uloge građana u unapređenju kvalitete usluga javne uprave, koji će biti objavljen u 4. tromjesečju 2012. godine. Komponenta III. bit će provedena kroz twinning ugovor radi uspostave sustava obuke o strukturnim i kohezijskom fondu koji će biti objavljen u 4. tromjesečju 2012. godine.

Projekt 2.: Nabava informatičke opreme za Carinsku upravu
(statistička oznaka: 03-62)

IPA sufinanciranje: 1.700.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 300.000 eura	Ukupno: 2.000.000 eura
---------------------------------------	--	---------------------------

Cilj projekta je pomoći Hrvatskoj u ispunjavanju obveza prema Poglavlju 29 (Carinska unija) i dijela Poglavlja 16 (Porezi) u vezi s uspostavom učinkovite i djelotvorne provedbe carinskih sustava koji su potrebni za povezivanje s informatičkim sustavima EU-a. Projekt će posebice biti usmjeren na provedu i upravljanje svim sastavnicama sigurnosti i osiguranja informacijsko-komunikacijske tehnologije. Korisnik je Ministarstvo financija. Projekt će se provoditi kroz ugovor o nabavi čija je objava predviđena u 2. tromjesečju 2013. godine.

Projekt 3.: Fleksibilni instrument za jačanje administrativnog kapaciteta
(statistička oznaka: 04-40)

IPA sufinanciranje: 3.679.415 eura	Nacionalno sufinanciranje: 408.824 eura	Ukupno: 4.088.239 eura
---------------------------------------	--	---------------------------

Cilj ovog instrumenta je jačanje kapaciteta državnih i područnih tijela uprave Hrvatske u izvršavanju njihovih uloga i poslova nakon pristupanja, kao i jačanje institucionalnog kapaciteta za upravljanje fondovima EU-a nakon pristupanja. Podrška će se pružiti potrebama u području pravosuđa i unutarnjih poslova, reforme javne uprave, mjerama jačanja kapaciteta na državnoj, područnoj i lokalnoj razini za upravljanje fondovima nakon pristupanja, kao i u borbi protiv korupcije i javnoj nabavi. Provedba je predviđena kroz desetak twinning i twinning light ugovora, kao i oko 10 ugovora o tehničkoj pomoći. Ovaj se instrument koristi za projekte koji su premali da bi bili opravdani kao pojedinačne i zasebne intervencije u iznosu od 50.000 do 250.000 eura po ugovoru ili više, ukoliko su valjano opravdane u slučaju više složenih intervencija. Objava svih natječajna za ugovore o uslugama odnosno poziva na dostavu prijedloga za twinning ugovore o bespovratnim sredstvima očekuje se u drugoj polovini 2013. godine. Korisnik je Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije.

Sektor 2.: Pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava

Glavni ciljevi u ovom sektoru su jačanje neovisnosti i učinkovitosti pravosuđa; podrška zaštiti temeljnih prava, posebice za manjinske skupine i izbjeglice; podrška daljnjem usklađivanju politika migracije, viza i azila; nastavak provedbe Akcijskog

plana za integrirano upravljanje granicom i Schengenskog akcijskog plana; podrška naporima Hrvatske u borbi protiv organiziranog kriminala, korupcije – uključujući i sprečavanje korupcije, pranja novca i trgovine ljudima i drogama; podrška mjerama razminiranja u cilju povećanja gospodarskog razvoja i općeg sigurnosnog okruženja, kao i doprinos povratku izbjeglica, te podrška civilnom društvu u okviru instrumenta za civilno društvo Komisije koji obuhvaća širok raspon sektora koji nisu ograničeni na "pravosuđe i unutarnje poslove" uključujući i podršku organizacijama civilnoga društva na regionalnoj i lokalnoj razini.

Pokazatelji za procjenu učinka podrške EU-a između ostalog uključuju:

- skraćenu duljinu trajanja sudskih postupaka i smanjen broj zaostalih predmeta;
- poboljšane sustave upravljanja sudovima;
- broj uspješnih istraga i pravomoćnih presuda za slučajeve organiziranog kriminaliteta, korupcije, pranja novca i trgovine ljudima i opojnim sredstvima;
- povećane iznose prihoda od povrata sredstava stečenih kriminalom;
- pojačan kapacitet institucija koje provode zakon, uključujući međuagencijsku i međunarodnu suradnju;
- pojačano integrirano upravljanje granicom i sprečavanje nezakonite migracije izgradnjom učinkovitih sustava za upravljanje azilom, nezakonitom migracijom i granicama;
- poboljšano okruženje za civilno društvo i pojačane kapacitete organizacija civilnoga društva, učinkovitije sudjelovanje građana u političkim procesima na svim razinama.

Projekt 4.: Jačanje kapaciteta i učinkovitosti DORH-a/USKOK-a
(statistička oznaka: 01-23)

IPA sufinanciranje: 2.900.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 400.000 eura	Ukupno: 3.300.000 eura
---------------------------------------	--	---------------------------

Cilj projekta je povećati učinkovitost pravosuđa kroz jačanje kapaciteta Državnog odvjetništva/USKOK-a kao i jačanje rada baze podataka o ratnim zločinima. Korisnik je Ministarstvo pravosuđa. Projekt će se provoditi kroz dva ugovora o tehničkoj pomoći, odnosno ugovora o nadogradnji sustava praćenja predmeta Državnog odvjetništva, poslovnim procesima i međusobnoj povezanosti, kao i bazi podataka o ratnim zločinima. Objava natječaja predviđena je za 4. tromjesečje 2013. godine. Osim toga, predviđen je i ugovor o nabavi za nabavu i postavljanje potrebne informatičke opreme, koji se očekuje u 3. tromjesečju 2013. godine.

Projekt 5.: Daljnje unapređenje sustava upravljanja sudskim predmetima
(statistička oznaka: 01-23)

IPA sufinanciranje: 5.710.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 890.000 eura	Ukupno: 6.600.000 eura
---------------------------------------	--	---------------------------

Svrha projekta je uspostava pouzdanog i učinkovitog sustava upravljanja sudskim predmetima na hrvatskim sudovima kroz optimizaciju poslovnih procesa kao i nadogradnja integriranog sustava upravljanja sudskim predmetima. Korisnik je Ministarstvo pravosuđa. U tom cilju očekuje se objava natječaja za ugovor o tehničkoj

pomoći na ovu temu u 1. tromjesečju 2014. godine, i objava natječaja za ugovor o nabavi i postavljanju potrebne informatičke opreme u 4. tromjesečju 2013. godine.

Projekt 6.: Potpora zatvorskom sustavu Republike Hrvatske (statistička oznaka: 01-24)		
IPA sufinanciranje: 4.399.600 eura	Nacionalno sufinanciranje: 576.400 eura	Ukupno: 4.976.000 eura

Svrha projekta je uspostava sustava cjeloživotnog učenja za zatvorsku upravu u Hrvatskoj i unapređenje kvalitete infrastrukture Centra za izobrazbu Uprave za zatvorski sustav kao i Kaznionice u Turopolju. Korisnik je Ministarstvo pravosuđa. Projekt se provodi kroz twinning ugovor radi razvoja sustava cjeloživotnog učenja, prilagodbe organizacijske strukture centra za izobrazbu i unapređenja sustava za preodgoj maloljetnika (700.000 eura), ugovor o radovima za unapređenje infrastrukture i dva ugovora o tehničkoj pomoći za nadzor radova kao i razvoj jedinstvenog informatičkog sustava. Objava svih natječajnih postupaka predviđena je u 4. tromjesečju 2013. godine. Osim toga, objava natječaja za jedan ugovor o nabavi za unapređenje radnih uvjeta planirana je u 1. tromjesečju 2015. godine.

Projekt 7.: Izgradnja i opremanje policijske postaje Tovarnik i postaje granične policije Maljevac (statistička oznaka: 03-24)		
IPA sufinanciranje: 2.560.200 eura	Nacionalno sufinanciranje: 451.800 eura	Ukupno: 3.012.000 eura

Cilj projekta je jačanje kapaciteta hrvatske granične policije i spremnosti za nadzor buduće vanjske granice EU-a izgradnjom i opremanjem policijske postaje u Tovarniku i postaje pogranične policije u Maljevcu. Korisnik je Ministarstvo unutarnjih poslova. Projekt će se provesti kroz dva ugovora o radovima za njihovu izgradnju, dva ugovora o uslugama za nadzor radova, kao i jedan ugovor o nabavi s ciljem opremanja i policijske postaje u Tovarniku i postaje granične policije u Maljevcu. Objava natječaja za ugovore o radovima i uslugama predviđena je u 1. tromjesečju 2014. godine. Objava natječaja za ugovor o nabavi predviđena je u 3. tromjesečju 2014. godine.

Projekt 8.: Organizacije civilnog društva – Mehanizam unutarnje kontrole za čuvanje standarda EU-a (statistička oznaka: 01-35)		
IPA sufinanciranje: 4.950.000 eura	Nacionalno / privatno sufinanciranje: 550.000/ 275.000 eura	Ukupno: 5.775.000 eura

Cilj projekta je veće sudjelovanje građana u javnim poslovima i zaštiti ljudskih prava s posebnim naglaskom na zaštiti prava nacionalnih manjina i prava romske manjine u ostvarivanju ljudskih prava. Korisnik je Ured za udruge Vlade Republike Hrvatske. Projekt će se provesti kroz tri pojedinačna poziva na dostavu prijedloga (2.100.000 eura, 3.150.000 eura i 525.000 eura) čija je objava predviđena u 2. tromjesečju 2013. godine. Scheme dodjele bespovratnih sredstava imat će za cilj doprinos organizacija

civilnog društva ključan za ustrajnu provedbu općeg pravnog okvira usklađenog s pravnom stečevinom i za dugoročnu održivost civilnog sektora.

Projekt 9.: Potpora nacionalnim manjinama na lokalnoj razini (statistička oznaka: 01-23)		
IPA sufinanciranje: 1.832.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 208.000 eura	Ukupno: 2.040.000 eura

Projekt se bavi pitanjima sudjelovanja nacionalnih manjina u javnim poslovima i zaštite ljudskih prava kroz izabrana manjinska vijeća na lokalnoj i regionalnoj razini. Bavi se i zaštitom prava romske nacionalne manjine na lokalnoj razini i pridonosi unapređenju uvjeta stanovanja Roma kao najranjivije manjinske skupine kroz suradnju između lokalnih dionika i aktivno sudjelovanja samih Roma. Korisnik je Ured za ljudska prava i prava nacionalnih manjina Vlade Republike Hrvatske. Projekt će biti proveden kroz ugovor o uslugama radi jačanja kapaciteta i rada vijeća za nacionalne manjine, i još jedan ugovor o uslugama radi uspostave lokalnih partnerstva za promicanje ljudskih prava za uskraćene romske zajednice i pripremanje natječajne dokumentacije za podršku stambenom zbrinjavanju. Predviđen je i jedan ugovor o nabavi za nabavu i postavljanje potrebne informatičke opreme. Objava svih natječajnih postupaka predviđena je u 1. tromjesečju 2014. godine.

Sektor 7. Socijalni razvoj

Projekt 10.: Jačanje politika i kapaciteta za smanjenje neprijavljenog rada (statistička oznaka: 02-19)		
IPA sufinanciranje: 1.375.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 125.000 eura	Ukupno: 1.500.000 eura

Cilj projekta je razvoj sveobuhvatne ciljane strategije za smanjenje neprijavljenog rada kroz unapređenje politika, mjera, nadzora i provedbe, kao i jačanje administrativnih kapaciteta i suradnje mjerodavnih institucija. Korisnik je Ministarstvo rada i mirovinskog sustava. Projekt će se provesti kroz twinning ugovor (1.000.000 eura) kao i ugovor o nabavi, okvirno predviđeni za 1. tromjesečje 2014. godine.

Sektor 9. Podrška i druge aktivnosti

Projekt 11.: Sudjelovanje u Programima i Agencijama Unije (statistička oznaka: 04-65)		
IPA sufinanciranje: 5.092.494 eura	Nacionalno sufinanciranje: 9.638.768 eura	Ukupno: 14.731.262 eura

Protokol Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju o Okvirnom sporazumu o općim načelima sudjelovanja Hrvatske u Programima Unije potpisan je u studenom 2004. godine. Program IPA može se primijeniti za pokrivanje dijela troškova za sudjelovanje u Programima u skladu s člankom 5. stavak 2. Okvirnog sporazuma. Iznos od 5.092.494 eura alociran je iz I. komponente programa IPA 2012 za sufinanciranje sudjelovanja Hrvatske u Programima i Agencijama Unije sukladno

sljedećem indikativnom popisu: Fiscalis 2013, CARINE 2013, Kultura 2007-2013, Media 2007, Sedmi okvirni program za istraživanje, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti, Europa za građane, PROGRESS, Okvirni program za konkurentnost i inovacije (CIP), Financijski instrument civilne zaštite, Drugi program aktivnosti Zajednice u području zdravstva 2008. – 2013, Marco Polo II, ISA (Interoperabilna rješenja za europsku javnu upravu), Cjeloživotno učenje, Mladi u akciji i Agencija Europske unije za temeljna prava (FRA). Sudjelovanje Hrvatske u Programima Unije slijedi posebne odredbe i uvjete određene za svaki takav program u sporazumu o razumijevanju koji će biti sklopljen između Europske komisije i Hrvatske, u skladu sa sporazumima kojima se uspostavljaju opća načela sudjelovanja Hrvatske u Programima Unije. To uključuje odredbe i o ukupnom iznosu sufinanciranja Hrvatske i o iznosu koji se financira iz sredstava pomoći prema Uredbi o programu IPA. Indikativan popis programa i agencija Unije može se prilagoditi kako bi udovoljio vremenskim ograničenjima i dostupnosti sredstava nakon što budu dostupne informacije o financijskom sudjelovanju Republike Hrvatske u svim programima i agencijama Unije.

2.3.2 Alokacija Nacionalnog programa za 2013. godinu

Sektor 1.: Reforma javne uprave

Projekt 1.: Jačanje kapaciteta G2B servisa Porezne uprave Republike Hrvatske kroz konsolidaciju IT sustava <i>(statistička oznaka: 03-16)</i>		
IPA sufinanciranje: 1.393.200 eura	Nacionalno sufinanciranje: 154.800 eura	Ukupno: 1.548.000 eura

Opći cilj projekta je daljnje usklađivanje Porezne uprave Hrvatske s najboljom praksom EU-a kroz jačanje IT i kontrolnih funkcija. Razvojem Jedinственог portala Porezne uprave Republike Hrvatske svi IT sustavi će biti tehnološki ujedinjeni na osnovi iste infrastrukture, čime će se pojednostaviti upravljanje i održavanje sustava. Korisnik je Ministarstvo financija. Projekt će se provoditi kroz ugovor o tehničkoj pomoći za natječaj koji će biti objavljen u 2. tromjesečju 2013. godine.

Projekt 2.: Fleksibilni instrument za jačanje administrativnog kapaciteta <i>(statistička oznaka: 04-40)</i>		
IPA sufinanciranje: 1.500.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 166.666 eura	Ukupno: 1.666.666 eura

Cilj ovoga instrumenta je jačanje kapaciteta tijela državne i područne uprave u Hrvatskoj u ispunjavanju njihovih odnosnih uloga i poslova nakon pristupanja, kao i jačanje institucionalnog kapaciteta za upravljanja fondovima EU-a nakon pristupanja. Financirat će se potrebe u područjima pravosuđa i unutarnjih poslova, reforme javne uprave, mjera jačanje kapaciteta na državnoj, regionalnoj i lokalnoj razini za upravljanje fondovima nakon pristupanja, kao i borbe protiv korupcije i javne nabave.

Provodit će se kroz okvirno pet twinning i twinning light ugovora, kao i oko pet ugovora o tehničkoj pomoći. Primjenjuje se za projekte koji su premali da bi bili opravdani kao pojedinačne i zasebne intervencije, u iznosu od 50.000 do 250.000 eura po ugovoru ili više, ukoliko su valjano opravdane u slučaju složenijih intervencija. Objava svih natječaja za usluge odnosno poziva na dostavu prijedloga za twinning ugovore o bespovratnim sredstvima očekuje se u drugoj polovini 2014. godine. Korisnik je Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije.

Sektor 2.: Pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava

Projekt 3.: Razvoj geografskog informacijskog sustava s geografskim profiliranjem serijskih počinitelja kaznenih djela <i>(statistička oznaka: 01-24)</i>		
IPA sufinanciranje: 925.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 75.000 eura	Ukupno: 1.000.000 eura

Cilj projekta je unapređenje kapaciteta Policijskog nacionalnog ureda za suzbijanje korupcije i organiziranog kriminaliteta i policijskih uprava Ministarstva unutarnjih poslova, kao korisnika projekta, za prikupljanje obavještajnih podataka o kriminalu. Povećat će se stručnost policijskih službenika u primjeni tehnologije geografskog informacijskog sustava i upravljanja prostornim podacima (GIS), osiguranjem tehničke osnove i programa za GIS kao i kroz program obuke i mjere kontrole kvalitete. Projekt se provodi kroz twinning ugovor (750.000 eura) i ugovor o nabavi, čija se objava predviđa u 1., odnosno 4. tromjesečju 2015. godine.

Projekt 4.: Jačanje kapaciteta Ministarstva unutarnjih poslova za primjenu automatizirane razmjene podataka pribavljenih analizom DNK i daktiloskopskih podataka <i>(statistička oznaka: 03-24)</i>		
IPA sufinanciranje: 1.080.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 120.000 eura	Ukupno: 1.200.000 eura

Svrha projekta je uspostaviti preduvjete i jačati kapacitete za automatiziranu razmjenu DNK profila i daktiloskopskih podataka u skladu s Odlukom iz Průma o prekograničnoj suradnji policije. U tu se svrhu predviđa objava natječaja za jedan twinning ugovor (600.000 eura) i jedan ugovor o nabavi u 4. tromjesečju 2014. godine. Korisnik je Ministarstvo unutarnjih poslova.

Projekt 5.: Razminiranje socioekonomske infrastrukture u Ličko-senjskoj, Sisačko-moslavačkoj i Zadarskoj županiji <i>(statistička oznaka: 01-36)</i>		
IPA sufinanciranje: 3.159.000 eura	Nacionalno sufinanciranje: 1.053.000 eura	Ukupno: 4.212.000 eura

Cilj projekta je stvaranje sigurnog okruženja i uspostava sigurnosnih preduvjeta za održiv povratak i socioekonomski razvoj u ratom pogođenim područjima kroz provedbu poslova razminiranja u Ličko-senjskoj, Sisačko-moslavačkoj i Zadarskoj županiji. Projekt će se provoditi kroz neposredan ugovor o neposrednoj dodjeli bespovratnih sredstava (4.212.000 eura) s Hrvatskim centrom za razminiranje (HCR) na osnovi članka 168. stavak 1. točka c Provedbenih pravila Financijske uredbe, s

obzirom da je prema hrvatskom Zakonu o humanitarnom razminiranju, samo HCR ovlašten dodjeljivati poslove humanitarnog razminiranja tvrtkama za razminiranje na osnovi postupaka javne nabave. Potpisivanje ugovora o neposrednoj dodjeli bespovratnih sredstava predviđeno je za 3. tromjesečje 2013. godine.

Sektor 7. Socijalni razvoj

Projekt 6.: Obnova palače Moise na otoku Cresu <i>(statistička oznaka: 03-26)</i>		
IPA sufinanciranje: 3.527.500 eura	Nacionalno sufinanciranje: 622.500 eura	Ukupno: 4.150.000 eura

Projekt spaja sanaciju i adaptaciju palače Moise na otoku Cresu, koja je odabrana kao glavni prioritet u okviru "Ljubljanskog procesa", čime će se osigurati mogućnosti obrazovanja i zapošljavanja za lokalnu zajednicu. U tu će se svrhu osnovati sveučilišni istraživački centar za društvene znanosti i područni centar za cjeloživotno učenje u prostorijama palače Moise u gradu Cresu. Projekt će se provesti kroz ugovor o radovima, ugovor o uslugama za nadzor obnove, kao i ugovor o nabavi. Objava natječaja za prva dva ugovora predviđena je u 4. tromjesečju 2013. godine i potonjeg u 2. tromjesečju 2015. godine. Korisnik je Ministarstvo kulture.

2.4 PITANJA OD ZAJEDNIČKOG INTERESA

Pitanja od zajedničkog interesa ili zajednička pitanja, poput jednakih mogućnosti, potpore manjinama i ranjivim skupinama, dijaloga s civilnim društvom, zaštite okoliša, dobrog upravljanja i borbe protiv korupcije, prema potrebi, sastavni su dio svakog projektnog sažetka. Preuzimanje nadležnosti nad projektom i motivaciju dionika potiče uspostavljanje ravnoteže između preduvjeta i pozitivnih poticaja za ostvarenje dobrih projektnih rezultata.

Prioriteti se rješavaju na razini Programa i projekata i kroz odredbe od zajedničkog interesa i kroz pojedinačne aktivnosti uključene u Nacionalni program za 2012. i 2013. godinu, kao što su to, na primjer, programi podrške civilnom društvu ili podrška za provedbu Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina. Svi projekti imaju za cilj rodnu ravnopravnost i uključuju mjere za osiguranje jednakih prilika ovisno o mogućnostima.

2.5 PRETPOSTAVKE I PREDUVJETI

Sporazum o Nacionalnom programu za 2012. i 2013. godinu za I. komponentu programa IPA ovisit će o potvrdi hrvatske Vlade o dostupnosti dovoljnih sredstava, što uključuje nacionalno sufinanciranje i odgovarajuće organizacijske strukture u tijelima za decentralizirani sustav provedbe, posebice u uredima Nacionalnog koordinatora programa IPA (NIPAK) i Dužnosnika ovlaštenog za ovjeravanje programa (DOOP) za učinkovitu provedbu nadzora programa. Kapacitet voditelja programa za učinkovito praćenje provedbe DOOP će provjeriti prije provedbe projekata.

DOOP će provjeriti jesu li poštovani uvjeti na razini projekta prije sklapanja ugovora. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO) i DOOP obvezuju se voditi računa o vremenskim rokovima nabave za projekte te će poduzeti mjere ispravaka u slučaju

kašnjenja. NIPAK obavještava Komisiju o promjenama u rezultatima projekta dok NDO obavještava Komisiju o korištenju sredstava nakon dovršetka ugovora i nakon podnošenja završnog izvješća za Program. Svaka povreda važećih pravila može dovesti do preispitivanja prihvatljivosti osiguranog financiranja EU-a.

Dužnosnik ovlašten za ovjeravanje programa (DOOP) nadležan je za provedbu plana nabave u skladu s rokovima. DOOP će uzeti u obzir planiranje, pripremu i kontrolu natječajne dokumentacije i ugovora, *ex ante* kontrolu od strane službi Europske komisije uključujući odbijanja, traženje i odobravanje odstupanja (derogacije), vrijeme potrebno za prevođenje i objavljivanje i druge događaje koji mogu utjecati na pripremu projekta i vrijeme trajanja nabave.

Ako za pojedini projekt ne dođe do realizacije nekog od koraka u procesu nadmetanja i ugovaranja prije obvezujućeg roka, DOOP će odmah o tome obavijestiti Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje programa (NDOP), NIPAK-a i Komisiju o slučaju i razlozima kašnjenja. Ako kašnjenja nisu opravdana izvanrednim odnosno nepredviđenim okolnostima izvan nadležnosti Vlade, Komisija zadržava pravo poduzeti mjere za ispravak poput prenamjene na drugi projekt (samo ako to vrijeme dopušta i u svrhu projekta u skladu s prioritetima koji su utvrđeni u Pristupnom partnerstvu, izvješćima o analitičkom pregledu usklađenosti zakonodavstva i kasnijim pregovorima po poglavljima pravne stečevine i udovoljavanju kriterijima odgovarajućeg oblika, spremnosti za provedbu kao i zahtjeva za sufinanciranje) ili prekinuti projekt bez prenamjene.

U svrhu podrške rukovodstvu i praćenja provedbe mjera procesa nabave, DOOP će ažurirati plan nabave bilježenjem događaja kako se budu odvijali. Ažurirani podaci šalju se najmanje jednom mjesečno NDOP-u, NIPAK-u i Komisiji u elektroničkom obliku. Sastanci radi razmatranja planova nabave organizirat će se prema potrebi.

2.6 PLAN ZA DECENTRALIZACIJU UPRAVLJANJA FONDOVIMA EU-A BEZ *EX ANTE* KONTROLA OD STRANE EUROPSKE KOMISIJE

Odlukom Komisije od 28. listopada 2008. godine na Hrvatsku su prenijete upravljačke ovlasti za decentralizirano upravljanje I. komponentom programa IPA s *ex ante* kontrolama. Hrvatska tijela su u prosincu 2009. godine dostavila plan za decentralizaciju upravljanja sredstvima programa IPA bez *ex ante* kontrola od strane Komisije i od tada su podnosila redovna izvješća o provedbi. U drugoj polovini 2011. godine posebice, stope odbijanja značajno su se poboljšale. U tom smislu kao i zbog planiranog datuma pristupanja Europskoj uniji Hrvatska predviđa punu decentralizaciju s okvirnim planom za 4. tromjesečje 2012. godine. Zbog toga je potrebno održati pozitivan napredak u pogledu stopa odbijanja, a Hrvatska treba dodatno povećati svoj provedbeni kapacitet.

3. PRORAČUN

3.1 ALOKACIJA NACIONALNOG PROGRAMA ZA 2012.: INDIKATIVNA PRORAČUNSKA TABLICA (DECENTRALIZIRANO UPRAVLJANJE)

	Jačanje institucija (II)				Investicije (INV)				Ukupno (II + INV)	Ukupno IPA EU sufinanciranje			
	Ukupni javni izdatak	IPA EU sufinanciranje	Nacionalno javno sufinanciranje*	Ukupni javni izdatak	IPA EU sufinanciranje	Nacionalno javno sufinanciranje *	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)		% (2)			
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% (1)	EUR (c)	% (1)	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% (1)	EUR (f)	% (1)	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)	% (2)
Sektor 1.: Reforma javne uprave	5.188.239	4.700.565		487.674		2.000.000	1.700.000		300.000		7.188.239	6.400.565	18,2
<i>Podška boljem radu javne uprave</i>	1.100.000	1.021.150	92,8	78.850	7,2%	0	0		0		1.100.000	1.021.150	
<i>Nabava informatičke opreme za Carinsku upravu</i>	0	0		0		2.000.000	1.700.000	85	300.000	15	2.000.000	1.700.000	
<i>Fleksibilni instrument za jačanje admin. Kapaciteta</i>	4.088.239	3.679.415	90	408.824	10	0	0		0		4.088.239	3.679.415	
Sektor 2.: Pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava	14.060.000	12.689.000		1.371.000		11.368.000	9.662.800		1.705.200		25.428.000	22.351.800	63,4
<i>Jačanje kapaciteta i učinkovitosti DORH/USKOK-a</i>	1.900.000	1.710.000	90	190.000	10	1.400.000	1.190.000	85	210.000	15	3.300.000	2.900.000	
<i>Daljnje unapređenje sustava upravljanja sudskim predmetima</i>	2.000.000	1.800.000	90	200.000	10	4.600.000	3.910.000	85	690.000	15	6.600.000	5.710.000	

Poljoprivredna sustavu Republike Hrvatske	2.700.000	2.465.000	91,3	235.000	8,7	2.276.000	1.934.600	85	341.400	15	4.976.000	4.399.600	
Izgradnja i opremanje policijske postaje Tovarnik i postaje granične policijske Maljevac	0	0		0		3.012.000	2.560.200	85	451.800	15	3.012.000	2.560.200	
Organizacije civilnog društva	5.500.000	4.950.000	90	550.000	10	0	0		0		5.500.000	4.950.000	
Poljoprivredna nacionalnim manjinama na lokalnoj razini	1.960.000	1.764.000	90	196.000	10	80.000	68.000	85	12.000	15	2.040.000	1.832.000	
Sektor 7. i 9.: Socijalni razvoj i programi podrške	15.731.262	6.042.494		9.688.768		500.000	425.000		75.000		16.231.262	6.467.494	18,4
Iačanje politike i kapaciteta za smanjenje neprijavljene nepravilnog rada	1.000.000	950.000	95	50.000	5	500.000	425.000	85	75.000	15	1.500.000	1.375.000	
Sudjelovanje u Programima i Agencijama Unije	14.731.262	5.092.494	34,6	9.638.768	65,4	0	0		0		14.731.262	5.092.494	
UKUPNO	34.979.501	23.432.059		11.547.442		13.868.000	11.787.800		2.080.200		48.847.501	35.219.859	100

Iznosi bez PDV-a

* javno sufinanciranje (privatna sufinanciranja se ne uzimaju u obzir (članak 67. stavak 1. IPA Provedbene uredbe) u sklopu decentraliziranog upravljanja).

- (1) Izraženo u % od ukupnog izdatka II ili INV (stupac (a) ili (d)).
- (2) Samo redci sektora ili projekata. Izraženo u % od ukupnog iznosa stupca (h). Označava relativni ponder sektora ili (samostalnog) projekta u odnosu na ukupno sufinanciranje IPA EU u cijeloj FP.

3.2 ALOKACIJA NACIONALNOG PROGRAMA ZA 2013. : INDIKATIVNA PRORAČUNSKA TABLICA (DECENTRALIZIRANO UPRAVLJANJE)

	Jačanje institucija (II)				Investicije (INV)				Ukupno (II + INV)	Ukupno IPA EU sufinanciranje			
	Ukupni javni izdatak	IPA EU sufinanciranje	Nacionalno javno sufinanciranje *	Ukupni javni izdatak	IPA EU sufinanciranje	Nacionalno javno sufinanciranje *	Ukupno (g)=(a)+(d)	Ukupno sufinanciranje		% (2)			
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% (1)	EUR (c)	% (1)	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% (1)	EUR (f)	% (1)	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)	% (2)
Sektor Reforma javne uprave	3.214.666	2.893.200		321.466		0	0		0		3.214.666	2.893.200	25
<i>Jačanje kapaciteta G2B servisa Porezne uprave RH kroz konsoli- daciju IT sustava</i>	1.548.000	1.393.200	90	154.800	10	0	0		0		1.548.000	1.393.200	
<i>Fleksibilni instrument za jačanje administrativnog kapaciteta</i>	1.666.666	1.500.000	90	166.666	10	0	0		0		1.666.666	1.500.000	
Sektor 2. Pravosuđe, unutarnji poslovi i temeljna prava	1.350.000	1.282.500		67.500		5.062.000	3.881.500		1.180.500		6.412.000	5.164.000	44,6
<i>Razvoj geografskog informacijskog sustava s geografskim profiliranjem serijskih</i>	750.000	712.500	95	37.500	5	250.000	212.500	85	37.500	15	1.000.000	925.000	

<i>počinitelja kaznenih djela</i>																			
<i>Jačanje kapaciteta Ministarstva unutarnjih poslova za primjenu automatizirane razmjene DNK profila i daktiloskopskih podataka</i>	600.000	570.000	95	30.000	5	600.000	510.000	85	90.000	15	1.200.000	1.080.000							
<i>Razmiranje socioekonomske infrastrukture u Ličko-senjskoj, Sislačko-moslavčkoj i Zadarskoj županiji</i>	0	0		0		4.212.000	3.159.000	75	1.053.000	25	4.212.000	3.159.000							
Sektor 7. Socijalni razvoj	0	0		0		4.150.000	3.527.500		622.500		4.150.000	3.527.500	30,4						
<i>Obnova palače Moise na otoku Cresu</i>	0	0		0		4.150.000	3.527.500	85	622.500	15	4.150.000	3.527.500							
UKUPNO	4.564.666	4.175.700		388.966		9.212.000	7.409.000		1.803.000		13.776.666	11.584.700	100						

Iznosi bez PDV-a

* javno sufinanciranje (privatna sufinanciranja se ne uzimaju u obzir (Glanak 67. stavak 1. IPA Provedbene uredbe) u sklopu decentraliziranog upravljanja).

- (1) Izraženo u % od ukupnog izdatka II ili INV (stupac (a) ili (d)).
- (2) Samo redci sektora ili projekata. Izraženo u % od ukupnog iznosa stupca (h). Označava relativni ponder sektora ili (samostalnog) projekta u odnosu na ukupno sufinanciranje IPA EU u cijeloj FP

3.3 NAČELO SUFINANCIRANJA KOJE SE PRIMJENJUJE NA PROJEKTE FINANCIRANE IZ PROGRAMA

Sufinanciranje EU-a iz programa IPA, koje predstavlja 72% ukupnog proračuna alociranog u 2012. godini i 84,1% ukupnog proračuna alociranog u 2013. godini, izračunato je u odnosu na prihvatljivi izdatak, koji se u slučaju decentraliziranog upravljanja temelji na javnom izdatku. U pravilu će se primjenjivati zajedničko sufinanciranje.

Zahtjevi sufinanciranja koji proizlaze iz Uredbe Vijeća br. 1085/2006 od 17. srpnja 2006. godine kojom se uspostavlja Instrument pretprijetne pomoći (IPA)⁵ i Uredbe Komisije br. 718/2007 od 12. lipnja 2007. kojom se provodi Uredba Vijeća br. 1085/2006 od 17. srpnja 2006. godine kojom se uspostavlja Instrument pretprijetne pomoći (IPA)⁶ (u daljnjem tekstu: "IPA provedbena uredba"), na koje je Hrvatska pristala potpisivanjem IPA Okvirnog sporazuma 27. kolovoza 2007. godine, strogo su primjenjivani na razini svakog ugovora za svaki projekt⁷. U slučaju bespovratnih sredstava, EU sufinancira najviše 90% prihvatljivih izdataka projekta i najviše 95% prihvatljivih izdataka u slučaju twinninga.

4. PROVEDBA

4.1 MODALITET UPRAVLJANJA I NAČINI PROVEDBE

Program se provodi putem zasebnih Sporazuma o financiranju za dvije proračunske godine, 2012. i 2013., u decentraliziranom sustavu upravljanja u skladu s člankom 53. točka c Financijske uredbe⁸ i odnosnim odredbama Provedbenih pravila⁹. Republika Hrvatska će i dalje nastaviti osiguravati poštivanje uvjeta utvrđenih u članku 56. Financijske uredbe cijelo vrijeme.

Ex ante kontrola Europske komisije primjenjuje se na nadmetanje za ugovore, objavu poziva za dostavu prijedloga i dodjelu ugovora i bespovratnih sredstava sve dok Europska komisija ne omogući decentralizirano upravljanje bez *ex ante* kontrola kako je navedeno u članku 18. IPA Provedbene uredbe.

4.2 OPĆA PRAVILA ZA POSTUPKE NABAVE I DODJELE BESPOVRATNIH SREDSTAVA

Nabava slijedi odredbe Dijela drugog, Glave IV. Financijske uredbe i Dijela drugog, Glave III., Poglavlja 3. Provedbenih pravila kao i pravila i postupke za ugovore o uslugama, nabavi i radovima koji se financiraju iz općeg proračuna Europskih zajednica u svrhe suradnje s trećim zemljama usvojenim od strane Komisije 24. svibnja 2007. godine (C(2007)2034).

⁵ SL L 210, 31.7.2006., str. 82.

⁶ SL L 170, 29.6.2007., str.1.

⁷ 15% ukupnog javnog izdatka u slučaju investicija; 10% za jačanje institucija; 5% za twinning; u pogledu povratnih sredstava, krajnji korisnici će sufinancirati najmanje 10% ukupnih prihvatljivih izdataka projekta, kako za investicijske tako i za projekte jačanja institucija.

⁸ Uredba Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi primjenjivoj na opći proračun Europskih zajednica (SL L 248, 16.9.2002., str.1.).

⁹ Uredba Komisije (EZ-a, Euratom) br. 2342/2002 o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi primjenjivoj na opći proračun Europskih zajednica (SL L 357, 31.12.2002., str. 1.).

Postupci dodjele bespovratnih sredstava slijede odredbe Dijela prvog, Glave VI. Financijske uredbe i Dijela prvog, Glave VI. Provedbenih pravila.

Komisija također primjenjuje smjernice o postupanju i standardne predloške i modele koji olakšavaju primjenu prethodnih pravila iz "Praktičnog vodiča kroz procedure ugovaranja pomoći EU-a trećim zemljama" ("Praktični vodič") kako je objavljen na internetskim stranicama Komisije na datum pokretanja postupka nabave ili dodjele bespovratnih sredstava. Ključni kriteriji odabira i dodjele za dodjelu bespovratnih sredstava utvrđeni su u Praktičnom vodiču, odnosno (i) kvaliteta mjere predložene u zahtjevu u pogledu njene mjerodavnosti za ciljeve i prioritete navedene u pozivu na dostavu prijedloga, (ii) njena učinkovitost i izvedivost, (iii) održivost i (iv) troškovna učinkovitost proračuna. Kriteriji odabira i dodjele posebno će biti određeni u pozivima na dostavu prijedloga odnosno smjernicama za podnositelje zahtjeva.

4.3 NAČELA PROVEDBE ZA TWINNING PROJEKTE

Twinning projekti uspostavljaju se u obliku sporazuma o bespovratnim sredstvima čime se uprave odabranih država članica dogovaraju o pružanju zatražene stručne pomoći javnom sektoru uz naknadu tako nastalih troškova.

Ugovorom se posebno može urediti dugotrajno raspoređivanje nekog dužnosnika koji dobiva zadatak pružati savjete u punom vremenu upravi države korisnice kao stalni (rezidentni) twinning savjetnik.

Sporazum o bespovratnim sredstvima twinninga uspostavlja se u skladu s mjerodavnim odredbama Dijela prvog, Glave VI. Financijske uredbe i Dijela prvog, Glave VI. njenih Provedbenih pravila.

Komisija primjenjuje smjernice o postupanju i standardne predloške i modele iz priručnika za twinning koji je dostupan na internetskim stranicama Glavne uprave za proširenje (DG ELARG). Ključni kriteriji odabira uključuju (i) financijski kapacitet za održavanje aktivnosti tijekom trajanja mjere, što se ne odnosi na fizičke osobe primatelje stipendija, javna tijela i međunarodne organizacije, i (ii) operativni kapacitet koji se sastoji od stručnih znanja i stručne spreme potrebnih za provedbu predložene mjere. Ključni kriteriji dodjele uključuju (i) mjerodavnost prijedloga u odnosu na ciljeve utvrđene u Projektnom prijedlogu za twinning, (ii) metodologiju aktivnosti razrađenu u prijedlogu i (iii) opću održivost prijedloga.

4.4 PROCJENA UTJECAJA NA OKOLIŠ I OČUVANJE PRIRODE

Sva ulaganja provode se u skladu s mjerodavnim zakonodavstvom EU-a o okolišu. Sva ulaganja provode se u skladu s mjerodavnim zakonodavstvom EU-a o okolišu a posebno s direktivama o procjeni utjecaja na okoliš¹⁰ i staništima¹¹.

Postupci za procjenu utjecaja na okoliš kako su određeni u Direktivi o procjeni utjecaja na okoliš u potpunosti važe za sve investicijske projekte u sklopu programa IPA. Ako Direktiva o procjeni utjecaja na okoliš nije još u potpunosti prenijeta, postupci trebaju biti slični onima uspostavljenim u navedenoj Direktivi.

¹⁰ Direktiva Vijeća 85/337/EEZ-a od 27. lipnja 1985. o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš (SL L 175 5.7.1985., str. 40).

¹¹ Direktiva Vijeća 92/43/EEZ-a od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L206, 22.7.1992.).

5. NADZOR I EVALUACIJA

5.1 NADZOR

Provedba Programa nadzirat će se kroz Nadzorni odbor za program IPA putem Nadzornog odbora za pomoć u tranziciji i jačanje institucija.

Ti odbori ocjenjuju učinkovitost, kvalitetu i usklađenost provedbe ovog programa. Prijedloge mogu dati Europskoj komisiji i Nacionalnom koordinatoru programa IPA uz informaciju nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje, radi odluka o svim mjerama ispravaka kako bi se osigurala ostvarenja pojedinačnih ciljeva Programa i povećala učinkovitost pružene pomoći.

5.2 EVALUACIJA

Programi podliježu *ex ante* evaluacijama, kao i evaluacijama u tijeku provedbe i/ili *ex post* evaluacijama u skladu s člancima 57. i 82. IPA Provedbene uredbe, u cilju poboljšanja kvalitete, učinkovitosti i dosljednosti pomoći iz sredstava EU-a i strategije i provedbe Programa.

Nakon prijenosa ovlasti upravljanja, nadležnost za provedbu evaluacija tijekom provedbe ima Republika Hrvatska, bez uskraćivanja prava Europskoj komisiji da u tijeku provedbe Programa provede *ad hoc* evaluacije koje smatra potrebnima.

Ex post evaluacija ostaje isključivo pravo Europske komisije čak i nakon prijenosa ovlasti upravljanja na Republiku Hrvatsku.

Rezultati evaluacija uzimaju se u obzir prilikom programiranja i provedbe. Komisija može provoditi i strateške evaluacije.

6. REVIZIJA, FINANCIJSKA KONTROLA I MJERE ZA BORBUTIV PRIJEVARA, FINANCIJSKO USKLAĐIVANJE, PREVENTIVNE MJERE I FINANCIJSKI ISPRAVCI

6.1 Revizija, financijska kontrola i mjere za borbu protiv prijevara

Računi i poslovanje svih stranaka uključenih u provedbu ovog programa, kao i svi ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj program, predmet su s jedne strane nadzora i financijske kontrole Komisije (uključujući i Europski ured za borbu protiv prijevara), koja može izvršiti provjere prema vlastitoj odluci, bilo samostalno ili posredstvom vanjskog revizora i s druge strane revizija Europskog revizorskog suda. To uključuje mjere poput *ex ante* provjere nadmetanja i ugovaranja koje Delegacija EU provodi u Republici Hrvatskoj.

U svrhu osiguranja učinkovite zaštite financijskih interesa Europske unije, Komisija (uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara) može provesti mjere na terenu i inspekcije u skladu s postupcima predviđenim u Uredbi Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 2185/96 od 11. studenog 1996. godine o provjerama na terenu i inspekcijama koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti¹².

¹² SL L 292, 15.11.1996., str. 2.

Prethodno opisane kontrole i revizije primjenjuju se na sve izvođače, podizvođače i korisnike bespovratnih sredstava koji su primili sredstva Europske unije.

6.2 Financijska usklađenja

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, koji je na prvom stupnju odgovoran za provođenje istrage o svim nepravilnostima, provodi financijska usklađenja u slučajevima gdje su otkrivene nepravilnosti ili propusti u vezi s provedbom ovog programa, otkazivanjem cjelokupne ili dijela pomoći EU-a. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje uzima u obzir vrstu i težinu nepravilnosti i financijski gubitak za pomoć EU-a

U slučaju nepravilnosti, uključujući propust i prijevaru, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje vraća pomoć EU-a plaćenu Republici Hrvatskoj u skladu s nacionalnim postupcima povrata.

6.3 Praćenje učinka kroz računovodstvene postupke (revizijski trag)

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje osigurava da sve mjerodavne informacije budu dostupne kako bi se u svakom trenutku omogućilo dostatno praćenje učinka kroz računovodstvene postupke (revizijski trag). Te informacije uključuju dokumentirane dokaze ovjere zahtjeva za plaćanje, računovodstva i plaćanja takvih zahtjeva i postupanje s predujmovima, jamstvima i dugovima.

6.4 Mjere sprečavanja

Republika Hrvatska osigurava provođenje istrage i učinkovito postupanje u slučajevima kod kojih postoji sumnja u prijevare i nepravilnosti i osigurava funkcioniranje mehanizma kontrole i izvješćivanja istovjetnog onome predviđenim u Uredbi Komisije br. 1828/2006/13. Svi slučajevi u kojima postoji sumnja ili stvarni slučajevi prijevare i nepravilnosti, kao i sve mjere poduzete u vezi s njima moraju se bez odgađanja prijaviti službama Europske komisije. Ukoliko nema sumnje niti stvarnih slučajeva prijevare ili nepravilnosti za prijaviti, Republika Hrvatska o toj činjenici obavještava Europsku komisiju u roku dva mjeseca po završetku svakog tromjesečja.

Nepravilnost znači svaku povredu odredbe važećih propisa i ugovora proizašlu iz djelovanja ili propusta gospodarskog subjekta, koje ima, ili bi moglo imati, učinak da utječe na opći proračun Europske unije kroz neopravdanu troškovnu stavku za opći proračun.

Prijevara znači svako namjerno djelovanje ili propust u vezi s korištenjem ili predstavljanjem krivih, netočnih ili nepotpunih izjava ili dokumenata, koje kao učinak ima krivo doznačavanje ili zadržavanje sredstava iz općeg proračuna Europske unije ili proračuna kojima upravlja Europska unija ili netko u njeno ime; prikrivanjem informacija čime se krši određena obveza s istim učinkom; pogrešnom primjenom takvih sredstava u svrhe različite od onih za koje su prvobitno dodijeljena.

Hrvatska je dužna poduzeti sve odgovarajuće mjere za sprečavanje i suzbijanje aktivne i pasivne korupcije u svim fazama postupka nabave ili dodjele nepovratne pomoći, kao i tijekom provedbe predmetnih ugovora.

Aktivna korupcija određuje se kao nečije namjerno djelovanje kojim se službeniku, za njega ili za treću stranu, obećava ili daje, neposredno ili putem posrednika, prednost bilo koje vrste kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom zadaćom, ili obavljao svoje

¹³ SL L371, 27. 12. 2006., str. 1.

poslove protivno službenim dužnostima na način koji šteti, ili će vjerojatno šteti, financijskim interesima Europske unije.

Pasivna korupcija određuje se kao namjerno djelovanje službenika koji neposredno, ili putem posrednika, traži ili prima bilo kakvu vrstu prednosti, za sebe ili treću stranu, ili prihvaća obećanje takve prednosti, kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom zadaćom, ili obavljao svoje poslove protivno službenim zadaćama na način koji šteti, ili će vjerojatno šteti, financijskim interesima Europske unije.

Tijela Republike Hrvatske, uključujući osoblje nadležno za provedbu Programa, također poduzimaju sve mjere predostrožnosti koje su neophodne kako bi se izbjegao rizik sukoba interesa te odmah izvješćuju Europsku komisiju o svim sukobima interesa ili situacijama koje bi mogle prouzročiti takav sukob.

6.5 Financijski ispravci

U svrhu osiguranja da se sredstva koriste u skladu s važećim propisima, Europska komisija primjenjuje postupke obračuna ili mehanizme financijskih ispravaka u skladu s člankom 53.c stavak 2. Financijske uredbe te kako je navedeno u Okvirnom sporazumu sklopljenom između Europske komisije i Republike Hrvatske.

Financijski ispravak se može javiti uslijed:

- (i) utvrđivanja pojedinačne nepravilnosti, uključujući prijevaru; ili
- (ii) utvrđivanja slabosti ili nedostatka u sustavima upravljanja i kontrole Republike Hrvatske.

Ukoliko Europska komisija otkrije da je izdatak u okviru ovog programa nastao na način kojim su povrijeđena važeća pravila, odlučuje koji će iznosi biti isključeni iz financiranja iz sredstava EU-a.

Obračun i utvrđivanje takvih ispravaka, kao i odnosnih povrata, izrađuje Europska komisija slijedom kriterija i postupaka iz IPA Provedbene uredbe.

7. NESUPSTANTIVNE PRENAMJENE SREDSTAVA

Dužnosnik Komisije za ovjeravanje delegiranjem (AOD) ili dužnosnik Komisije za ovjeravanje pod-delegiranjem (AOSD), u skladu s ovlastima koje na njega prenosi AOD, u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja, može poduzeti nesupstantivne prenamjene sredstava bez potrebe za izmijenjenom i dopunjenom odlukom o financiranju. U tom kontekstu kumulativne prenamjene koje ne prelaze 20% ukupnog iznosa alociranog za Program, koje podliježu ograničenju od 4 milijuna eura, ne smatraju se supstantivnima, s time da one ne utječu na prirodu i ciljeve programa. IPA Odbor mora biti obaviješten o prethodno navedenim prenamjenama sredstava.

8. OGRANIČENE PROMJENE

Ograničene promjene u provedbi ovog programa koje utječu na osnovne elemente navedene u članku 90. Provedbenih pravila uz Financijsku uredbu, koje su indikativne prirode¹⁴, može poduzeti dužnosnik Europske komisije za ovjeravanje delegiranjem (AOD), ili dužnosnik Europske komisije za ovjeravanje pod-delegiranjem (AOSD), u skladu s ovlastima koje na

¹⁴ Ovi osnovni elementi indikativne prirode su za nabavu, indikativni broj i vrsta predviđenih ugovora kao i indikativni vremenski okvir za pokretanje postupaka nabave.

njega prenosi AOD, u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja bez potrebe za izmijenjenom i dopunjenom odlukom o financiranju.

**DODATAK B OKVIRNI SPORAZUM IZMEĐU KOMISIJE EUROPSKIH
ZAJEDNICA I VLADE REPUBLIKE HRVATSKE OD 27. KOLOVOZA
2007. GODINE**

OKVIRNI SPORAZUM

IZMEĐU

VLADE REPUBLIKE HRVATSKE

I

KOMISIJE EUROPSKIH ZAJEDNICA

O

**PRAVILIMA ZA SURADNJU U VEZI FINANCIJSKE POMOĆI
EUROPSKE ZAJEDNICE REPUBLICI HRVATSKOJ U PROVEDBI
POMOĆI IZ INSTRUMENTA PRETPRISTUPNE POMOĆI
(IPA)**

27. KOLOVOZA 2007. GODINE

Dodaci:

- DODATAK A: Poslovi i zajedničke nadležnosti struktura i tijela u skladu s člankom 8. Okvirnog sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske od 27. kolovoza 2007. godine
- DODATAK B: Obrazac Izjave o jamstvu nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje u skladu s člankom 17. Okvirnog sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske od 27. kolovoza 2007. godine
- DODATAK C: Obrazac Godišnjeg izvješća o obavljenim revizijama tijela Republike Hrvatske nadležnog za reviziju u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe
- DODATAK D: Obrazac Godišnjeg revizijskog mišljenja tijela Republike Hrvatske nadležnog za reviziju u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe
- DODATAK E: Obrazac revizijskog mišljenja tijela Republike Hrvatske nadležnog za reviziju o završnoj izjavi o izdacima za zatvaranje programa ili dijelova programa u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe

Komisija Europskih zajednica, u daljnjem tekstu: "**Komisija**", djelujući za i u ime Europske zajednice, u daljnjem tekstu: "**Zajednica**"

s jedne strane,

i

Vlada Republike Hrvatske, djelujući za i u ime Republike Hrvatske, u daljnjem tekstu: "**Korisnik**"

i zajedno nazvane "**Ugovorne stranke**"

Budući da

- (1) je dana 1. kolovoza 2006. godine, Vijeće Europske unije usvojilo Uredbu (EZ-a) br. 1085/2006 od 17. srpnja 2006. godine⁽¹⁵⁾ kojom se uspostavlja instrument pretpristupne pomoći (u daljnjem tekstu: "IPA Okvirna uredba"). Na snazi od 1. siječnja 2007. godine, ovaj novi instrument predstavlja jedinstvenu pravnu osnovu za pružanje financijske pomoći državama kandidatima i potencijalnim kandidatima u nastojanjima na unapređenju političkih, gospodarskih i institucionalnih reformi na putu do punopravnog članstva u Europskoj uniji;
- (2) je dana 12. lipnja 2007. godine, Komisija usvojila uredbu kojom se provodi IPA Okvirna uredba, koja sadrži detaljne važeće odredbe o upravljanju i kontroli;
- (3) ovaj novi instrument pretpristupne pomoći (IPA) zamjenjuje pet prethodnih instrumenata u pretpristupnom razdoblju: Uredba (EEZ-a) br. 3906/1989 o ekonomskoj pomoći određenim zemljama u srednjoj i istočnoj Europi, Uredba (EZ-a) br. 1267/1999 kojom se uspostavlja instrument strukturnih politika za pretpristupno razdoblje, Uredba (EZ-a) br.1268/1999 o potpori za pretpristupne mjere za poljoprivredu i ruralni razvoj, Uredba (EZ-a) br. 2666/2000 o pomoći Albaniji, Bosni i Hercegovini, Hrvatskoj, Saveznoj Republici Jugoslaviji i Bivšoj Jugoslavenskoj Republici Makedoniji kojom se ukida Uredba (EZ-a) br. 1628/96 i mijenjaju i dopunjuju Uredbe (EEZ-a) br. 3906/89 i (EEZ-a) br. 1360/90 i Odluke 97/256/EC i 1999/311/EC i Uredba (EZ-a) br. 2500/2001 o financijskoj pomoći Turskoj;
- (4) Korisnik ispunjava uvjete u okviru programa IPA kako je određeno u IPA Okvirnoj uredbi i u Uredbi Komisije (EZ-a) br. 718/2007 od 12. lipnja 2007. godine⁽¹⁶⁾ kojom se provodi IPA Okvirna uredba (u daljnjem tekstu: "IPA Provedbena uredba");

¹⁵ SL L 210, 31. srpnja 2006., str. 82

¹⁶ SL L 170, 29. lipnja 2007., str. 1.

- (5) Korisnik je naveden u Dodatku I. IPA Okvirne uredbe te bi mu stoga trebalo biti otvoreno pet komponenti uspostavljenih u okviru programa IPA, odnosno, komponenta "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija", komponenta "Prekogranična suradnja", komponenta "Regionalni razvoj", komponenta "Razvoj ljudskih potencijala" i komponenta "Ruralni razvoj";
- (6) Stoga je potrebno utvrditi pravila za suradnju u vezi financijske pomoći EZ-a s Korisnikom u okviru instrumenta IPA;

SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆEM:

ODJELJAK I. OPĆE ODREDBE

Članak 1. Tumačenje

- (1) Ako u ovom Okvirnom sporazumu nema izričite suprotne odredbe, pojmovi koji se rabe u ovom sporazumu nose isto značenje kao ono koje im je pripisano u IPA Okvirnoj uredbi i IPA Provedbenoj uredbi.
- (2) Ako u ovom Okvirnom sporazumu nema izričite suprotne odredbe, pozivanje na ovaj sporazum predstavlja pozivanje na ovaj sporazum kako je povremeno izmijenjen, dopunjen ili zamijenjen.
- (3) Svako pozivanje na uredbe Vijeća ili Komisije odnosi se na onu verziju tih uredbi kako je naznačeno. Ukoliko je potrebno, izmjene tih uredbi prenijet će se u ovaj Okvirni sporazum pomoću izmjena i dopuna.
- (4) Naslovi u ovom sporazumu nemaju pravno značenje i ne utječu na njegovo tumačenje.

Članak 2. Djelomična ništavost i nenamjerne praznine

Ukoliko neka odredba ovog sporazuma je ili postane ništava, ili ako ovaj sporazum sadrži nenamjerne praznine, to neće utjecati na valjanost ostalih odredbi ovog sporazuma. Ugovorne stranke će zamijeniti ništavu odredbu valjanom odredbom koja će biti što je moguće bliža svrsi i namjeri ništave odredbe. Ugovorne stranke će popuniti sve nenamjerne praznine odredbom koja najbolje odgovara svrsi i namjeri ovog sporazuma u skladu s IPA Okvirnom uredbom i IPA Provedbenom uredbom.

Članak 3. Cilj

- (1) U cilju promicanja suradnje između ugovornih stranaka i pomoći Korisniku u postupnom usklađivanju sa standardima i politikama Europske unije, uključujući, prema potrebi, pravnu stečevinu Europske unije, u pogledu članstva, ugovorne stranke ugovaraju provedbu aktivnosti u raznim područjima kako je navedeno u dvije prethodno spomenute uredbe i kako je primjenjivo na Korisnika.
- (2) Aktivnosti pomoći financiraju se i provode u okviru pravnog, administrativnog i tehničkog okvira iz ovog sporazuma te kako je detaljnije navedeno u Sektorskim sporazumima i/ili Sporazumima o financiranju, ako ih bude.
- (3) Korisnik poduzima sve potrebne korake kako bi osigurao odgovarajuće izvršavanje svih aktivnosti pomoći i omogućio provedbu povezanih programa.

Članak 4. Opća pravila o financijskoj pomoći

- (1) Sljedeća načela primjenjuju se na financijsku pomoć Zajednice u okviru programa IPA:
 - a) pomoć poštuje načela dosljednosti, komplementarnosti, koordinacije, partnerstva i koncentracije;
 - b) pomoć je usklađena s politikama EU-a i podržava usuglašavanje s pravnom stečevinom;
 - c) pomoć poštuje proračunska načela iz Uredbe Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. godine ⁽¹⁷⁾ o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica (u daljnjem tekstu: "Financijska uredba") i njezinim provedbenim uredbama ¹⁸;
 - d) pomoć je usklađena s potrebama utvrđenim u procesu proširenja i apsorpcijskim kapacitetima Korisnika. U obzir uzima i prethodno stečena iskustva;
 - e) snažno se potiče preuzimanje nadležnosti Korisnika nad programiranjem i provedbom a osigurava se i odgovarajuća vidljivost intervencije EU-a;
 - f) operacije se propisno pripremaju, s jasnim i provjerljivim ciljevima, koje treba ostvariti u zadanom roku; postignute rezultate potrebno je ocijeniti pomoću jasno mjerljivih i odgovarajućih pokazatelja;

¹⁷ SL L 248, 16. rujna 2002. godine, str.1, kako je izmijenjena i dopunjena Uredbom br. 1995/2006 od 13. prosinca 2006. (SL L 390, 30. prosinca 2006., str.1.)

¹⁸ Uredba Komisije (EZ-a, Euratom) br. 2342/2002 od 23. prosinca 2002. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 357, 31.12.2002., str. 1.) kako je zadnje izmijenjena i dopunjena Uredbom Komisije br. 478/2007 od 23. travnja 2007. (SL L 111, 28.4.2007.)

- g) svaka diskriminacija po osnovi rodne, rasne ili nacionalne pripadnosti, vjeroispovijesti ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije sprečava se tijekom raznih faza provedbe pomoći;
 - h) ciljevi pomoći u pretpristupnom razdoblju provode se u okviru održivog razvoja i promidžbe općeg cilja Zajednice na zaštiti i poboljšanju okoliša.
- (2) Pomoć za Korisnika temelji se na prioritetima utvrđenim u postojećim dokumentima, odnosno u Europskom partnerstvu, Pristupnom partnerstvu, nacionalnom programu za usvajanje pravne stečevine, izvješćima i strateškom dokumentu sadržanom u godišnjem paketu dokumenata Europske komisije za proširenje, Sporazumu o stabilizaciji i pridruživanju i pregovaračkom okviru.
 - (3) Sve operacije koje primaju pomoć u okviru programa IPA u načelu zahtijevaju sufinanciranje od strane Korisnika i Zajednice, osim ako nije drukčije dogovoreno u Sektorskom sporazumu ili Sporazumu o financiranju.
 - (4) Kada izvršenje aktivnosti ovisi o financijskim obvezama iz Korisnikovih vlastitih sredstava ili drugih izvora financiranja, financiranje Zajednice postaje dostupno u onom trenutku kada financijske obveze Korisnika i/ili drugi izvori financiranja i sami postanu dostupni.
 - (5) Osiguranje financiranja od strane Zajednice u okviru programa IPA podliježe ispunjenju obveza Korisnika prema ovom Okvirnom sporazumu i prema Sektorskim sporazumima i Sporazumima o financiranju, ako ih bude.

Članak 5. Načini provedbe

- (1) Za provedbu pomoći u okviru programa IPA u Republici Hrvatskoj određeno je decentralizirano upravljanje, čime Komisija prenosi upravljanje određenim mjerama na Korisnika, dok zadržava opći konačni nadzor nad izvršenjem općeg proračuna sukladno članku 53.c Financijske uredbe i povezanih odredbi iz Ugovora o osnivanju EZ-a, što se primjenjuje kao pravilo. Decentralizirano upravljanje mora obuhvatiti najmanje provođenje natječaja, ugovaranje i plaćanja od strane državne uprave Korisnika. Operacije se provode u skladu s odredbama iz članka 53.c Financijske uredbe i onim navedenim u ovom članku.
- (2) Ugovorne stranke mogu se sporazumjeti da će koristiti
 - a) centralizirano upravljanje kako je određeno u članku 53.a Financijske uredbe u okviru komponente "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija", posebno za regionalne programe i programe od zajedničkog značaja, i u okviru komponente "Prekogračna suradnja". Ono također može biti korišteno za tehničku pomoć unutar bilo koje komponente programa IPA. Operacije se provode u skladu s odredbama iz članka 53. točka (a), 53.a i 54. do 57. Financijske uredbe.
 - b) zajedničko upravljanje kako je utvrđeno u članku 53.d Financijske uredbe za komponentu "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija", posebice za regionalne programe i programe od zajedničkog značaja i za programe koji uključuju

međunarodne organizacije. Operacije se provode u skladu s odredbama iz članka 53. točka (c) i 53.d Financijske uredbe.

- c) podijeljeno upravljanje kako je utvrđeno u članku 53.b Financijske uredbe u okviru komponente "Prekogranična suradnja", za prekogranične programe koji uključuju države članice Europske unije. Operacije se provode u skladu s odredbama iz članka 53. točka (b), 53.b i Glave II. Drugog dijela Financijske uredbe. Sljedeća posebna odredba uzima se u obzir pri provedbi prekograničnih programa s državama članicama.

U slučaju kada jedna ili više država članica Europske unije i Korisnik sudjeluju u prekograničnom programu a nisu još spremne za provedbu cijelog programa pod podijeljenim upravljanjem, onaj dio programa koji se odnosi na državu(e) članicu(e) provodi se u skladu s Glavom II. (komponenta "Prekogranična suradnja"), Poglavljem III., Odjeljkom 2. Provedbene uredbe o programu IPA (članci 101. do 138.), a onaj dio programa koji se odnosi na Korisnika provodi se u skladu s Glavom II., Poglavljem III., Odjeljkom 3. Provedbene uredbe o programu IPA. (Članci 139. do 146. Provedbene uredbe o programu IPA, osim članka 142. Primjenjuju se odredbe iz članka 110. koje se odnose na Zajednički nadzorni odbor).

- (3) Ukoliko to zahtijeva odnosna Odluka o financiranju, Komisija i Korisnik sklapaju Sporazum o financiranju u skladu s člankom 8. IPA Provedbene uredbe o višegodišnjim ili godišnjim programima. Sporazumi o financiranju mogu se sklapati između Komisije i nekoliko država korisnica u okviru programa IPA uključujući Korisnika za pomoć za programe koji se odnose na više država i inicijative od zajedničkog interesa.
- (4) Ovaj Okvirni sporazum primjenjuje se na sve Sporazume o financiranju sklopljene između ugovornih stranaka radi financijske pomoći u okviru programa IPA. Tamo gdje postoje, Sektorski sporazumi u vezi s odnosnom komponentom primjenjuju se na sve Sporazume o financiranju sklopljene u okviru te komponente. Ukoliko Sporazum o financiranju ne postoji, pravila sadržana u ovom Okvirnom sporazumu primjenjuju se zajedno sa Sektorskim sporazumima, ako ih bude.

ODJELJAK II. UPRAVLJAČKE STRUKTURE I TIJELA

Članak 6. Uspostavljanje i imenovanje struktura i tijela za decentralizirano upravljanje

- (1) Korisnik mora imenovati sljedeće strukture i tijela u slučaju decentraliziranog upravljanja:
- a) dužnosnika nadležnog za akreditaciju (DNA);

- b) nacionalnog koordinatora programa IPA (NIPAK);
 - c) strateškog koordinatora za komponentu "Regionalni razvoj" i komponentu "Razvoj ljudskih potencijala";
 - d) nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO);
 - e) nacionalni fond (NF);
 - f) operativne strukture za svaku komponentu ili program, nadležne za upravljanje i provedbu pomoći u okviru Uredbe o programu IPA;
 - g) tijelo nadležno za reviziju.
- (2) Posebna tijela mogu se uspostaviti unutar općeg okvira koji utvrđuju prethodno opisana tijela unutar ili izvan operativnih struktura koje su na početku imenovane. Korisnik osigurava da konačna nadležnost za poslove operativnih struktura ostane na operativnoj strukturi koja je na početku imenovana. Takav preustroj postaje služben u pisanim sporazumima ili aktima Vlade te podliježe akreditaciji od strane nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i prijenosu upravljanja od strane Komisije.
- (3) Korisnik je dužan osigurati da se odgovarajuća podjela dužnosti primjenjuje na tijela iz prethodnog stavka 1. i 2. u skladu s člankom 56. Financijske uredbe. Dužnosti se dijele kada se različiti zadaci u vezi s nekim poslom dodjeljuju različitom osoblju, što pomaže osiguranju da svaka pojedinačna zadaća bude propisno izvršena.

Članak 7. Uspostavljanje i imenovanje struktura i tijela za centralizirano ili zajedničko upravljanje

- (1) U slučaju centraliziranog ili zajedničkog upravljanja, nacionalni koordinator programa IPA djeluje kao predstavnik Korisnika prema Komisiji. Brine se za održavanje bliske veze između Komisije i Korisnika i u pogledu općeg procesa pristupanja i u pogledu pomoći EU-a u pretpristupnom razdoblju u okviru programa IPA.
- (2) Nacionalni koordinator programa IPA odgovoran je i za koordinaciju sudjelovanja Korisnika u mjerodavnim prekograničnim programima, kako s državama članicama tako i s drugim državama korisnicama, kao i u transnacionalnim, međuregionalnim ili programima morskih slivova u okviru drugih instrumenata Zajednice. Nacionalni koordinator programa IPA može delegirati zadaće u vezi s ovom potonjom nadležnosti na koordinatora prekogranične suradnje.
- (3) U slučaju komponente "Prekogranična suradnja", operativne strukture imenuje i uspostavlja Korisnik, u skladu s člankom 139. IPA Provedbene uredbe.

Članak 8. Funkcije i zajedničke nadležnosti struktura i tijela

- (1) Tijelima navedenim u prethodnom članku 6. dodjeljuju se poslovi i zajedničke nadležnosti kako je navedeno u **DODATKU A** ovom Okvirnom sporazumu.
- (2) Posebne dodjele poslova i nadležnosti u vezi s pojedinom komponentom mogu se odrediti u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju. Ne smiju biti u suprotnosti s osnovnim pristupom odabranim za dodjelu poslova i zajedničkih nadležnosti kako je prikazano u **DODATKU A**.
- (3) Ukoliko je u okviru decentraliziranog upravljanja određenim osobama dodijeljena nadležnost za neku aktivnost u vezi s upravljanjem, provedbom i kontrolom programa, Korisnik je dužan takvim osobama omogućiti izvršavanje zadaća povezanih s tom nadležnosti i u slučajevima u kojima nema hijerarhijske veze između njih i tijela koja sudjeluju u toj aktivnosti. Korisnik je posebno dužan tim osobama dati ovlast za uspostavljanje, kroz formalne sporazume o ulogama i odgovornostima između njih i odnosnih tijela:
 - a) odgovarajućeg sustava za razmjenu informacija, uključujući ovlast za traženje informacija i pravo pristupa dokumentaciji i osoblju na terenu, prema potrebi;
 - b) standarda koje treba ispuniti;
 - c) postupaka koje treba slijediti.

ODJELJAK III. AKREDITACIJA I PRIJENOS OVLAŠTI UPRAVLJANJA U OKVIRU DECENTRALIZIRANOG UPRAVLJANJA

Članak 9. Zajednički zahtjevi

Upravljanje u vezi s nekom komponentom, programom ili mjerom može se prenijeti na Republiku Hrvatsku, samo ako i kada se ispune sljedeći zahtjevi:

- a) Korisnik ispunjava uvjete iz članka 56. Financijske uredbe, posebice u pogledu sustava upravljanja i kontrole. Sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni u Republici Hrvatskoj osiguravaju djelotvornu i učinkovitu kontrolu najmanje u područjima navedenim u Dodatku Provedbene uredbe o programu IPA te kako je navedeno pod brojem 1 c) u **DODATKU A** ovom Okvirnom sporazumu. Ugovorne stranke mogu dogovoriti dodatne odredbe u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju.
- b) Dužnosnik nadležan za akreditaciju dao je akreditaciju nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje ujedno
 - i kao voditelju nacionalnog fonda koji ima opću nadležnost za financijsko upravljanje fondovima EU-a u Republici Hrvatskoj i odgovara za pravovaljanost i ispravnost odnosnih poslova;

- i u pogledu sposobnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje da ispunji nadležnosti radi učinkovitog rada sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA.

Akreditacija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje obuhvaća i nacionalni fond, kako je opisano u Dodatku A, 5.

c) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje akreditirao je mjerodavne operativne strukture.

Članak 10. Postupak za akreditaciju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i nacionalnog fonda od strane dužnosnika nadležnog za akreditaciju

- (1) Akreditacija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje u skladu s člankom 11. IPA Provedbene uredbe podliježe njegovom ispunjavanju važećih zahtjeva iz članka 11. spomenute uredbe te kako je detaljnije određeno u Dodatku A, 4. Ovu akreditaciju prati revizijsko mišljenje koje sastavlja vanjski revizor funkcionalno neovisan od svih sudionika u sustavu upravljanja i kontrole. Revizijsko mišljenje zasniva se na ispitivanjima provedenim u skladu s međunarodno prihvaćenim revizijskim standardima.
- (2) Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je izvijestiti Komisiju o akreditaciji nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, najkasnije do obavijesti o akreditaciji prve operativne strukture. Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je osigurati sve mjerodavne popratne podatke na zahtjev Komisije.
- (3) Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je smjesta izvijestiti Komisiju o svim promjenama glede nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje ili nacionalnog fonda. U slučaju da promjena utječe na nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje ili nacionalni fond u vezi s važećim zahtjevima iz članka 11. IPA Provedbene uredbe, dužnosnik nadležan za akreditaciju Komisiji šalje procjenu o posljedicama takve promjene za valjanost akreditacije. Ukoliko je takva promjena značajna, dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je također izvijestiti Komisiju o svojoj odluci glede akreditacije.

Članak 11. Postupak za akreditaciju operativnih struktura od strane nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje

- (1) Akreditacija operativne strukture podliježe ispunjavanju zahtjeva iz članka 11. IPA Provedbene uredbe. To jamstvo popraćeno je revizijskim mišljenjem koje izrađuje vanjski revizor, funkcionalno neovisan od svih sudionika u sustavu upravljanja i kontrole. Revizijsko mišljenje se temelji na ispitivanjima provedenim u skladu s međunarodno prihvaćenim revizijskim standardima.
- (2) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je izvijestiti Komisiju o akreditaciji operativnih struktura i osigurati sve mjerodavne popratne podatke na zahtjev Komisije, uključujući opis sustava upravljanja i kontrole.

Članak 12. Postupak za prijenos ovlasti upravljanja od strane Komisije

- (1) Komisija prenosi ovlasti za upravljanje na Korisnika tek nakon imenovanja i uspostavljanja tijela iz prethodnog članka 6. i nakon što se ispune uvjeti iz ovoga članka.
- (2) Prije prijenosa ovlasti upravljanja, Komisija preispituje akreditacije nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i operativnih struktura kako je navedeno u prethodnim člancima 10. i 11. i provjerava postupke i strukture svih odnosnih tijela u Republici Hrvatskoj. Ovo može uključiti provjere na terenu od strane službi Komisije ili podugovaranje nekoj revizorskoj kući.
- (3) Komisija može, pri svojoj odluci o prijenosu ovlasti upravljanja, odrediti dodatne uvjete, u svrhu osiguranja ispunjavanja zahtjeva iz članka 11. IPA Provedbene uredbe. Ti dodatni uvjeti moraju se ispuniti unutar utvrđenog roka koji određuje Komisija kako bi prijenos ovlasti upravljanja ostao na snazi.
- (4) Odluka Komisije o prijenosu ovlasti upravljanja navodi popis *ex ante* kontrola, prema potrebi, koje će Komisija provesti o nadmetanju za ugovore, objavljivanju poziva za dostavu prijedloga i dodjeli ugovora i bespovratnih sredstava. Ovaj popis može se razlikovati ovisno o komponenti ili programu. *Ex ante* kontrole se primjenjuju, ovisno o komponenti ili programu, sve dok Komisija ne dopusti decentralizirano upravljanje bez *ex ante* kontrola kako je navedeno u donjem članku 16.

Članak 13. Povlačenje ili oduzimanje akreditacije nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i nacionalnog fonda

- (1) Nakon prijenosa ovlasti upravljanja sa Komisije, dužnosnik nadležan za akreditaciju nadležan je za nadzor trajnog ispunjenja svih zahtjeva da bi se ova akreditacija zadržala te je dužan obavijestiti Komisiju o svim značajnim promjenama s njom u vezi.
- (2) Ako neki od važećih zahtjeva iz članka 11. IPA Provedbene uredbe nije, ili više nije ispunjen, dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je ili oduzeti ili povući akreditaciju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje te smjesta izvijestiti Komisiju o svojoj odluci i razlozima za tu odluku. Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je osobno se uvjeriti da su ti zahtjevi ponovno ispunjeni prije vraćanja akreditacije. Potvrdu prati revizijsko mišljenje kako je navedeno u prethodnom članku 10. stavku 1.
- (3) U slučaju da dužnosnik nadležan za akreditaciju povuče ili oduzme akreditaciju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, primjenjuju se sljedeće odredbe:
 - Komisija prestaje prebacivati sredstva Korisniku za vrijeme razdoblja kada akreditacija nije na snazi;

- Tijekom razdoblja u kojem akreditacija nije na snazi, svi računi u eurima ili računi u eurima za predmetne komponente bit će blokirani, a isplate koje je nacionalni fond izvršio s tih blokiranih računa u eurima neće se smatrati prihvatljivima za financiranje Zajednice;
- Bez štete za sve druge financijske ispravke, Komisija može provoditi financijske ispravke kako je navedeno u donjem članku 30. protiv Korisnika u vezi s prošlim nepoštivanjem zahtjeva za prijenos ovlasti upravljanja.

Članak 14. Povlačenje ili oduzimanje akreditacije operativnih struktura

- (1) Nakon prijenosa ovlasti upravljanja sa Komisije, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje nadležan je za nadzor trajnog ispunjenja svih zahtjeva da bi se ova akreditacija zadržala te je dužan obavijestiti Komisiju i dužnosnika nadležnog za akreditaciju o svim značajnim promjenama s njom u vezi.
- (2) Ako neki od zahtjeva iz članka 11. IPA Provedbene uredbe nije, ili više nije ispunjen, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je ili oduzeti ili povući akreditaciju odnosne operativne strukture, te smjesta obavijestiti Komisiju i dužnosnika nadležnog za akreditaciju o svojoj odluci i razlozima za tu odluku.

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je uvjeriti se da su ti zahtjevi ponovno ispunjeni prije vraćanja predmetne akreditacije. Uz potvrdu se prilaže revizijsko mišljenje kako je navedeno u prethodnom članku 11. stavku 1.

- (3) U slučaju da nacionalni dužnosnik za ovjeravanje povuče ili oduzme akreditaciju operativne strukture, primjenjuju se sljedeće odredbe.
 - Komisija neće Korisniku prebacivati sredstva u vezi s programima ili operacijama koje provodi predmetna operativna struktura dok joj je akreditacija oduzeta ili povučena;
 - bez štete za sve druge financijske ispravke, Komisija može provoditi financijske ispravke kako je navedeno u donjem članku 30. protiv Korisnika u vezi s prošlim nepoštivanjem zahtjeva i uvjeta za prijenos ovlasti upravljanja;
 - nove pravne obveze preuzete od strane predmetne operativne strukture ne smatraju se prihvatljivima za vrijeme trajanja razdoblja u kojem akreditacija nije na snazi;
 - nacionalni dužnosnik za ovjeravanje nadležan je za poduzimanje odgovarajućih zaštitnih mjera u vezi s izvršenim isplatama ili potpisanim ugovorima od strane predmetne operativne strukture.

Članak 15. Povlačenje ili oduzimanje prijenosa ovlasti upravljanja

- (1) Komisija nadzire poštivanje zahtjeva iz članka 11. IPA Provedbene uredbe o programu.
- (2) Bez obzira na odluku dužnosnika nadležnog za akreditaciju da zadrži, oduzme ili povuče akreditaciju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, ili na odluku nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje da zadrži, oduzme ili povuče akreditaciju operativne strukture, Komisija može povući ili oduzeti prijenos ovlasti upravljanja u bilo kojem trenutku, posebno u slučaju da neki od zahtjeva spomenutih u članku 11. IPA Provedbene uredbe nisu, ili više nisu, ispunjeni.
- (3) U slučaju da Komisija povuče ili oduzme prijenos ovlasti upravljanja, primjenjuju se sljedeće odredbe:
 - Komisija prestaje prebacivati sredstva Korisniku;
 - bez štete za sve druge financijske ispravke, Komisija može provoditi financijske ispravke kako je navedeno u donjem članku 30. protiv Korisnika u vezi s prošlim nepoštivanjem zahtjeva za prijenos ovlasti upravljanja.

Komisija može navesti ostale posljedice takvog oduzimanja ili povlačenja u posebnoj Odluci Komisije.

- (4) Odluka Komisije može utvrditi odredbe o oduzimanju ili povlačenju prijenosa ovlasti upravljanja u vezi s pojedinim tijelima.

Članak 16. Decentralizacija bez *ex-ante* kontrole Komisije

- (1) Decentralizacija bez *ex-ante* kontrole Komisije cilj je provedbe svih komponenti programa IPA gdje se pomoć provodi na decentraliziranoj osnovi u skladu s prethodnim člankom 5. Vrijeme postizanja ovog cilja može se razlikovati ovisno o predmetnoj komponenti programa IPA.
- (2) Prije odustajanja od *ex-ante* kontrola navedenih u Odluci Komisije o prijenosu upravljanja, Komisija je dužna uvjeriti se u djelotvorno funkcioniranje predmetnog sustava upravljanja i kontrole u skladu s mjerodavnim pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima. Komisija posebice nadzire provedbu, od strane Korisnika, plana sadržanog u Sporazumu o financiranju, koji se može odnositi na postupno odricanje od različitih vrsta *ex-ante* kontrola. Komisija propisno razmatra rezultate koje Korisnik postiže s tim u vezi, posebno u pružanju pomoći i procesu pregovaranja.

Članak 17. Izjava o jamstvu nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje

- (1) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje izdaje godišnju izjavu o upravljanju koja obuhvaća

- njegovu opću nadležnost, na mjestu voditelja nacionalnog fonda, za financijsko upravljanje fondovima EU-a u Republici Hrvatskoj i za pravovaljanost i ispravnost predmetnih poslova;
- njegovu odgovornost za učinkovito funkcioniranje sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA.

Ova izjava o upravljanju je u obliku izjave o jamstvu koju treba dostaviti Komisiji do 28. veljače svake godine uz primjerak dužnosniku nadležnom za akreditaciju.

- (2) Izjava o jamstvu temelji se na stvarnom nadzoru sustava upravljanja i kontrole koji provodi nacionalni dužnosnik za ovjeravanje tijekom financijske godine.
- (3) Izjava o jamstvu sastavlja se prema priloženom primjeru u **DODATKU B** ovom Okvirnom sporazumu.
- (4) Ukoliko potvrde o djelotvornom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole i pravovaljanosti i ispravnosti predmetnih transakcija zahtijevane kroz Izjavu o jamstvu nisu dostupne, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je izvijestiti Komisiju, uz primjerak dužnosniku nadležnom za akreditaciju, o razlozima i mogućim posljedicama kao i o mjerama poduzetim za ispravak stanja i zaštitu interesa Zajednice.

Članak 18. Uspostavljanje izvješća i mišljenja tijela nadležnog za reviziju i postupanje nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i Komisije u skladu s njima

- (1) Ovisno o opisanim poslovima i nadležnostima tijela nadležnog za reviziju kako je navedeno u **DODATKU A** ovom Okvirnom sporazumu, tijelo nadležno za reviziju posebno uspostavlja sljedeća izvješća i mišljenja:
 - a) Godišnje izvješće o obavljenim revizijama prema obrascu u **DODATKU C** ovom Okvirnom sporazumu;
 - b) Godišnje revizijsko mišljenje o sustavu upravljanja i kontrole prema obrascu u **DODATKU D** ovom Okvirnom sporazumu;
 - c) Revizijsko mišljenje o završnoj izjavi o izdacima radi zatvaranja programa ili dijelova programa prema obrascu u **DODATKU E** ovom Okvirnom sporazumu.
- (2) Po primitku godišnjeg izvješća o obavljenim revizijama i godišnjeg revizijskog mišljenja iz stavka 1., nacionalni dužnosnik za ovjeravanje:
 - a) odlučuje jesu li potrebna poboljšanja u sustavima upravljanja i kontrole, bilježi odluke s tim u vezi i osigurava pravovremenu provedbu tih poboljšanja;
 - b) izvršava sve potrebne prilagodbe zahtjevima za plaćanje prema Komisiji.

- (3) Komisija može odlučiti ili sama poduzeti popratne mjere kao odgovor na izvješća i mišljenja, na primjer, pokretanjem postupka financijskog ispravka, ili zatražiti od Korisnika poduzimanje mjera, i obavijestiti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i dužnosnika nadležnog za akreditaciju o svojoj odluci.

ODJELJAK IV. OPĆA PRAVILA ZA FINANCIJSKU POMOĆ ZAJEDNICE

Članak 19. Prihvatljivost izdataka

- (1) U slučaju decentraliziranog upravljanja, neovisno o akreditacijama od strane dužnosnika nadležnog za akreditaciju i nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, potpisani ugovori i dodaci ugovorima, nastali izdaci i isplate od strane nacionalnih tijela neće biti prihvatljivi za financiranje u okviru programa IPA prije prijenosa upravljanja sa Komisije na odnosne strukture i tijela. Krajnji datum za prihvatljivost izdataka bit će naveden u Sporazumima o financiranju, prema potrebi.
- (2) U smislu odstupanja od stavka 1.,
 - a) tehnička pomoć kao potpora uspostavljanju sustava upravljanja i kontrole može biti prihvatljiva prije početnog prijenosa upravljanja, za izdatke nastale nakon 1. siječnja 2007. godine;
 - b) izdaci nastali nakon objave poziva na dostavu prijedloga ili poziva na dostavu ponuda mogu također biti prihvatljivi ukoliko je poziv objavljen prije početnog prijenosa upravljanja, pod uvjetom da je ovaj početni prijenos upravljanja uspostavljen u rokovima određenim u klauzuli o zadržavanju koja se unosi u odnosne operacije ili pozive, a podliježe prethodnom prihvaćanju odnosne dokumentacije od strane Komisije. Odnosni pozivi na dostavu prijedloga ili pozivi na dostavu ponuda mogu se otkazati ili mijenjati ovisno o odluci o prijenosu upravljanja.
- (3) Izdaci koji se financiraju u okviru programa IPA nisu predmet nijednog drugog financiranja u okviru proračuna Zajednice.
- (4) Osim prethodnog stavka 1. do 3., detaljniji propisi o prihvatljivosti izdataka mogu se navesti u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.

Članak 20. Vlasništvo nad kamatom

Kamata zarađena na bilo kojem od računa u eurima koji se odnose na pojedinu komponentu, ostaje u vlasništvu Korisnika. Kamata nastala financiranjem programa od strane Zajednice knjiži se isključivo na taj program, a smatra se kao sredstvo za Korisnika u obliku nacionalnog javnog sufinanciranja te se prikazuje Komisiji u trenutku završnog zatvaranja programa.

Članak 21. Revizija

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje brine se da sve mjerodavne informacije budu dostupne kako bi se u svakom trenutku osigurao dovoljno detaljan tijek revizije. Te informacije uključuju dokumentirane dokaze o odobrenju zahtjeva za plaćanje, knjiženju i plaćanju takvih zahtjeva te o obradi predujmova, jamstava i dugova.

Članak 22. Intenziteti pomoći i stopa sufinanciranja Zajednice

- (1) Sufinanciranje Zajednice obračunava se u vezi s prihvatljivim izdacima, kako je određeno u II. Dijelu IPA Provedbene uredbe za svaku pojedinu komponentu instrumenta IPA.
- (2) Odluke o financiranju kojima se usvajaju godišnji ili višegodišnji programi za svaku komponentu programa IPA određuju najviši indikativni iznos sufinanciranja Zajednice i u skladu s tim najvišu stopu za svaku prioritetnu os.

ODJELJAK V. OPĆA PRAVILA ZA PROVEDBU

Članak 23. Pravila o nabavi

- (1) Pomoć u okviru svih komponenti programa IPA vodit će se u skladu s pravilima za vanjsku pomoć sadržanim u Financijskoj uredbi. Ovo ne vrijedi za pomoć koja se provodi prema prijelaznim odredbama članka 99. IPA Provedbene uredbe u vezi s komponentom "Prekogranična suradnja" u onom dijelu programa koji se provodi na državnom području država članica, osim ako država članica sudionica nije odlučila drukčije.
- (2) Rezultati postupaka nadmetanja objavljuju se u skladu s pravilima iz prethodnog stavka 1. te kako je detaljnije navedeno u donjem članku 24. stavku 3.
- (3) Pravila za sudjelovanje i podrijetlo kako je navedeno u članku 19. IPA Okvirne uredbe primjenjuju se na sve postupke dodjele ugovora u okviru programa IPA.
- (4) Svi ugovori o pružanju usluga, nabavi i radovima dodjeljuju se i provode u skladu s postupcima i standardnom dokumentacijom koju navodi i objavljuje Komisija za provedbu vanjskih operacija, na snazi u trenutku pokretanja predmetnog postupka, osim ako drukčije nije određeno u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju.

Članak 24. Promidžba i vidljivost

- (1) U slučaju centraliziranog i zajedničkog upravljanja, informacije o programima i operacijama osigurava Komisija uz pomoć nacionalnog koordinatora programa IPA, po potrebi. U slučaju decentraliziranog upravljanja i u svim slučajevima za programe

ili dijelove programa unutar komponente "Prekogranična suradnja" koji se ne provode kroz podijeljeno upravljanje, Korisnik, posebice nacionalni koordinator programa IPA,

osigurava informacije i promidžbu programa i operacija. U slučaju podijeljenog upravljanja, države članice i Korisnik osiguravaju informacije i promidžbu programa i operacija. Informacije se usmjeravaju na građane i korisnike, s ciljem naglašavanja uloge Zajednice i osiguranja transparentnosti.

- (2) U slučaju decentraliziranog upravljanja, operativne strukture su nadležne za organiziranje objavljivanja popisa krajnjih korisnika, naziva operacija i iznosa financiranja iz sredstava Zajednice alociranih na operacije dodjelom nepovratnih sredstava na sljedeći način:
- a) promidžba se obavlja prema standardnoj prezentaciji, na za to određenom i lako dostupnom mjestu na internetskim stranicama Korisnika. Ukoliko takva promidžba putem interneta nije moguća, informacija se objavljuje bilo kojim drugim odgovarajućim sredstvom, uključujući nacionalni službeni list;
 - b) promidžba se održava tijekom prvih šest mjeseci u godini nakon zatvaranja proračunske godine prema kojoj su sredstva dodijeljena Korisniku;
 - c) Korisnik je dužan Komisiji dostaviti adresu mjesta promidžbe. Ukoliko se informacije objavljuju drukčije, Korisnik je dužan Komisiji dostaviti potpune podatke o korištenim sredstvima;
 - d) Operativne strukture dužne su osigurati da krajnji korisnik bude informiran o tome da prihvaćanje sredstava ujedno predstavlja i prihvaćanje njihovog uključivanja na ovaj objavljeni popis korisnika. Svi osobni podaci sadržani u ovom popisu svejedno se obrađuju u skladu sa zahtjevima Uredbe (EZ-a) br. 45/2001 Europskoga parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. godine o zaštiti osoba pri obradi osobnih podataka u ustanovama i tijelima Zajednice te o slobodnome protoku takvih podataka ⁽¹⁹⁾, i uz propisno poštivanje zahtjeva sigurnosti.
- (3) U slučaju decentraliziranog upravljanja, nadležna tijela pripremaju obavijest o dodjeli ugovora, nakon potpisivanja ugovora, i šalju ga Komisiji radi objave. Obavijest o dodjeli ugovora može objaviti i Korisnik u odgovarajućim nacionalnim publikacijama.
- (4) Komisija i nadležna nacionalna, regionalna ili lokalna vlast Korisnika ugovaraju usklađen niz aktivnosti radi dostupnosti i promidžbe u Republici Hrvatskoj

¹⁹ SL L 8. 12. siječnja 2011. godine, str. 1.

informacija o pomoći u okviru programa IPA. Postupci za provedbu takvih aktivnosti navode se u Sektorskim sporazumima i Sporazumima o financiranju.

- (5) Provedba aktivnosti iz stavka 4. odgovornost je krajnjih korisnika, a može se financirati iz iznosa alociranog odnosnim programima ili operacijama.

Članak 25. Dodjela olakšica za provedbu programa i izvršenje ugovora

- (1) U cilju osiguranja učinkovite provedbe programa u okviru programa IPA, Korisnik je dužan poduzeti sve potrebne mjere kako bi osigurao:
- a) da, u slučaju postupaka nadmetanja radi pružanja usluga, nabave ili radova, fizičke ili pravne osobe kvalificirane za sudjelovanje u postupcima nadmetanja u skladu s gornjim člankom 23. imaju pravo na privremeni smještaj i boravak tamo gdje to značaj ugovora opravdava. To se pravo stječe tek nakon što je objavljen poziv na dostavu ponuda, a uživa ga tehničko osoblje potrebno za provedbu istraživanja i drugih mjera koje prethode izradi ponuda. To pravo prestaje mjesec dana nakon odluke o dodjeli ugovora;
 - b) da se osoblju koje sudjeluje u aktivnostima koje financira Zajednica i članovima njihovih najužih obitelji ne mogu odobriti manje povoljne pogodnosti, povlastice i izuzeća od onih koji se obično odobravaju ostalom međunarodnom osoblju zaposlenom u Republici Hrvatskoj, na temelju bilo kojeg drugog dvostranog ili mnogostranog sporazuma ili dogovora za pomoć i tehničku suradnju;
 - c) da se osoblju koje sudjeluje u aktivnostima koje financira Zajednica i članovima njihovih najužih obitelji dopusti ulazak u Republiku Hrvatsku, njihovo nastanjivanje u Republici Hrvatskoj, rad i odlazak iz Republike Hrvatske, kako to priroda predmetnog ugovora opravdava;
 - d) izdavanje svih dozvola potrebnih za uvoz roba, prije svega profesionalne opreme, potrebnih za izvođenje predmetnog ugovora, u skladu s postojećim zakonima, pravilima i propisima Korisnika;
 - e) da će uvoz koji se obavlja u okviru instrumenta IPA biti oslobođen carina, uvoznih pristojbi i drugih fiskalnih troškova;
 - f) izdavanje svih dozvola potrebnih za ponovni izvoz gore spomenutih roba, nakon što predmetni ugovor bude u potpunosti izvršen;
 - g) izdavanje odobrenja za uvoz ili kupnju deviza potrebnih za provedbu predmetnog ugovora i primjena nacionalnih propisa o deviznoj kontroli na nediskriminirajući način prema izvođačima, bez obzira na njihovu nacionalnost ili poslovni nastan;
 - h) izdavanje svih dozvola potrebnih za iznošenje iz zemlje sredstava primljenih u vezi s aktivnosti koja se financira u okviru instrumenta IPA, u skladu s propisima o deviznoj kontroli u Republici Hrvatskoj.
- (2) Korisnik je dužan osigurati punu suradnju svih mjerodavnih tijela. Osigurati će i pristup društvima u državnom vlasništvu i ostalim državnim institucijama, uključenim u ili potrebnim za provedbu programa ili za izvršenje ugovora.

Članak 26. Pravila o porezima, carinskim pristojbama i ostalim fiskalnim troškovima

(1) Osim u slučaju kada je drukčije određeno u Sektorskom sporazumu ili Sporazumu o financiranju, porezi, carinske i uvozne pristojbe ili drugi troškovi s jednakim učinkom ne financiraju se iz sredstava programa IPA.

(2) Primjenjuju se sljedeće detaljne odredbe:

a) Carinske pristojbe, uvozne pristojbe, porezi ili fiskalni troškovi s jednakim učinkom u slučaju uvoza roba prema ugovoru koji se financira sredstvima Zajednice ne financiraju se iz sredstava programa IPA. Predmetni uvozi propuštaju se od mjesta ulaska u Republiku Hrvatsku radi isporuke izvođaču, kao što stoji u odredbama odnosnog ugovora i za neposredno korištenje potrebno za normalnu provedbu ugovora, bez obzira na kašnjenja ili sporove zbog rješavanja spomenutih pristojbi, poreza ili troškova;

b) Ugovori o uslugama, nabavi ili radovima koje izvode izvođači registrirani u Republici Hrvatskoj ili vanjski izvođači, koji se financiraju iz sredstava Zajednice, u Republici Hrvatskoj ne podliježu plaćanju poreza na dodanu vrijednost, taksi ili pristojbi za registraciju ili fiskalnih troškova s jednakim učinkom, bilo da takvi troškovi već postoje ili će se tek uvesti. Izvođači iz EZ-a, registrirani u Republici Hrvatskoj, oslobođeni su plaćanja poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) za pružene usluge, nabavljene robe i/ili radove koje su izvršili na temelju ugovora s EZ-om uz pravo izvođača na prebijanje ili smanjenje ulaznog PDV-a plaćenog u vezi s pruženim uslugama, nabavljenim robama i/ili izvršenim radovima na sav PDV koji su naplatili za bilo koju drugu svoju transakciju. Ukoliko izvođači iz EZ-a nisu u mogućnosti iskoristiti ovu mogućnost, imaju pravo na povrat PDV-a plaćenog u Republici Hrvatskoj, neposredno od poreznih tijela po podnošenju pisanog zahtjeva uz priloženu potrebnu dokumentaciju koju propisuje nacionalni odnosno lokalni zakon za povrat i ovjerenu presliku predmetnog ugovora s EZ-om.

U svrhu ovog Okvirnog sporazuma, pojam "izvođač iz EZ-a" tumači se kao fizičke i pravne osobe, koje pružaju usluge i/ili nabavljaju robe i/ili izvode radove i/ili izvršavaju ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava na temelju ugovora s EZ-om. Pojam "izvođač iz EZ-a" obuhvaća i savjetnike za pretpristupno razdoblje, poznate i pod nazivom stalni (rezidentni) savjetnici za twinning, i stručnjake uključene u twinning sporazum ili ugovor. Pojam "ugovor s EZ-om" znači svaki pravno obvezujući dokument putem kojeg se neka aktivnost financira u okviru programa IPA, a koju potpisuje EZ ili Korisnik.

Najmanje iste proceduralne povlastice primjenjuju se na takve izvođače kao što se primjenjuju na izvođače na temelju bilo kojeg drugog dvostranog ili mnogostranog sporazuma ili dogovora o pomoći i tehničkoj suradnji.

c) Dobit i/ili dohodak nastao iz ugovora s EZ-om, oporezuje se u Republici Hrvatskoj u skladu s nacionalnim/lokalnim poreznim sustavom. No fizičke i pravne osobe, uključujući osoblje privremeno nastanjeno izvan svoje zemlje, iz država članica Europske unije ili drugih država prihvatljivih u okviru IPA-e, koje izvršavaju

ugovore koji se financiraju sredstvima Zajednice, oslobođene su tih poreza u Republici Hrvatskoj.

- d) Osobna imovina i stvari kućanstva uvezeni za osobnu uporabu fizičkih osoba (i članova njihovih najužih obitelji), osim lokalno zaposlenih, koje obavljaju poslove određene u ugovorima o tehničkoj suradnji, oslobođena je plaćanja carinskih pristojbi, uvoznih pristojbi, poreza i drugih fiskalnih troškova s jednakim učinkom, s tim da navedena osobna imovina i stvari kućanstva budu ili ponovno izvezeni ili otuđeni u državi, u skladu s propisima koji su na snazi u Republici Hrvatskoj nakon prestanka ugovora.

Članak 27. Nadzor, kontrola i revizija Komisije i Europskog revizorskog suda

- (1) Svi sporazumi o financiranju kao i iz njih proizašli programi i ugovori podliježu nadzoru i financijskoj kontroli od strane Komisije uključujući Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) i revizije Europskog revizorskog suda. To uključuje pravo Delegacije Komisije u Republici Hrvatskoj na provedbu mjera kao što su ex-ante provjera natječajnih i ugovornih postupaka koje provode povezane operativne strukture, sve dok se od ex-ante kontrole ne odustane u skladu s prethodnim člankom 16. Valjano opunomoćeni zastupnici ili predstavnici Komisije i OLAF-a imaju pravo provoditi sve tehničke i financijske provjere koje Komisija ili OLAF smatraju potrebnima za praćenje provedbe programa uključujući obilaskе lokacija i prostorija u kojima se provode aktivnosti financirane iz sredstava Zajednice. Komisija o takvim misijama unaprijed izvještava nadležna nacionalna tijela.
- (2) Korisnik je dužan dostaviti sve informacije i dokumente koji se od njega zatraže, uključujući sve računalne podatke i poduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi olakšao rad osobama koje obavljaju revizije ili inspekcije.
- (3) Korisnik je dužan voditi odgovarajuću evidenciju i poslovne knjige za utvrđivanje usluga, roba, radova i nepovratnih sredstava koji se financiraju na temelju povezanog Sporazuma o financiranju u skladu s dobrim računovodstvenim postupcima. Korisnik je također dužan osigurati pravo zastupnicima ili predstavnicima Komisije, uključujući OLAF, na pregled sve mjerodavne dokumentacije i poslovnih knjiga koje se odnose na stavke koje se financiraju na temelju Sporazuma o financiranju i pomoći Europskom revizorskom sudu da provede revizije vezane uz korištenje sredstava Zajednice.
- (4) Radi osiguranja učinkovite zaštite financijskih interesa Zajednice, Komisija uključujući OLAF može također provesti preglede dokumentacije, provjere na terenu i inspekcije u skladu s proceduralnim odredbama Uredbe Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 2185/1996 od 11. studenog 1996. godine⁽²⁰⁾. Ove provjere i pregledi pripremaju se i provode u bliskoj suradnji s nadležnim tijelima koje odredi Korisnik, koji se pravodobno obavještava o predmetu, svrsi i pravnom utemeljenju provjera i pregleda, kako bi mogli pružiti svu potrebnu pomoć. Korisnik će odrediti službu koja će na traženje OLAF-a pomagati u provedbi istraga sukladno Uredbi Vijeća (EZ-a, Euroatom) br. 2185/1996. Ukoliko Korisnik želi, provjere na terenu i pregledi mogu biti provedeni zajednički. Kada sudionici u aktivnostima koje financira Zajednica odbijaju provjeru na terenu ili pregled, Korisnik će, djelujući sukladno nacionalnim

²⁰ SL L 292, 15. studenog 1996. godine, str. 2.

pravilima, pružiti Komisiji odnosno inspektorima OLAF-a takvu pomoć koja im je potrebna kako bi im se omogućilo izvršavanje obveze u provedbi provjere na terenu ili pregleda.

Komisija/OLAF izvještava Korisnika čim prije je to moguće o svim činjenicama ili sumnjama vezanim uz nepravilnost o kojoj su stekli spoznaju tijekom provjere na terenu ili pregleda. U svakom slučaju, Komisija/ OLAF moraju izvijestiti prethodno spomenuto tijelo o ishodu takvih provjera i pregleda.

- (5) Prethodno opisane kontrole i revizije primjenjuju se na sve izvođače i podizvođače koji su primili sredstava Zajednice uključujući sve povezane informacije koje se mogu naći u dokumentima nacionalnoga fonda Korisnika o nacionalnom sufinanciranju.
- (6) Bez štete za nadležnosti Komisije i Europskog revizorskog suda, računi i operacije nacionalnog fonda i, prema potrebi, operativnih struktura mogu se provjeravati prema vlastitoj odluci Komisije od strane same Komisije ili nekog vanjskog revizora kojeg imenuje Komisija.

Članak 28. Sprečavanje nepravilnosti i prijevare, mjere protiv korupcije

- (1) Korisnik je dužan osigurati provođenje istrage i učinkovito postupanje u slučajevima kod kojih postoji sumnja u prijevaru i nepravilnosti i osigurati funkcioniranje mehanizma kontrole i izvješćivanja istovjetnog onome predviđenom u Uredbi Komisije (EZ-a) br. 1828/2006 od 8. prosinca 2006. godine ⁽²¹⁾. Komisija se bez odgađanja obavještava u slučaju postojanja sumnje u prijevaru ili nepravilnost.
- (2) Nadalje, Korisnik je dužan poduzeti sve odgovarajuće mjere za sprečavanje i suzbijanje aktivne ili pasivne korupcije u bilo kojoj fazi postupka nabave ili dodjele nepovratne pomoći, kao i tijekom provedbe odgovarajućih ugovora.
- (3) Korisnik, uključujući osoblje nadležno za provedbu zadaća aktivnosti koje financira Zajednica, obvezuje se poduzeti sve mjere predostrožnosti koje su neophodne kako bi se izbjegao rizik sukoba interesa te odmah obavještava Komisiju o svakom sukobu interesa ili situaciji koja bi mogla prouzročiti takav sukob.
- (4) Primjenjuju se sljedeća određenja značenja:
 - a) *Nepravilnost* znači svaku povredu odredbe primjenjivih propisa i ugovora koja proizlazi iz djelovanja ili propusta gospodarskog subjekta, a koja ima, ili može imati, učinak da utječe na opći proračun Europske unije kroz neopravdanu troškovnu stavku.
 - b) *Prijevara* znači svako namjerno djelovanje ili propust vezan uz korištenje ili predstavljanje krivih, netočnih ili nepotpunih izjava ili dokumenata, koje kao učinak ima krivo doznačavanje ili zadržavanje sredstava iz općeg proračuna Europskih zajednica ili proračuna kojima upravljaju Europske zajednice ili netko u njihovo ime; prikrivanje informacija čime se krši određena obveza s

²¹ SL L 371, 27. prosinca 2006. godine, str. 4.

istim učinkom; pogrešna primjena takvih sredstava u svrhe različite od onih za koje su prvobitno dodijeljena.

- c) *Aktivna korupcija* određuje se kao nečije namjerno djelovanje kojim se službeniku, za njega ili za treću stranu, obećava ili daje, neposredno ili putem posrednika, prednost bilo koje vrste kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom obvezom, ili obavljao svoje funkcije protivno službenim dužnostima na način koji šteti, ili će vjerojatno štetiti, financijskim interesima Europskih zajednica.
- d) *Pasivna korupcija* određuje se kao namjerno djelovanje službenika koji neposredno, ili putem posrednika, traži ili prima bilo kakvu vrstu prednosti, za sebe ili treću stranu, ili prihvaća obećanje takve prednosti kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom dužnošću, ili obavljao svoju funkciju protivno službenim dužnostima na način koji šteti, ili će vjerojatno štetiti, financijskim interesima Europskih zajednica.

Članak 29. Povrat sredstava u slučaju nepravilnosti ili prijevare

- (1) Svaka dokazana nepravilnost ili prijevara otkrivena u bilo kojem trenutku tijekom provedbe pomoći u okviru programa IPA ili nakon revizije, dovest će do povrata sredstava Komisiji od strane Korisnika.
- (2) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je vratiti sufinanciranje Zajednice isplaćeno Korisniku od onih koji su počinili nepravilnost, prijevaru ili korupciju ili se njome okoristili, u skladu s nacionalnim postupcima povrata. Činjenica da nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ne uspije vratiti sve ili dio sredstava ne sprečava Komisiju da sredstva vrati od Korisnika.

Članak 30. Financijski ispravci

- (1) U slučaju decentraliziranog upravljanja, radi osiguranja korištenja sredstava u skladu s primjenjivim propisima, Komisija primjenjuje postupke obračuna ili mehanizme financijskih ispravaka u skladu s člankom 53.b(4). i 53.c(2). Financijske uredbe te kako je navedeno u Sektorskim sporazumima i Sporazumima o financiranju.
- (2) Financijski ispravak se može javiti uslijed:
 - utvrđivanja pojedinačne nepravilnosti, uključujući prijevaru;
 - utvrđivanja slabosti ili nedostatka u sustavima upravljanja i kontrole Korisnika;
- (3) Ukoliko Komisija otkrije da je izdatak u okviru programa koji obuhvaća program IPA nastao na način protivan važećim pravilima, odlučuje koji će iznosi biti isključeni iz financiranja iz sredstava Zajednice.

- (4) Obračun i utvrđivanje takvih ispravaka, kao i odnosnih povrata, izrađuje Komisija, slijedom kriterija i postupaka iz donjih članaka 32., 33. i 34. Odredbe o financijskim

ispravcima koje su navedene u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju primjenjuju se uz ovaj Okvirni sporazum.

Članak 31. Financijska usklađenja

U slučaju decentraliziranog upravljanja, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, koji je prvi odgovoran za provođenje istrage o nepravilnostima, provodi financijska usklađenja u slučajevima gdje su otkrivene nepravilnosti ili propusti u operacijama ili operativnim programima, otkazivanjem cjelokupnog ili dijela sufinanciranja Zajednice predmetnim operacijama ili operativnim programima. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje uzima u obzir vrstu i težinu nepravilnosti i financijski gubitak za sufinanciranje Zajednice.

Članak 32. Kriteriji za financijske ispravke

- (1) Komisija može izvršiti financijske ispravke, otkazivanjem cjelokupnog ili dijela sufinanciranja Zajednice programu, u slučajevima iz gornjeg članka 30. stavka 2.
- (2) U slučaju utvrđivanja pojedinačnih slučajeva nepravilnosti, Komisija uzima u obzir sustavnu prirodu nepravilnosti u određivanju treba li primijeniti paušalne ispravke, točne ispravke ili ispravke zasnovane na ekstrapolaciji rezultata. Za komponentu "Ruralni razvoj", kriteriji za financijske ispravke navedeni su u Sporazumu o financiranju ili Sektorskim sporazumima.
- (3) Komisija, prilikom odlučivanja o iznosu ispravka, uzima u obzir vrstu i težinu nepravilnosti i/ili opseg financijskih utjecaja slabosti ili nedostataka utvrđenih u sustavu upravljanja i kontrole u predmetnom programu.

Članak 33. Postupak za financijske ispravke

- (1) Prije donošenja odluke o financijskom ispravku, Komisija obavještava nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje o svojim privremenim zaključcima i zahtijeva njegovo očitovanje u roku dva mjeseca.

U slučaju da Komisija predloži financijski ispravak na osnovi ekstrapolacije ili paušalne stope, Korisniku se daje mogućnost da utvrdi stvarni razmjer nepravilnosti provjerom predmetne dokumentacije. U sporazumu s Komisijom, Korisnik može ograničiti opseg ove provjere na odgovarajuću mjeru ili uzorak odnosne dokumentacije. Osim u valjano opravdanim slučajevima, vrijeme dopušteno za ovu provjeru ne smije biti duže od dva mjeseca nakon dvomjesečnog razdoblja iz prve točke.

- (2) Komisija razmatra sve dokaze koje Korisnik dostavi unutar vremenskih rokova iz stavka 1.

- (3) Komisija nastoji donijeti odluku o financijskom ispravku u roku šest mjeseci nakon otvaranja postupka iz stavka 1.

Članak 34. Povrat sredstava

- (1) Svaki povrat sredstava u opći proračun Europske unije izvršava se prije datuma dospijeca navedenog u nalogu za povrat sredstava sastavljenom u skladu s člankom 72. Financijske uredbe. Datum dospijeca je zadnji dan drugog mjeseca nakon izdavanja naloga.
- (2) Svako kašnjenje s povratom sredstava uzrokuje nastanak kamate zbog kašnjenja s plaćanjem, počevši s datumom dospijeca i zaključno na datum stvarnog plaćanja. Stopa takve kamate je jedan i pol postotnih bodova viša od stope koju primjenjuje Europska središnja banka u svojim glavnim operacijama refinanciranja na prvi radni dan u mjesecu u kojem pada datum dospijeca.

Članak 35. Ponovna upotreba sufinanciranja Zajednice

- (1) Sredstva iz sufinanciranja Zajednice koja su otkazana slijedom financijskih ispravaka prema članku 30. uplaćuju se u Proračun Zajednice, uključujući kamatu na njih.
- (2) Sufinanciranje koje je otkazano ili vraćeno u skladu s gornjim člankom 31. ne može se ponovno uporabiti za operaciju ili operacije koje su bile predmet povrata ili usklađivanja, niti, u slučaju kada je povrat ili usklađivanje provedeno zbog sustavne nepravilnosti, za postojeće operacije unutar cjelokupne ili dijela prioritetne osi u kojoj je sustavna nepravilnost nastala.

Članak 36. Nadzor u slučaju decentraliziranog upravljanja, nadzorni odbori

- (1) U slučaju decentraliziranog upravljanja, Korisnik je dužan, u roku šest mjeseci nakon stupanja na snagu prvog sporazuma o financiranju, uspostaviti Nadzorni odbor za program IPA, u suglasnosti s Komisijom, radi osiguranja usklađenosti i koordinacije u provedbi komponenti programa IPA.
- (2) Nadzornom odboru programa IPAu radu pomažu Sektorski nadzorni odbori uspostavljeni u okviru komponenti programa IPA. Oni su vezani za programe ili komponente. Mogu prema potrebi uključivati predstavnike civilnoga društva. Detaljnija pravila mogu se osigurati u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.
- (3) Nadzorni odbor za program IPA dužan je uvjeriti se u opću djelotvornost, kvalitetu i usklađenost provedbe svih programa i operacija u cilju ostvarivanja ciljeva iz višegodišnjih indikativnih planskih dokumenata i sporazuma o financiranju.

- (a) Nadzorni odbor za program IPA može Komisiji, nacionalnom koordinatorskom odboru programa IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje predlagati mjere za osiguranje usklađenosti i koordinacije između programa i operacija koje se provode u okviru raznih komponenti, kao i sve mjere ispravaka u komponentama potrebne za osiguranje ostvarenja općih ciljeva pružene pomoći i radi povećanja ukupne učinkovitosti. Može i mjerodavnom(im) Sektorskom(im) nadzornom(im) odboru(ima) predlagati odluke o mjerama ispravaka radi osiguranja postizanja pojedinačnih ciljeva programa i povećanja učinkovitosti pomoći pružene u okviru programa ili predmetne(ih) komponente(i) programa IPA;
- (b) Nadzorni odbor za program IPA donosi svoj unutarnji poslovnik u skladu s mandatom Nadzornog odbora koji utvrđuje Komisija, a unutar institucionalnog, zakonodavnog i financijskog okvira Republike Hrvatske;
- (c) Osim ako drukčije nije određeno u mandatu Nadzornog odbora koji utvrđuje Komisija, primjenjuju se sljedeće odredbe:
 - aa) članstvo Nadzornog odbora za program IPA uključuje predstavnike Komisije, nacionalnog koordinatorskog odbora programa IPA, nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, predstavnike operativnih struktura i strateškog koordinatorskog odbora;
 - bb) predstavnik Komisije i nacionalni koordinatorski odbor programa IPA supredsjedaju na sastancima Nadzornog odbora za program IPA;
 - cc) Nadzorni odbor za program IPA sastaje se najmanje jednom godišnje. Povremeni sastanci mogu se sazivati na tematskoj osnovi.

Članak 37. Nadzor u slučaju centraliziranog i zajedničkog upravljanja

U slučaju centraliziranog i zajedničkog upravljanja, Komisija može poduzeti sve mjere koje smatra potrebnim za nadzor predmetnih programa. U slučaju zajedničkog upravljanja, te mjere mogu se izvoditi zajednički s odnosnom međunarodnom organizacijom (ili više njih).

Članak 38. Godišnja i završna izvješća o provedbi

- (1) Operativne strukture sastavljaju sektorsko godišnje izvješće i sektorsko završno izvješće o provedbi programa za koje su odgovorne, u skladu s postupcima određenim za svaku pojedinu komponentu programa IPA u II. dijelu IPA Provedbene uredbe.

Sektorska godišnja izvješća o provedbi obuhvaćaju financijsku godinu. Sektorska završna izvješća o provedbi obuhvaćaju cjelokupno razdoblje provedbe, a mogu uključiti i posljednje sektorsko godišnje izvješće.

- (2) Izvješća iz stavka 1. šalju se nacionalnom koordinatorskom odboru programa IPA, nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i Komisiji, nakon što ih provjere Sektorski nadzorni odbori.
- (3) Na osnovi izvješća iz stavka 1., nacionalni koordinatorski odbor programa IPA šalje Komisiji i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje, nakon provjere od strane Nadzornog odbora programa IPA, godišnja i završna izvješća o provedbi pomoći u okviru Uredbe o programu IPA.

- (4) Godišnje izvješće o provedbi iz stavka 3., koje se šalje do 31. kolovoza svake godine i po prvi put 2008. godine, sažeto prikazuje različita sektorska godišnja izvješća izdana u okviru raznih komponenti te uključuje informacije o:
- a) postignutom napretku u provedbi pomoći Zajednice, u odnosu na prioritete utvrđene u višegodišnjem indikativnom planskom dokumentu i različitim programima;
 - b) financijskoj provedbi pomoći Zajednice.
- (5) Završno izvješće o provedbi kako je navedeno u stavku 3. obuhvaća cjelokupno razdoblje provedbe a može uključiti posljednje godišnje izvješće spomenuto u stavku 4.

Članak 39. Zatvaranje programa u sklopu decentraliziranog upravljanja

- (1) Nakon što Komisija od Korisnika zaprimi zahtjev za konačno plaćanje, program se smatra zatvorenim čim dođe do jednog od sljedećeg:
- isplate konačnog salda dospjelog od strane Komisije;
 - izdavanja naloga za povrat sredstava od strane Komisije;
 - oslobađanja od obveze izdvajanja od strane Komisije.
- (2) Zatvaranje programa ne dovodi u pitanje pravo Komisije na poduzimanje financijskog ispravka u kasnijoj fazi.
- (3) Zatvaranje programa ne utječe na obveze Korisnika da i dalje čuva odnosnu dokumentaciju.
- (4) Osim gornjeg stavka 1. do 3., detaljnija pravila o zatvaranju programa mogu se utvrditi u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.

Članak 40. Zatvaranje programa u okviru centraliziranog ili zajedničkog upravljanja

- (1) Program je zatvoren kada su zatvoreni svi ugovori i bespovratna pomoć financirana iz ovog programa.
- (2) Nakon zaprimanja konačnog zahtjeva za plaćanje, ugovor ili bespovratna pomoć smatraju se zatvorenim čim dođe do jednog od sljedećeg:
- isplate konačnog iznosa dospjelog od strane Komisije;
 - izdavanja naloga za povrat sredstava od strane Komisije po primitku konačnog zahtjeva za plaćanje;
 - oslobađanja od obveze izdvajanja od strane Komisije.

- (3) Zatvaranje ugovora ili nepovratne pomoći ne dovodi u pitanje pravo Komisije na poduzimanje financijskog ispravka u kasnijoj fazi.
- (4) Osim gornjeg stavka 1. do 3., detaljnija pravila o zatvaranju programa mogu se utvrditi u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.

ODJELJAK VI. ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 41. Konzultacije

- (1) Sva pitanja koja se odnose za izvršavanje ili tumačenje ovog Okvirnog sporazuma predmet su savjetovanja između ugovornih stranaka i mogu dovesti, ako je potrebno, do izmjena i dopuna ovog Okvirnog sporazuma.
- (2) Ako se ne izvrši obveza sadržana u ovom Okvirnom sporazumu te ako mjere kako bi se to ispravilo nisu pravodobno poduzete, Komisija može obustaviti financiranje aktivnosti u okviru programa IPA nakon savjetovanja s Korisnikom.
- (3) Korisnik se može u cjelini ili djelomično odreći provedbe aktivnosti u okviru programa IPA. Ugovorne stranke utvrđuju pojedinosti navedenog odricanja razmjenom dopisa.

Članak 42. Rješavanje razlika, arbitraža

- (1) Razlike nastale uslijed tumačenja, upravljanja i provedbe ovog Okvirnog sporazuma, na bilo kojoj i svim razinama sudjelovanja, rješavat će se mirnim putem konzultacijama kako je određeno u članku 41.
- (2) U slučaju da se ne uspije riješiti mirnim putem, svaka ugovorna stranka može pitanje podnijeti na arbitražu u skladu s Izbornim pravilima o arbitraži između međunarodnih organizacija i država pri Stalnom arbitražnom sudištu na snazi na datum potpisivanja ovog Okvirnog sporazuma.
- (3) Jezik koji će se koristiti u arbitražnom postupku bit će engleski jezik. Tijelo za imenovanje bit će glavni tajnik Stalnog arbitražnog suda na pisani zahtjev koji podnosi neka od ugovornih stranaka. Pravorijek arbitra je obvezujući za sve stranke i bez prava na žalbu.

Članak 43. Sporovi s trećima

- (1) Bez utjecaja na nadležnost suda određenog u ugovoru kao nadležnog suda za sporove nastale iz tog ugovora između stranaka u njemu, Europska zajednica uživa na području Republike Hrvatske imunitet od parničnog i drugog zakonskog postupanja u vezi s bilo kojim sporom između Europske zajednice i/ili Korisnika i treće strane, ili između trećih strana, koji se neposredno ili posredno odnosi na pružanje pomoći

Zajednice Korisniku prema ovom Okvirnom sporazumu, osim do one mjere do koje se u pojedinom slučaju Europska zajednica izričito odrekla svoga imuniteta.

- (2) Korisnik je dužan u svakom sudskom ili upravnom postupku pred sudom, tribunalom ili upravnom instancom u Republici Hrvatskoj braniti taj imunitet i zauzeti stav koji propisno štiti interese Europske komisije. Tamo gdje je to potrebno, Korisnik i Europska komisija pristupit će savjetovanju o stavu koji treba zauzeti.

Članak 44. Obavijesti

- (1) Sva komunikacija u vezi s ovim Okvirnim sporazumom bit će u pisanom obliku i na engleskom jeziku. Svaka komunikacija mora biti potpisana i dostavljena kao izvorni dokument ili putem faksa.
- (2) Svaka komunikacija u vezi s ovim Okvirnim sporazumom mora se slati na sljedeće adrese:

Za Komisiju:

Europska komisija
Glavna uprava za proširenje
1049 Bruxelles

BELGIJA

Faks: +32 (2) 295.95.40

Za Korisnika:

Središnji državni ured za razvojnu strategiju i koordinaciju fondova Europske unije

Radnička cesta 80

10000 Zagreb

HRVATSKA

Faks: +385 (1) 4569 150

Članak 45. Dodaci

Dodaci se smatraju sastavnim dijelom ovog Okvirnog sporazuma.

Članak 46. Stupanje na snagu

Ovaj Okvirni sporazum stupa na snagu na datum kada se ugovorne stranke međusobno izvijeste pisanim putem o njegovom prihvatanju u skladu s postojećim unutarnjim zakonodavstvom svake od stranaka.

Članak 47. Izmjene i dopune

Sve izmjene i dopune dogovorene između ugovornih stranaka bit će u pisanom obliku i bit će dio ovog Sporazuma. Takve izmjene i dopune stupaju na snagu na datum koji odrede ugovorne stranke.

Članak 48. Prestanak

- (1) Ovaj Okvirni sporazum ostaje na snazi neodređeno vrijeme osim ako ga jedna od ugovornih stranaka ne raskine uz pisanu obavijest.
- (2) Po prestanku ovog Okvirnog sporazuma, sva pomoć koja je u tijeku izvršenja provodi se do svog ispunjenja u skladu s Okvirnim sporazumom i Sektorskim sporazumom i Sporazumom o financiranju.

Članak 49. Jezik

Ovaj Okvirni sporazum je sastavljen u dva izvornika na engleskom jeziku.

U Zagrebu, 27. kolovoza 2007. godine

U Zagrebu, 27. kolovoza 2007. godine

Za Vladu Republike Hrvatske

Za Komisiju

Martina Dalić

Vincent Degert

Državni tajnik i nacionalni

Šef Delegacije Europske komisije

IPA koordinator

u Republici Hrvatskoj

Središnji državni ured za razvojnu

strategiju i koordinaciju fondova EU

DODATAK A

Dodjela funkcija i zajedničkih nadležnosti strukturama i tijelima u skladu s člankom 8. Okvirnog sporazuma između Komisije i Korisnika od 27. kolovoza 2007. godine

Uvodna napomena:

Ovaj popis prikazuje glavne funkcije i zajedničke nadležnosti odnosnih struktura i tijela. Popis ne treba smatrati konačnim. Doprunjuje osnovni dio ovog Okvirnog sporazuma.

1) Dužnosnik nadležan za akreditaciju (DNA):

- a) Dužnosnika nadležnog za akreditaciju imenuje Korisnik. Dužnosnik nadležan za akreditaciju je visoko pozicionirani dužnosnik u Vladi ili državnoj upravi Republike Hrvatske.
- b) Dužnosnik nadležan za akreditaciju odgovoran je za izdavanje, nadzor i oduzimanje ili povlačenje akreditacije nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO) ujedno
 - kao voditelja nacionalnog fonda koji ima opću nadležnost za financijsko upravljanje sredstvima EU-a u Republici Hrvatskoj i odgovoran je za pravovaljanost i ispravnost predmetnih transakcija;
 - u vezi sa sposobnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje da ostvari nadležnosti radi djelotvornog funkcioniranja sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA.

Akreditacija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje obuhvaća i nacionalni fond (NF).

Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je Komisiju izvijestiti o akreditaciji nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje kao i izvijestiti Komisiju o svim promjenama u vezi s akreditacijom nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje. To uključuje dostavljanje svih mjerodavnih popratnih informacija na zahtjev Komisije.

- c) Prije akreditacije nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je uvjeriti se da su ispunjeni primjenjivi zahtjevi iz članka 11. Provedbenih propisa za program IPA. To uključuje provjeru poštivanja sustava upravljanja i kontrole koje je Korisnik uspostavio radi djelotvornih kontrola najmanje u područjima iz Dodatka IPA Provedbene uredbe (kriteriji za akreditaciju). Ovaj dodatak sadrži sljedeće opće zahtjeve:
 - kontrolno okruženje (uspostavljanje i upravljanje organizacijom i zaposlenicima) što uključuje načela etike i integriteta, upravljanje i izvješćivanje o nepravilnostima, planiranje broja zaposlenih osoba, zapošljavanje, obuku i ocjenjivanje uključujući upravljanje osjetljivim radnim mjestima, osjetljivim funkcijama i sukobima interesa, uspostavljanje pravnih osnova za tijela i pojedince, formalno uspostavljanje odgovornosti, nadležnosti, delegirane nadležnosti i svih potrebnih povezanih ovlasti za sve zadatke i položaje u cijeloj organizaciji);

- planiranje i upravljanje rizikom što uključuje utvrđivanje rizika, procjenu i upravljanje, utvrđivanje ciljeva i alokacije resursa prema ciljevima, planiranje procesa provedbe;
- kontrolne aktivnosti (provedba mjera) što uključuje postupke provjere, postupke za nadzor kroz odgovorno upravljanje poslovima delegiranim na podređene, uključujući godišnje izjave o jamstvu od podređenih sudionika, pravila za svaku pojedinačnu vrstu nabave i poziva na dostavu prijedloga, postupke uključujući popise provjere za svaki korak nabave i poziva na dostavu prijedloga, pravila i postupke o promidžbi, postupke isplata, postupke za nadzor izvršavanja sufinanciranja, proračunske postupke da bi se osigurala dostupnost sredstava, postupke za kontinuitet operacija, računovodstvene postupke, postupke usuglašavanja, izvješćivanje o izuzecima, između ostalih o izuzecima uobičajenih postupaka odobrenih na odgovarajućoj razini, neodobrenim izuzecima i utvrđenim propustima u kontroli, sigurnosne postupke, postupke arhiviranja, razdvajanje dužnosti i izvješćivanje o slabostima unutarnje kontrole;
- aktivnosti nadzora (nadzor intervencija), što uključuje unutarnju reviziju uz sastavljanje revizijskih izvješća i preporuka, ocjena;
- komunikaciju (osiguranje da svi sudionici dobiju informacije koje su im potrebne za obavljanje njihove uloge) što uključuje redovne koordinacijske sastanke između različitih tijela radi razmjene informacija o svim aspektima planiranja i provedbe i redovito izvješćivanje na svim odgovarajućim razinama o učinkovitosti i djelotvornosti unutarnje kontrole.

2) Nacionalni koordinator programa IPA (NIPAK):

- Nacionalnog koordinatora programa IPA imenuje Korisnik. Nacionalni koordinator programa IPA je visoko pozicionirani dužnosnik u vladi ili državnoj upravi Korisnika.
- Nacionalni koordinator programa IPA zadužen je za sveukupnu koordinaciju pomoći iz programa IPA.
- Nacionalni koordinator programa IPA osigurava partnerstvo između Komisije i Korisnika i blisku vezu između općeg procesa pridruživanja i korištenja pretprijetne pomoći u okviru programa IPA. Nacionalni koordinator programa IPA ima opću nadležnost za
 - usklađivanje i koordinaciju programa u okviru programa IPA;
 - godišnje programiranje za komponentu "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" na nacionalnoj razini;
 - koordinaciju sudjelovanja Korisnika u odnosnim programima prekogranične suradnje kako s državama članicama tako i s drugim državama korisnicama, kao i u programima transnacionalne, međuregionalne i suradnje u području morskoga sliva u okviru drugih instrumenata Zajednice. Nacionalni koordinator programa IPA može delegirati poslove koji se odnose na ovu koordinaciju na koordinatora programa prekogranične suradnje.

- d) Nacionalni koordinator programa IPA sastavlja, a nakon što ih pregleda Nadzorni odbor programa IPA, i podnosi Komisiji godišnja i završna izvješća o provedbi

programa IPA kako je određeno u članku 38. ovog Okvirnog sporazuma i u članku 61. stavku 3. IPA Provedbene uredbe. Primjerak tih izvješća šalje nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje.

3) Strateški koordinator:

- a) Strateškog koordinatora imenuje Korisnik kako bi osigurao koordinaciju komponente "Regionalni razvoj" i komponente "Razvoj ljudskih potencijala" u nadležnosti nacionalnog koordinatora programa IPA. Strateški koordinator je tijelo unutar državne uprave Korisnika bez izravnog uključivanja u provedbu predmetnih komponenti.

- b) Strateški koordinator posebice:

- koordinira pomoć dodijeljenu u okviru komponente "Regionalni razvoj" i komponente "Razvoj ljudskih potencijala";
- izrađuje nacrt Okvira za usklađivanje strategija kako je navedeno u članku 154. IPA Provedbene uredbe;
- osigurava koordinaciju između sektorskih strategija i programa.

4) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO):

Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje imenuje Korisnik. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je visoko pozicionirani dužnosnik u vladi ili državnoj upravi Korisnika.

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje obavlja sljedeće funkcije i preuzima sljedeće nadležnosti:

- a) Kao voditelj nacionalnog fonda nosi ukupnu odgovornost za financijsko upravljanje fondovima EU-a u Republici Hrvatskoj i odgovoran je za pravovaljanost i ispravnost predmetnih transakcija. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje posebno obavlja sljedeće poslove u pogledu tih nadležnosti:

- osiguranje pravovaljanosti i ispravnosti predmetnih transakcija;
- sastavljanje i podnošenje potvrđenih izjava o izdacima i zahtjeva za plaćanje Komisiji; nosi ukupnu odgovornost za točnost zahtjeva za plaćanje i za prijenos sredstava na operativne strukture i/ili krajnje korisnike;

- potvrđivanje dostupnosti i valjanosti elemenata za sufinanciranje;
 - utvrđivanje i brzo obavještanje o nepravilnostima;
 - financijske ispravke slijedom eventualno uočenih nepravilnosti, u skladu s člankom 50. IPA Provedbene uredbe;
 - osoba za kontakt o financijskim informacijama koje se razmjenjuju između Komisije i Korisnika.
- b) odgovoran je za djelotvorno funkcioniranje sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje posebno ispunjava sljedeće zadatke u pogledu tih odgovornosti:
- odgovoran je za izdavanje, nadzor i oduzimanje ili povlačenje akreditacije operativnih struktura;
 - osiguranje postojanja i djelotvornog funkcioniranja sustava upravljanja pomoći u okviru programa IPA;
 - osiguranje da sustav unutarnje kontrole u pogledu upravljanja sredstvima bude djelotvoran i učinkovit;
 - podnošenje izvješća o radu sustava upravljanja i kontrole;
 - učinkovit rad sustava izvješćivanja i pružanja informacija;
 - praćenje ispunjavanja nalaza iz revizorskih izvješća, u skladu s člankom 18. ovog Okvirnog sporazuma i člankom 30. stavkom 1. IPA Provedbene uredbe;
 - bez odgađanja obavještava Komisiju, uz primjerak obavijesti dužnosniku nadležnom za akreditaciju, o bilo kakvim značajnim promjenama u sustavima upravljanja i kontrole.

Kao neizbježna posljedica nadležnosti pod a) i b) kako je gore navedeno, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje izdaje Godišnju izjavu o jamstvu kako je utvrđeno u članku 17. ovog Okvirnog sporazuma i sljedećeg **DODATKA B** ovom Sporazumu, koja uključuje:

- a) potvrdu o učinkovitom radu sustava upravljanja i kontrole;
- b) potvrdu o pravovaljanosti i ispravnosti odnosnih transakcija;
- c) informacije o svim promjenama u sustavima i kontrolama, i elementima popratnih računovodstvenih podataka.

Ukoliko potvrde u vezi s učinkovitim radom sustava upravljanja i kontrole i pravovaljanosti i ispravnosti odnosnih transakcija (gornjih a) i b)) nisu dostupne, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je izvijestiti Komisiju, uz primjerak dužnosniku nadležnom za akreditaciju, o razlozima i mogućim posljedicama kao i o mjerama koje se poduzimaju za ispravak situacije i zaštitu interesa Zajednice.

5) Nacionalni fond (NF):

- a) Nacionalni fond je tijelo smješteno na razini državnog ministarstva Korisnika i nadležno je za središnji proračun te djeluje kao tijelo središnje riznice.
- b) Nacionalni fond je zadužen za poslove financijskog upravljanja pomoći u okviru programa IPA, pod nadležnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje.
- c) Nacionalni fond je posebno zadužen za organiziranje bankovnih računa, podnošenje zahtjeva za isplatu sredstava Komisiji, odobravanje prijenosa sredstava sa Komisije na operativne strukture ili na krajnje korisnike i podnošenje financijskih izvješća Komisiji.

6) Operativne strukture:

- a) Po jedna operativna struktura uspostavlja se za svaku komponentu ili program IPA koja će se baviti upravljanjem i provedbom pomoći u okviru programa IPA. Operativna struktura je tijelo ili skupina tijela unutar uprave Korisnika.
- b) Operativna struktura je odgovorna za upravljanje i provedbu programa IPA ili predmetnih programa u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja. U tu svrhu, operativna struktura ima nekoliko funkcija koje uključuju:
 - pripremu godišnjih i višegodišnjih programa;
 - nadzor provedbe programa i vođenje Sektorskih nadzornih odbora kako je određeno u članku 36. stavku 2. ovog Okvirnog sporazuma i u članku 59. IPA Provedbene uredbe, odnosno, osiguravanje dokumentacije potrebne za nadzor kvalitete provedbe programa;
 - pripremu sektorskih godišnjih i završnih izvješća o provedbi iz članka 38. stavka 1. i 2. ovog Okvirnog sporazuma i članka 61. stavka 1. IPA Provedbene uredbe, te nakon njihove provjere od strane Sektorskog nadzornog odbora, podnošenje izvješća Komisiji, nacionalnom koordinatoru programa IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje;
 - osiguranje da su aktivnosti koje se financiraju odabrane i odobrene sukladno kriterijima i mehanizmima primjenjivim na te programe te da poštuju mjerodavna pravila Komisije i nacionalna pravila;
 - uspostavljanje postupaka kako bi se osiguralo čuvanje dokumentacije u vezi s izdacima i potrebnim revizijama kako bi se osigurao odgovarajući tijek revizije;
 - organizaciju natječajnih postupaka, dodjelu i potpisivanje ugovora, izvršenje plaćanja i povrat sredstava od krajnjeg korisnika;
 - osiguranje da sva tijela sudionici u provedbi operacija održavaju poseban računovodstveni sustav ili posebno računovodstveno šifriranje;

- dostavu svih potrebnih informacija o postupcima i provjerama provedenim u vezi s izdacima prema nacionalnom fondu i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje;
 - uspostavu, održavanje i nadogradnju odgovarajućeg sustava izvješćivanja i informiranja;
 - potvrđivanje da su izdaci pristigli na naplatu nastali u skladu s primjenjivim pravilima, da je roba dostavljena i usluge izvršene sukladno mjerodavnoj odluci, te da su zahtjevi za plaćanje sa strane krajnjeg korisnika ispravni: te potvrde obuhvaćaju administrativne, financijske, tehničke i fizičke aspekte operacija, prema potrebi;
 - osiguranje unutarnje revizije svojih različitih sastavnih tijela;
 - izvješćivanje o nepravilnostima;
 - poštivanje zahtjeva vezanih uz informiranje i promidžbu.
- c) Voditelji tijela koja čine operativnu strukturu moraju biti jasno imenovani i odgovorni za zadatke koji su dodijeljeni njihovim odnosnim tijelima, u skladu s člankom 8. stavkom 3. ovog Okvirnog sporazuma i člankom 11. stavkom 3. IPA Provedbene uredbe.

7) Tijelo nadležno za reviziju:

- a) Korisnik imenuje tijelo nadležno za reviziju koje je funkcionalno neovisno od svih sudionika u sustavu upravljanja i kontrole i poštuje međunarodno prihvaćane revizijske standarde.
- b) Tijelo nadležno za reviziju nadležno je za potvrđivanje djelotvornog i dobrog rada sustava upravljanja i kontrole.
- c) Tijelo nadležno za reviziju, pod nadležnosti svoga voditelja, posebno ispunjava sljedeće funkcije i preuzima sljedeće nadležnosti:

- tijekom svake godine, uspostavljanje i izvršavanje **godišnjeg plana rada revizije** koji obuhvaća revizije čiji je cilj potvrđivanje:
 - djelotvornog rada sustava upravljanja i kontrole;
 - pouzdanosti računovodstvenih podataka koji se dostavljaju Komisiji.

Rad revizije uključuje provođenje revizije na odgovarajućem uzorku operacija ili transakcija i provjeru postupaka.

Godišnji plan rada revizije podnosi se nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i Komisiji prije početka predmetne godine.

- podnošenje izvješća i mišljenja kako slijedi:
 - **godišnje izvješće o obavljenim revizijama** prema obrascu u **DODATKU C** ovom Okvirnom sporazumu i utvrđivanje resursa koje je tijelo nadležno za reviziju koristilo i sažetak svih slabosti otkrivenih u sustavu upravljanja i

kontrole ili nalazima revizije transakcija izvršenih u skladu s godišnjim planom rada revizije tijekom prethodnih 12 mjeseci, zaključno na dan 30. rujna odnosne godine. Godišnje izvješće o obavljenim revizijama šalje se Komisiji, nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i dužnosniku nadležnom za akreditaciju do 31. prosinca svake godine. Prvo takvo izvješće obuhvaća razdoblje od 1. siječnja 2007. do 30. studenog 2007. godine.

- **godišnje revizijsko mišljenje** prema obrascu u **DODATKU D** ovom Okvirnom sporazumu o tome rade li sustavi upravljanja i kontrole učinkovito i poštuju li zahtjeve ovog Okvirnog sporazuma i IPA Provedbene uredbe i/ili drugih sporazuma između Komisije i Korisnika. Ovo se mišljenje šalje Komisiji, nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i dužnosniku nadležnom za akreditaciju. Obuhvaća isto razdoblje i ima iste rokove kao i godišnje izvješće o obavljenim revizijama.
- **mišljenje o završnoj izjavi o izdacima** koje nacionalni dužnosnik za ovjeravanje podnosi Komisiji, za zatvaranje nekog programa ili nekog njegovog dijela. Prema potrebi, završna izjava o izdacima može uključiti zahtjeve za plaćanje u obliku računa koji se podnose na godišnjoj osnovi. Ovo mišljenje bavi se valjanosti završnog zahtjeva za plaćanje, točnosti financijskih informacija i, prema potrebi, popraćeno je završnim izvješćem o obavljenim revizijama. Priprema se prema obrascu u **DODATKU E** ovom Okvirnom sporazumu. Šalje se Komisiji i dužnosniku nadležnom za akreditaciju u isto vrijeme kad i odnosna završna izjava o izdacima koju podnosi nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ili najkasnije u roku tri mjeseca od podnošenja te završne izjave o izdacima.
- Daljnji posebni zahtjevi za godišnji plan rada revizije i/ili izvješća i mišljenja iz prethodne točke mogu se utvrditi u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju.
- S obzirom na metodologiju rada revizije, izvješća i revizijska mišljenja, tijelo nadležno za reviziju mora poštivati međunarodne standarde o reviziji, posebno u pogledu područja procjene rizika, revizijske značajnosti i uzorkovanja. Ta se metodologija može upotpuniti daljnjim smjernicama i određenjima Komisije, posebno u vezi s odgovarajućim općim pristupom uzorkovanju, razinama povjerljivosti i značajnosti.

DODATAK B

Okvirnom sporazumu između Komisije

i Vlade Republike Hrvatske

Izjava o jamstvu²²

nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje Republike Hrvatske²³

Ja, (*prezime, ime, službeni naziv ili funkcija*), nacionalni dužnosnik za ovjeravanje Republike Hrvatske ovim dostavljam Komisiji [izjavu o izdacima] [račune i izjavu o izdacima]²⁴ instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA) za Republiku Hrvatsku za financijsku godinu 01. 01. 20xx do 31. 12. 20xx.

Izjavljujem da sam uspostavio i nadzirao rad sustava upravljanja i unutarnje kontrole u vezi s komponentom programa IPA [1 do 5] (Godišnja izjava o upravljanju).

Potvrđujem, na osnovi svoje vlastite prosudbe i na osnovi informacija koje su mi na raspolaganju, uključujući, između ostalog, rezultate rada unutarnje revizije, da:

- izdaci prikazani [i računi dostavljeni]³ Komisiji tijekom financijske godine 01. 01. 20xx do 31. 12. 20xx daju[e]³, po mom najboljem znanju, istinito, potpuno i točno stanje izdataka i primitaka u vezi s komponentom programa IPA [1 do 5] za gore navedenu financijsku godinu;
- sustav upravljanja i kontrole bio je djelotvoran kako bi osigurao prihvatljivo jamstvo pravovaljanosti i ispravnosti predmetnih transakcija, uključujući, između ostalog, poštivanje načela dobrog financijskog upravljanja;
- sustav upravljanja i kontrole primijenjen za komponentu [1 do 5] nije se [značajno]²⁵ promijenio u usporedbi s opisom danim u trenutku podnošenja zahtjeva za prijenos upravljanja (uzimajući u obzir promjene o kojima je Komisija bila obaviještena prethodnih godina);

²² po komponentama

²³ prema članku 27. IPA Provedbene uredbe

²⁴ mogućnost koja se bira za komponentu 5

²⁵ prema potrebi

- poštovani su svi mjerodavni ugovorni odnosi koji bi mogli imati značajne posljedice na prikazane izdatke [i računi dostavljeni]³ tijekom referentnog razdoblja u slučaju nepoštivanja. Nije bilo događaja nepoštivanja pravila Zajednice koji bi mogli imati značajne posljedice na prikazane izdatke [i računi dostavljeni]³ u slučaju nepoštivanja.

Potvrđujem da sam, prema potrebi, poduzeo odgovarajuće mjere u vezi s izvješćima i mišljenjima tijela nadležnog za reviziju, koja su do danas izdana, u skladu s člankom 29. Provedbenih pravila IPA-e.

[Ovo jamstvo ipak podliježe sljedećim rezervacijama <opisati i mjere za ispravak>:

- ...
- ...].

Nadalje, potvrđujem da nisam upoznat s bilo kojim neobjavljenim pitanjem koje bi moglo štetiti financijskim interesima Zajednice.

(Mjesto i datum izdavanja

Potpis

Ime i službeni naziv ili funkcija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje)

DODATAK C

Okvirnom sporazumu između Komisije i

Vlade Republike Hrvatske

Godišnje izvješće o obavljenim revizijama²⁶

tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju²⁷

dostavlja se

- Europskoj komisiji, Glavnoj upravi ...
- dužnosniku nadležnom za akreditaciju (DNA) u Republici Hrvatskoj i
- [primjerak]²⁸ nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje (NDO) u Republici Hrvatskoj

1. UVOD

- Utvrditi komponentu/program IPA-e koju izvješće obuhvaća
- Navesti tijela koja su bila uključena u pripremu izvješća, uključujući i samo tijelo nadležno za reviziju
- Opisati korake koji su poduzeti za pripremu izvješća
- Navesti opseg obavljenih revizija (uključujući izdatke prikazane Komisiji za odnosnu godinu u vezi s mjerodavnim operacijama)
- Navesti razdoblje obuhvaćeno ovim godišnjim izvješćem o obavljenim revizijama (*prethodnih 12 mjeseci zaključno na dan 30. 09. 20xx.*)

2. SAŽETAK NALAZA

- Opisati vrstu i opseg nalaza dobivenih i iz sustava i iz dokaznog ispitivanja. (Te nalaze podijeliti prema stupnju važnosti – "velika", "srednja" i "mala". Popis tih nalaza prikazan je u odatku ovom izvješću). Navesti one pogreške, koje se smatraju sustavnim po svojoj prirodi i procijeniti vjerojatnost moguće daljnje kvalifikacije povezane s tim pogreškama. Opisati i količinski izraziti sve otkrivene nepravilnosti.

²⁶ po komponentama

²⁷ prema članku 29. stavak 2. točka (b) IPA provedbene uredbe

²⁸ mogućnost koja se bira

3. Promjene u sustavima upravljanja i kontrole

- Navesti sve značajne promjene u sustavima upravljanja i kontrole u usporedbi s postojećim opisom u trenutku podnošenja zahtjeva za prijenos upravljanja (decentralizirano upravljanje) a od trenutka posljednjeg godišnjeg izvješća o obavljenim revizijama.
- Provjeriti je li NDO navedene promjene proslijedio u skladu s Dodatkom A4) b) Okvirnog sporazuma.

4. Promjene u godišnjem planu revizije

- Navesti promjene koje su unesene u godišnji plan revizije ili su predložene, uz objašnjenja i razloge.
- S obzirom na prethodno navedene promjene, opisati pristup revizije koji je usvojen kao odgovor. Navesti utjecaj promjena i odstupanja, uključujući i naznaku osnove za odabir dodatnih postupaka revizije u kontekstu revidiranog godišnjeg plana revizije.

5. Revizije sustava

- Navesti tijela koja su provela ispitivanje sustava u svrhu ovog izvješća, uključujući i samo tijelo zaduženo za reviziju.
- Priložiti sažeti popis obavljenih revizija; navesti primijenjene stupnjeve značajnosti i pouzdanosti (u %), prema potrebi, i datum kada je izvješće proslijeđeno Komisiji.
- Opisati osnovu za odabir revizija u kontekstu godišnjeg plana revizija.
- Opisati glavne nalaze i zaključke iz obavljenih revizija za sustave upravljanja i kontrole, uključujući adekvatnost tijeka revizije i poštivanje zahtjeva i politika Zajednice.
- Navesti sve financijske posljedice nalaza.
- Navesti podatke o praćenju nalaza revizije, a posebice o primijenjenim ili preporučenim mjerama ispravljanja i sprečavanja.

6. Revizije uzorka operacija

- Navesti tijela koja su provela dokazno ispitivanje u svrhu ovog izvješća, uključujući i samo tijelo nadležno za reviziju.
- Priložiti sažeti popis s brojem obavljenih revizija, primijenjenih stupnjeva značajnosti i pouzdanosti (u %), prema potrebi, i iznos provjerenih izdataka, podijeljenih na komponente, prioriternih osi programa i/ili mjere prema potrebi, razlikujući između uzorkovanja na osnovi rizika i statističke metode uzorkovanja,

prema potrebi. Navesti postotak provjerenih izdataka u odnosu na ukupne prihvatljive izdatke prijavljene Komisiji (i za predmetno razdoblje i kumulativno).

- Opisati osnovu za odabir provjerenih operacija.
- Opisati glavne rezultate dokaznog ispitivanja, posebno naznačiti ukupnu stopu financijskih pogrešaka u odnosu na ukupne izdatke na kojima je obavljena revizija a koji su dobiveni iz uzorka.
- Navesti podatke o praćenju pogrešaka, primjeni financijskih ispravaka i/ili planu ispravaka.
- Navesti sve nastale financijske ispravke.

7. Suradnja između revizijskih tijela i nadzor koji obavlja tijelo nadležno za reviziju

- Opisati postupak za suradnju između različitih nacionalnih tijela za reviziju i samog tijela nadležnog za reviziju (prema potrebi).
- Opisati postupak za nadzor koji primjenjuje tijelo nadležno za reviziju prema drugim revizijskim tijelima (prema potrebi).

8. Praćenje aktivnosti revizije iz prethodnih godina

- Navesti informacije, prema potrebi, o praćenju preporuka revizije i rezultata obavljene revizije nad operacijama iz ranijih godina.

9. Sredstva koje je koristilo tijelo nadležno za reviziju

- Opisati sredstva korištena u cilju izrade ovog godišnjeg izvješća o obavljenim revizijama.

DODATAK: Godišnji plan revizija za referentnu godinu (*prethodnih 12 mjeseci zaključno na dan 30. 09. 20xx.*)

[Popis nalaza iz prethodne točke 2.]

[Popis nalaza iz prethodne točke 4.]

[Sažeti popis iz prethodne točke 5. prema priloženom obrascu]

[Sažeti popis iz prethodne točke 6. prema priloženom obrascu]

[Sažeti popis iz prethodne točke 5.] ZA REVIZIJE SUSTAVA

Datum obavljene revizije sustava	Program / sustav na kojem je obavljena revizija	Jedinica koja obavlja reviziju	Prikazani izdaci u referentnoj godini	Ukupni kumulativni prikazani izdaci	Osnova za odabir programa
----------------------------------	---	--------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------

[Sažeti popis iz prethodne točke 6.] ZA ISKAZANE IZDATKE I UZORKOVANE REVIZIJE

Fond (CCI br.)	Referenca	Program	Izdaci prikazani u ref. godini	Izdaci u ref. godini revidirani radi nasumičnog uzorka	Iznosi postotak (stopa pogreške) neredovitih izdataka u nasumičnom uzorku (3)	Ostali izdaci nad kojima je obavljena revizija (4)	Iznos neredovitih izdataka ostali izdaci iz	Ukupni izdaci prikazani kumulativno	Ukupni izdaci revidirani kumulativno kao postotak	Stupanj značajnosti i (%)	Stupanj povjerljivost i (%)
----------------	-----------	---------	--------------------------------	--	---	--	---	-------------------------------------	---	---------------------------	-----------------------------

uzorka
ukupnih
izdataka
prikazanih
kumulativno

1. 2. Iznos % 1.

1. Visina izdataka na kojima je objavljena revizija.
2. Postotak izdataka na kojima je objavljena revizija u odnosu na izdatke prikazane Komisiji u referentnoj godini.
3. U slučaju u kojem nasumični uzorak obuhvaća više fondova ili programa, informacije se daju za cijeli uzorak.
4. Izdaci iz dodatnog uzorka i izdaci iz nasumičnog uzorka koji nisu u referentnoj godini.

DODATAK D

Okvirnom sporazumu između Komisije i Vlade Republike Hrvatske²⁹

Godišnje revizijsko mišljenje

tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju³⁰ o sustavima upravljanja i kontrole

dostavlja se

- Europskoj komisiji, Glavnoj upravi
- dužnosniku nadležnom za akreditaciju (DNA) u Republici Hrvatskoj i
- [primjerak]³¹ nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje (NDO) u Republici Hrvatskoj

Uvod:

Ja, (*prezime, ime, službeni naziv ili funkcija*), voditelj tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju, (*naziv imenovanog tijela nadležnog za reviziju*) ispitao/la sam rad sustava upravljanja i kontrole za operacije u okviru komponente [1 do 5] instrumenta pretpristupne pomoći (IPA) tijekom prethodnog razdoblja od 12 mjeseci zaključno sa (*datumom*), kako je navedeno u opisu dostavljenom Komisiji (*datum*) u trenutku podnošenja zahtjeva za prijenos upravljanja (uzimajući u obzir promjene o kojima je Komisija izvješćivana prethodnih godina (*datum*) zajedno s promjenama utvrđenim u godišnjem izvješću o obavljenim revizijama priloženom uz to mišljenje).

Cilj ove provjere je izdavanje mišljenja o usklađenosti sustava upravljanja i kontrole s Okvirnim sporazumom i/ili drugim sporazumima između Komisije i Vlade Republike Hrvatske, u okviru programa IPA i o tome je li se tim sustavima upravljanja i kontrole – namijenjenim da pridonese dobivanju pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]³² dostavljenih Komisiji i da time pomognu u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose – upravljalo na efikasan način.

Odnosne nadležnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i revizora:

²⁹ po komponentama

³⁰ prema članku 29. stavak 2. točka (b) IPA Provedbene uredbe

³¹ mogućnost koja se bira

³² mogućnost koja se bira ovisno o komponenti

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje nadležan je, između ostalog, za pripremu i istinito prikazivanje Izjave o jamstvu u skladu s člankom 25. IPA Provedbene uredbe. Ta odgovornost uključuje davanje izjave u pogledu istinitosti, potpunosti i točnosti prikazanih izdataka [i podnijetih računa]³ Komisiji, kao i o tome osigurava li djelotvoran rad sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA prihvatljivo jamstvo u pogledu pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se Izjava odnosi.

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje svoju procjenu treba temeljiti na svim informacijama koje su mu/joj na raspolaganju. To uključuje rad službe unutarnje revizije.

Moja odgovornost u ovom izvješću – u skladu s člankom 29. stavkom 2.b) 2. alinea Provedbene uredbe o programu IPA – je **izraziti mišljenje** o djelotvornom radu sustava upravljanja i kontrole uspostavljenih za operacije u okviru komponente programa IPA [1 do 5] tijekom prethodnog razdoblja od 12 mjeseci zaključno sa (*datumom*) u svakom značajnom pogledu.

Naše revizije organiziraju se s tim ciljem (kao i s ciljem da se ujedno osiguraju mišljenja o prikazanim izdacima [i godišnji računi komponente 5]³³ a i završnim izjavama o zahtjevu). Izrađujemo opći plan rada revizije radi ispunjenja svih naših odgovornosti prema članku 29. IPA Provedbene uredbe. Naše revizije nismo planirali niti obavljali s ciljem da bismo mogli izraziti opće mišljenje o pouzdanosti Izjave o jamstvu nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje kao takve. No ipak navodimo svoje zaključke o tome dovode li rezultati obavljene revizije koju smo proveli značajno u pitanje Izjavu o jamstvu. Posebno smo procijenili jesu li naši nalazi obavljene revizije u skladu s postojanjem ili izostankom rezervacija od strane nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje prema Izjavi o jamstvu. Revizije smo obavili u skladu s međunarodnim revizijskim standardima. Ti standardi zahtijevaju, između ostalog, poštivanje etičkih zahtjeva te da revizije planiramo i obavljamo kako bismo dobili prihvatljivo jamstvo na kojem možemo temeljiti naše mišljenje.

Vjerujem da obavljeni rad osigurava dobru osnovu za naše mišljenje.

Opseg ispitivanja:

Revizijski zadaci obavljani su u skladu s godišnjim planom revizije u pogledu ove komponente u predmetnom razdoblju od 12 mjeseci i navedeni su u godišnjem izvješću o obavljenim revizijama koje obuhvaća razdoblje do ... (*datum*).

Naša revizija zasnovana na sustavu uključila je ispitivanje, na osnovi testiranja, strukture i rada sustava upravljanja i kontrole koji je korisnik uveo radi djelotvornog upravljanja onim rizicima koji mogu ugroziti izradu pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]³ dostavljenih Komisiji.

Navesti ograničenja opsega ispitivanja:

➤ Objasniti moguća ograničenja

³³ mogućnost koja se bira za komponentu 5

Mišljenje revizora:

[1. mišljenje - Bezuvjetno mišljenje

Na osnovi gore spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da su u razdoblju od 1. listopada 20xx. do 30. rujna 20xx.+1) sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni za komponentu [1 do 5] kao doprinos izradi pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]³ dostavljeni Komisiji pa time i da bi pomogli u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose, djelotvorno funkcionirali a, glede njihove namjene i rada, poštivali su u svakom značajnom pogledu sve važeće zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili svih drugih sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA. Bez izražavanja mišljenja o općoj pouzdanosti Izjave o jamstvu zaključujem da Izjava o jamstvu koju izdaje nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ne sadrži izjave koje bi značajno bile neusklađene s nalazima naše revizije i koje bi tako dale osnove za sumnju u ispravnost Izjave o jamstvu u skladu s važećim zakonima.

Revizije su obavljene u razdoblju između d/m/20.. i d/m/20... Izvješće o mojim nalazima dostavlja se s istim datumom kao i ovo mišljenje.

(Mjesto i datum izdavanja

Potpis

Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju)

[2. mogućnost - Uvjetno mišljenje³⁴

Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da su u razdoblju od 1. listopada 20xx. do 30. rujna 20xx.+1) sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni za komponentu [1 do 5] kao doprinos izradi pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]³ dostavljeni Komisiji pa time i da bi pomogli u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose, djelotvorno funkcionirali a, glede njihove namjene i rada, poštivali su u svakom značajnom pogledu sve važeće zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili sve druge sporazume između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA, osim u sljedećem:

³⁴ primjenjivo bilo zbog neslaganja s NDO-m ili ograničenja obuhvata.

- Iznijeti i objasniti kvalifikacije (bilo zbog neslaganja s nacionalnim dužnosnikom za ovjeravanje ili ograničenja opsega); posebice navesti odnosna tijela
- Navesti je li priroda kvalifikacija da se ponavljaju / sustavne prirode ili jednokratna

Zbog toga, [Republika Hrvatska] [... tijelo] [i drugi sudionik(ci)] **nije** poštivao/la zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili druge sporazume između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA.

Procjenjujem da **posljedica** kvalifikacija(e) iznosi ... EUR [%] od ukupnih prikazanih izdataka, što odgovara ... EUR [%] javnog sufinanciranja. Sufinanciranje Zajednice koje je oštećeno tako iznosi Bez izražavanja mišljenja o općoj pouzdanosti Izjave o jamstvu u cjelini, zaključujem da Izjava o jamstvu koju je izdao nacionalni dužnosnik za ovjeravanje sadrži izjavu(e) koja(e) je/su značajno neusklađena(e) s našim nalazima revizije i koje bi tako dale osnove za sumnju u ispravnost Izjave o jamstvu u skladu s važećim zakonima u vezi s ovim. Ova/e rezervacija(e) i neusklađenost(i) je/jesu: <opisati rezervaciju>

Revizije su obavljene u razdoblju između d/m/20.. i d/m/20... Izvješće o mojim nalazima dostavlja se s istim datumom kao i ovo mišljenje.

(Mjesto i datum izdavanja

Potpis

Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju)]

[3. mogućnost - Nepovoljno mišljenje

Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da u razdoblju od 1. listopada 20xx. do 30. rujna 20xx.+1) sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni za komponentu [1 do 5] kao doprinos izradi pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]³ dostavljeni Komisiji pa time i da bi pomogli u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose, **nisu** djelotvorno funkcionirali a, glede njihove namjene i rada, **nisu** poštivali, u značajnoj mjeri, važeće zahtjeve IPA Okvirnog sporazuma i/ili sve druge sporazume između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA.

Ovo negativno mišljenje temelji se na sljedećem(im) nalazu(nalazima):

- Opisati okolnosti uslijed kojih su nastale rezervacije – kao i značajne posljedice za poštivanje pravila Zajednice – i posebno navesti tijela na koja utječu, ukoliko je primjenjivo.

Zbog posljedica pitanja opisanih u prethodnom stavku, [*Republika Hrvatska*] [... tijelo] [i drugi sudionik(ci)] **nije** poštivao/la zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili drugih sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA.

Revizije su obavljene u razdoblju između d/m/20.. i d/m/20... Izvješće o mojim nalazima dostavlja se s istim datumom kao i ovo mišljenje.

(Mjesto i datum izdavanja

Potpis

Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju]

[4. mogućnost - Suzdržano mišljenje

S obzirom na značaj predmeta rasprave u prethodnom odlomku, **ne izražavam mišljenje** o djelotvornosti sustava upravljanja i kontrole u okviru komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od 1. listopada 20xx. do 30. rujna 20xx.+1 i njegovoj usklađenosti s IPA Okvirnim sporazumom i/ili bilo kojim drugim sporazumima između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA. Bez izražavanja mišljenja o općoj pouzdanosti Izjave o jamstvu u cjelini, zaključujem da Izjava o jamstvu koju izdaje nacionalni dužnosnik za ovjeravanje sadrži izjavu(e) koju(e) koja(e) je/jesu značajno neusklađene s našim nalazima revizije pa stoga daju osnovu(e) za sumnju u ispravnost Izjave o jamstvu u skladu s važećim zakonima u vezi s ovim. Ova/ove rezervacija(e) i neusklađenost(i) je/jesu: <opisati rezervaciju>

(Mjesto i datum izdavanja

Potpis

Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju]

DODATAK E

Okvirnom sporazumu između Komisije i

Vlade Republike Hrvatske³⁵

Revizijsko mišljenje

tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju³⁶

o završnoj izjavi o izdacima [programa s referencom: ...]

[o računima i izjavi o izdacima za komponentu 5]³⁷

[dio ... programa s referencom: ...]

[uz podršku završnog Izvješća o obavljenim revizijama]³⁸

dostavlja se

- Europskoj komisiji, Glavnoj upravi
- dužnosniku nadležnom za akreditaciju (DNA) u Republici Hrvatskoj

1. Uvod

Ja, (*prezime, ime, službeni naziv ili funkcija*), voditelj tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju, (*naziv imenovanog tijela nadležnog za reviziju*), ispita/la sam rezultate revizija obavljenih na programu (navesti program – naziv, komponentu, razdoblje, poziv na broj (CCI)) prema ili pod odgovornosti tijela nadležnog za reviziju u skladu s planom rada revizije [a poduzeo/la sam i dodatne aktivnosti koje sam prema vlastitoj prosudbi smatrao/la potrebnim].

2. Odnosne odgovornosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO) i revizora

U skladu s člankom 25. IPA Provedbene uredbe, priprema i objektivno prikazivanje izjava o izdacima koje se podnose Komisiji, kao i osiguranje pravovaljanosti i ispravnosti transakcija

³⁵ po komponentama

³⁶ prema članku 29. stavak 2. točka (b) IPA Provedbene uredbe

³⁷ mogućnost koja se bira za komponentu 5

³⁸ prema potrebi, u svakom slučaju nije primjenjivo na komponentu 5

na koje se te izjave odnose, u nadležnosti je nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje.

[Ta nadležnost uključuje: izradu, provedbu i održavanje unutarnje kontrole koja se odnosi na pripremu i objektivno prikazivanje godišnjih računa koji ne sadrže pogrešno prikazivanje, bilo zbog prijave ili pogreške; odabir i primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika; i izradu računovodstvenih procjena koje su prihvatljive u zadanim okolnostima]³.

Moja je odgovornost u ovom izvješću – u skladu s člankom 29. stavkom 2.b) 3. alineja IPA Provedbene uredbe – izraziti mišljenje [o pouzdanosti završne izjave o izdacima] [o pouzdanosti izjave o izdacima i godišnjih računa]³ [i o valjanosti završnog zahtjeva za plaćanje] koje podnosi nacionalni dužnosnik za ovjeravanje. Revizije sam obavio/la u skladu s međunarodnim revizijskim standardima.

Ti standardi zahtijevaju da revizije planiram i obavljam kako bih dobio/la prihvatljiva jamstva o tome je(su) li izjava o izdacima [i godišnji računi]³ [i zahtjev za plaćanje za konačni saldo sufinanciranja Zajednice programu] oslobođeni od pogrešnog prikazivanja [i djelotvornost postupaka unutarnje kontrole]³.

Izrađujemo opći plan rada revizije radi ispunjenja naših odgovornosti prema članku 29. IPA Provedbene uredbe. Revizije su uključile [ispitivanje, na osnovi testiranja, dokaza koji podupiru iznose i informacije objavljene u završnoj izjavi o izdacima i zahtjevu za plaćanje za konačni iznos sufinanciranja Zajednice] [ispitivanje, na osnovi testiranja, dokaza koji podupiru informacije u godišnjim računima, ispitivanje postupaka i odgovarajućeg uzorka transakcija da bi se dobio revizijski dokaz o iznosima i podacima objavljenim u izjavi o izdacima i godišnjim računima]³. [Revizije su obuhvatile usklađenost isplata s pravilima Zajednice samo u vezi sa sposobnosti akreditiranih administrativnih struktura da osiguraju provjeru takve usklađenosti prije izvršenja isplate]³⁹.

Vjerujem da moje revizije osiguravaju prihvatljivu osnovu za moje mišljenje.

3. Opseg ispitivanja

Ispitivanje sam proveo/la u skladu s člankom 29. stavkom 2. b) IPA Provedbene uredbe.

<Svrha našeg ispitivanja nije bila iznošenje mišljenja o pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se odnosi završna izjava o izdacima koja se podnosi Komisiji.>⁴⁰ <Nije bilo ograničenja za opseg ispitivanja.>⁵

Opseg su nadalje ograničavali sljedeći faktori:

(a) ...

(b) ...

(c) ..., i dr.

³⁹ po izboru za komponentu 5

⁴⁰ mogućnost koja se bira

(Navesti sva ograničenja za opseg ispitivanja, na primjer, sve sustavne probleme, slabosti u sustavu upravljanja i kontrole, nedostatak popratne dokumentacije, slučajeve u sudskim postupcima, itd. i procijeniti visine izdataka i sufinanciranja Zajednice na koji to utječe. Ukoliko tijelo nadležno za reviziju ne smatra da ograničenja utječu na završne prikazane izdatke, i to je potrebno navesti.)

4. Greške i nepravilnosti

[Stope pogrešaka i slučajevi nepravilnosti otkriveni prilikom obavljanja revizije nisu takvi da bi spriječili bezuvjetno mišljenje ukoliko ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje riješi na zadovoljavajući način i s obzirom na njihovu učestalost pojavljivanja tijekom vremena.]

ili

[Stope pogrešaka i nepravilnosti otkrivene prilikom obavljanja revizije i način na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava, su takve da ne sprečavaju bezuvjetno mišljenje. Popis tih slučajeva nalazi se u završnom izvješću o obavljenim revizijama uz naznaku njihovog mogućeg sustavnog karaktera i raspona problema.]

5. Mišljenje revizora o završnoj izjavi o izdacima

[1. mogućnost – Bezuvjetno mišljenje

(Ukoliko nije bilo ograničenja glede opsega ispitivanja, a stopa pogrešaka i slučajevi nepravilnosti i način na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava ne sprečavaju bezuvjetno mišljenje)

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenju u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da su računi podnijeti Komisiji za operacije u okviru komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma) (posebno izjava o izdacima) **prikazani istinito, u svakom značajnom pogledu** <, uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose >⁴¹ [a postupci unutarnje kontrole su djelovali na zadovoljavajući način]³.]

ili

[Na osnovi gore spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenju u skladu s člankom 29. stavkom 2. (b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da završna izjava o izdacima **prikazuje istinito, u svakom značajnom pogledu** - < uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose >⁷ - izdatke plaćene u okviru operativnog programa s pozivom na:... komponente u okviru programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma), i da je zahtjev za isplatu završnog iznosa sufinanciranja Zajednice ovom programu valjan.]

⁴¹ uključiti po izboru za komponente za koje je to primjenjivo (pogledati prethodnu fusnotu 6).

Moje revizije obavljene su između D/M/20.. i D/M/20...

(Mjesto i datum izdavanja)

Potpis

Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju)

[2. mogućnost – Uvjetno mišljenje

(Ukoliko su postojala ograničenja glede opsega ispitivanja i/ili stope pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i načina na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava, to zahtijeva uvjetno mišljenje, ali ne opravdava nepovoljno mišljenje za sve predmetne izdatke)

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenju u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da su računi podnijeti Komisiji za operacije u okviru komponente IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma) prikazani istinito, u svakom značajnom pogledu - < uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose >⁷ [a postupci unutarnje kontrole su djelovali na zadovoljavajući način]³ - **osim** u sljedećem:

(a) ...

(b) ...

(c) ..., i dr.

(navesti kvalifikacije, posebno tijela na koja se odnose, i objasniti ponavljaju li se / jesu li sustavni ili jednokratni)

Procjenjujem da posljedica kvalifikacija(e) iznosi ... EUR [u %] od ukupnih prikazanih izdataka, [što odgovara ... EUR [%] javnog sufinanciranja]. Sufinanciranje Zajednice koje je oštećeno tako iznosi]

ili

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenju u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) Provedbene uredbe o programu IPA [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da završna izjava o izdacima prikazuje istinito, u svakom značajnom pogledu -< uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose >⁷ izdatke plaćene u okviru operativnog programa s pozivom na: ... komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma), i da je zahtjev za isplatu završnog iznosa sufinanciranja Zajednice ovom programu valjan **osim** u pogledu pitanja iz gornje točke 3. i/ili primjedbi iz prethodne točke 4. u pogledu stopa

pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i načina na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava.

Procjenjujem da posljedica kvalifikacija(e) iznosi ... EUR [u %] od ukupnih prikazanih izdataka, [što odgovara ... EUR [u %] javnog sufinanciranja]. Sufinanciranje Zajednice koje je oštećeno tako iznosi]

Moje revizije obavljene su između D/M/20.. i D/M/20...

(Mjesto i datum izdavanja)

Potpis

Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju]

[3. mogućnost - Nepovoljno mišljenje

(Ukoliko su vrsta i razmjer pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i načina na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava tako opsežni da se kvalifikacija ne smatra odgovarajućom za objavljivanje obmanjujuće prirode završne izjave o izdacima u cjelini)

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenju u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], a posebno u pogledu vrste i razmjera pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i činjenice da ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje nije riješio na zadovoljavajući način iz prethodne točke 4., moje je mišljenje da računi podnijeti Komisiji za operacije u okviru komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma) **nisu** istinito prikazani, u svakom značajnom pogledu [a postupci unutarnje kontrole nisu djelovali na zadovoljavajući način]³.]

ILI

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenju u skladu s člankom 29. stavkom 2. (b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da završna izjava o izdacima **ne** prikazuje na istinit način, u svakom značajnom pogledu - <uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose>⁷ izdatke plaćene u okviru operativnog programa s pozivom na: ... komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma), i da zahtjev za isplatu završnog iznosa sufinanciranja Zajednice ovom programu **nije** valjan.]

Moje revizije obavljene su između D/M/20.. i D/M/20...

(Mjesto i datum izdavanja)

Potpis

Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju]

[4. mogućnost - Suzdržano mišljenje

(Ukoliko je bilo velikih ograničenja u opsegu ispitivanja, koja su takva da se ne može doći do zaključka o pouzdanosti završne izjave o izdacima bez značajnog nastavka rada)

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje obuhvaća reviziju obavljenu u skladu s člankom 29. stavkom 2.(b) IPA Provedbene uredbe [i dodatnog rada koji sam obavio/la], a posebice u pogledu pitanja iz točke 3., **nisam u mogućnosti** izraziti mišljenje.

(Mjesto i datum izdavanja

Potpis

Ime i službeni naziv ili funkcija voditelja imenovanog tijela nadležnog za reviziju]

- [primjerak za: nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO) Republike Hrvatske]⁶

DODATAK C OSTALI UVJETI ZA OSTVARENJE POMOĆI EUROPSKE UNIJE

1. ZAMJENJIVANJE

- (1) Korisnica osigurava funkcioniranje sustava zamjenjivanja kako bi se osigurao kontinuitet u izvršavanju dužnosti dodijeljenih nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje.
- (2) Bez štete za gore navedeno, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ostaje u konačnici odgovoran za sve nadležnosti koje su mu povjerene ovim i drugim sporazumima.

2. OSTALE NADLEŽNOSTI NACIONALNOG DUŽNOSNIKA ZA OVJERAVANJE (NDO)

Osim funkcija i nadležnosti navedenih u Dodatku B ovog Sporazuma, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje:

- (a) sklapa mjerodavne sporazume sa svakom od provedbenih agencija, koji moraju biti odobreni od strane Komisije;
- (b) osigurava protok nacionalnih i drugih izvora sufinanciranja;
- (c) osigurava redovitu nadogradnju sustava financijskog izvješćivanja Perseus⁴² te primjereno poštivanje postupaka izvješćivanja od strane nacionalnog fonda i provedbenih agencija;
- (d) sudjeluje u radu Nadzornog odbora programa IPA;
- (e) sudjeluje u radu Nadzornog odbora za komponentu "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" (odbor TAIB-a).

3. PLAĆANJA

- (1) Plaćanja sufinanciranja Europske unije koje izvršava Komisija izvršavaju se u granicama dostupnih sredstava.
- (2) Plaćanja se izvršavaju u obliku predfinanciranja, plaćanja tijekom provedbe i plaćanja završnog stanja.
- (3) Do 28. veljače svake godine, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dostavlja Komisiji plan predviđenih zahtjeva za plaćanje za predmetnu tekuću i iduću financijsku godinu.
- (4) Razmjena podataka o financijskim transakcijama između Komisije i nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, prema potrebi, izvršava se elektroničkim putem, primjenom međusobno usuglašenih postupaka.

⁴² Perseus je trenutni sustav financijskog izvješćivanja u Europskoj komisiji.

- (5) Ukupan iznos isplata iz predfinanciranja i financiranja tijekom provedbe programa ne smije prijeći 95% ukupnog sufinanciranja Europske unije.
- (6) Kada se dostigne gornja granica navedena u gornjem stavku 5., nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, uz zahtjev za isplatu završnog stanja, predaje samo novu potvrđenu izjavu o izdacima te podatke o primljenim iznosima.
- (7) Iznosi određeni u programima koje je predao nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, u potvrđenim izjavama o izdacima, u zahtjevima za plaćanje i u izdacima spomenutima u izvješćima o provedbi, izraženi su u eurima. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje preračunava iznose izdataka nastalih u nacionalnoj valuti u eure koristeći mjesečni tečaj za euro koji odredi Komisija za mjesec u tijeku kojeg je izdatak zabilježen na računima predmetne operativne strukture.
- (8) Plaćanja nacionalnom fondu Komisija izvršava na račun u eurima. Za svaki pojedini program IPA, otvara se zaseban račun u eurima koji se koristi isključivo za transakcije vezane uz predmetni program.
- (9) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje osigurava da krajnje korisnice dobiju ukupan iznos javnog sufinanciranja u predviđenom roku i u punom iznosu. Kako ovi iznosi ne bi bili umanjeni za krajnje korisnike, ne naplaćuju se nikakve posebne naknade niti drugi troškovi s jednakim učinkom.
- (10) Izdatak se može pokriti financiranjem od strane Europske unije jedino u slučaju da je nastao i plaćen od strane same krajnje korisnice. Izdatak koji plaćaju krajnje korisnice mora biti potkrijepljen računima ili računovodstvenim dokumentima jednake dokazne vrijednosti ili drugim mjerodavnim dokumentima, gdje, sukladno programu, pomoć nije u funkciji izdatka. Izdatak mora biti potvrđen od strane nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje.

4. PRIHVATLJIVOST ZAHTEVA ZA PLAĆANJE

- (1) Bez štete za mogućnost postavljanja ostalih uvjeta ukoliko to nalažu okolnosti, Komisija neće odobriti zahtjev za plaćanje sve dok se ne ispune sljedeći najmanji uvjeti:
 - (a) U slučaju predfinanciranja od strane Komisije:
 - nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je obavijestio Komisiju o otvaranju predmetnog računa u eurima;
 - akreditacije izdane od dužnosnika nadležnog za akreditaciju i nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje su važeće, a prijenos upravljačkih ovlasti od strane Komisije ostaje pravovaljan;
 - mjerodavni sporazum o financiranju je stupio na snagu.
 - (b) U slučaju svakog pojedinačnog plaćanja od strane Komisije tijekom provedbe programa:
 - nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je uputio Komisiji zahtjev za plaćanje i izjavu o izdacima vezano uz predmetno plaćanje;

- poštovane su gornje granice sufinanciranja Europske unije predviđene za svaku pojedinu prioritetnu os, kako je određeno odlukom Komisije o financiranju;
- operativna struktura je poslala Komisiji sektorska godišnja izvješća o provedbi programa, kako je navedeno u članku 61. stavku 1. Uredbe (EZ-a) br. 718/2007 uključujući i najnovije;
- tijelo nadležno za reviziju poslalo je Komisiji, sukladno prvoj i drugoj alineji članka 29. stavka 2. točke (b) Uredbe (EZ-a) .../... najnovije godišnje izvješće o obavljenoj reviziji i mišljenje o usklađenosti sustava upravljanja i kontrole sa zahtjevima iz Uredbe (EZ-a) br. 718/2007 i onih u bilo kojem sporazumu između Komisije i Korisnice;
- akreditacije izdane od strane dužnosnika nadležnog za akreditaciju i nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje su važeće, a prijenos upravljačkih ovlasti od strane Komisije ostaje pravovaljan.

Ako nije ispunjen jedan ili više uvjeta navedenih u ovom stavku, na zahtjev Komisije i u roku koji odredi Komisija, Korisnica i nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužni su poduzeti neophodne korake u cilju ispravljanja stanja.

- (c) U slučaju plaćanja završnog stanja od strane Komisije, u skladu s rokom utvrđenim u članku 166. Uredbe (EZ-a, Euratom) br. 1605/2002, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ-a, Euratom) br. 1995/2006 od 13. prosinca 2006. godine:

- nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je dostavio Komisiji završni zahtjev za plaćanje i završnu izjavu o izdacima;
- operativna struktura je dostavila Komisiji sektorska završna izvješća za predmetni program, kako je određeno člankom 61. stavak 1. Uredbe (EZ-a) br. 718/2007;
- tijelo nadležno za reviziju je, u skladu s trećom alinejom članka 29. stavka 2. točke (b) Uredbe (EZ-a) br. 718/2007, Komisiji dostavilo mišljenje o svakoj završnoj izjavi o izdacima, potkrijepljeno završnim izvješćem o radu;
- akreditacije izdane od strane dužnosnika nadležnog za akreditaciju i nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje su važeće, a prijenos upravljačkih ovlasti od strane Komisije ostaje pravovaljan.

Neispunjavanje bilo kojeg od uvjeta navedenih u ovom stavku, za posljedicu ima trenutačni prestanak obveze iz završnog stanja.

- (2) Komisija može obustaviti sva ili dio plaćanja u slučaju kada:

- (a) postoji ozbiljan nedostatak u sustavu upravljanja i kontrole programa, što utječe na pouzdanost postupka za ovjeravanje plaćanja, a za koje nisu poduzete nikakve mjere ispravaka; ili
- (b) izdatak u ovjerenj izjavi o izdatku je povezan s ozbiljnom nepravilnosti koja nije otklonjena;

- (c) potrebna su objašnjenja vezana uz podatke sadržane u izjavi o izdacima.
- (3) Korisnica ima mogućnost u roku dva mjeseca izložiti svoje stavove prije no što Komisija donese odluku o obustavi u skladu sa stavkom 2.
- (4) Komisija prekida obustavu svih ili dijela plaćanja kada Korisnica poduzme mjere potrebne za otklanjanje nedostatka. Ako Korisnica nije poduzela takve mjere, Komisija ima pravo donijeti odluku o ukidanju cijelog ili dijela sufinanciranja programa od strane Europske unije.

5. PREDFINANCIRANJE

- (1) U pravilu, predfinanciranje predstavlja 50% sufinanciranja Europske unije u predmetnom programu i može biti izvršeno u godišnjim obrocima. Ova stopa može se i povećati ako nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dokaže da navedeni iznos neće pokriti predfinanciranje ugovora i nepovratnih sredstava na nacionalnoj razini. Plaćanja za sudjelovanje u programima i agencijama Europske unije mogu iznositi do 100% sufinanciranja Europske unije koje se odnosi na to sudjelovanje.
- (2) Iznos predfinanciranja određuje se kao zbroj procijenjenog iznosa koji se ugovara po godini i stvarnog iznosa za koje su ugovorne obveze bile sklopljene u prethodnim godinama. Uz iznimku onog koji se odnosi na sudjelovanje u programima i agencijama Europske unije, predfinanciranje se isplaćuje tek nakon objave prvog natječaja ili poziva za dostavu prijedloga.
- (3) Ukoliko unutar 15 mjeseci od dana kada je Komisija izvršila uplatu prvog iznosa u okviru predfinanciranja nije dostavljen niti jedan zahtjev za plaćanje za predmetni program, mora se izvršiti povrat Komisiji ukupnog iznosa isplaćenog predfinanciranjem. Ovakav povrat sredstava neće utjecati na sufinanciranje predmetnog programa sredstvima Europske unije.
- (4) Ukupan iznos predfinanciranja mora biti obuhvaćen najkasnije do zatvaranja programa. Tijekom cijelog trajanja provedbe programa, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje može koristiti plaćanje iz predfinanciranja samo za plaćanje sufinanciranja Europske unije za izdatke u skladu s Uredbom (EZ-a) 718/2007.

6. PLAĆANJA TIJEKOM PROVEDBE

- (1) Ako se pokaže da se ne poštuju važeća pravila ili da se sredstva Europske unije nepropisno koriste, Komisija može Korisnici umanjiti plaćanja tijekom provedbe programa ili ih privremeno obustaviti, u skladu s odredbama članka 46. Uredbe (EZ-a) br. 718/2007. Komisija je dužna o tome obavijestiti Korisnicu.
- (2) Obustava ili umanjjenje plaćanja tijekom provedbe mora biti u skladu s načelom razmjernosti i ne smije dovesti u pitanje odluke o usklađenosti i odluke o obračunu tog financijskog ispravka.

7. PRENAMJENA SREDSTAVA

- (1) Slijedeći preporuku Nadzornog odbora programa IPA, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje može zatražiti prenamjenu sredstava unutar istog programa.
- (2) Zahtjev za prenamjenu dostavlja se Komisiji na odobrenje i o njemu se donosi nova odluka Komisije.
- (3) Ukoliko prenamjena ne obuhvaća značajne promjene u prirodi izvornog programa i, što se tiče financijskog dijela, ne prelazi 20% ukupnog iznosa alociranog predmetnom programu, koji je ograničen na 4 milijuna eura, obavještava se odbor koji je dao mišljenje o izvornom programu.

8. TROŠKOVI ZAPOSLENIKA, SMJEŠTAJNI I OPERATIVNI TROŠKOVI NACIONALNOG FONDA TE DRUGIH TIJELA

- (1) Korisnica o vlastitom trošku osigurava dostupnost potrebnih ljudskih potencijala neophodnih za pravovremeno i ispravno izvršenje poslova povjerenih tijelima određenim u članku 21. IPA Provedbene uredbe.
- (2) Korisnica o vlastitom trošku osigurava neophodne prostore, uredski namještaj i ostalu opremu i sredstva za gore navedena tijela.
- (3) Operativne troškove ovih tijela snosi Korisnica.

9. BANKOVNI RAČUNI

- (1) Nacionalni fond za svaki program otvara zaseban bankovni račun u eurima u središnjoj banci ili bankovni račun za koji jamstva daje Vlada. Ovakav račun je, u načelu, kamatonosan.
- (2) Kamatni dobitak na bilo kojem od računa u eurima koji se odnose na pojedinu komponentu, ostaje u vlasništvu Korisnice. Kamata nastala financiranjem programa od strane Europske unije knjiži se isključivo na taj program, i smatra se sredstvima za Korisnicu u obliku nacionalnog javnog sufinanciranja te se prijavljuje Komisiji pri svakom zahtjevu za plaćanje upućenom Komisiji.
- (3) Bankovnim računom se raspolože na temelju sustava dvostrukog potpisa, što zahtijeva potpise nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i višeg računovodstvenog službenika.
- (4) Nacionalni fond obavještava Komisiju o svim mjerodavnim podacima o računima u nacionalnom fondu, kao i o svim drugim računima u provedbenim agencijama i

drugim tijelima kojima su prenijeta sredstva iz IPA programa. Mjerodavni podaci sadrže naziv i adresu banke, broj bankovnog računa, imena vlasnika računa, kamatne stope i sve druge podatke koje Komisija smatra primjerenima.

10. RAČUNOVODSTVO I REVIZIJE

- (1) Nacionalni fond primjenjuje računovodstveni sustav koji obuhvaća sve ugovorne i druge financijske operacije koje se odnose na sve programe financirane sredstvima IPA programa.
- (2) Bez štete za nadležnosti Komisije i Europskog revizorskog suda, sukladno Okvirnom sporazumu, računi i operacije svih mjerodavnih operativnih struktura/provedbenih agencija i tijela podliježu, u redovnim vremenskim razmacima, provjeri od strane vanjskog revizora kojeg imenuje Komisija.
- (3) Korisnica je dužna čuvati sve dokumente vezane uz predmetni program najmanje tri godine od zatvaranja programa. Protok ovog roka se prekida bilo u slučaju vođenja pravnih postupaka ili u slučaju opravdanog zahtjeva Komisije.
- (4) Iznimno od odredaba iz gornjeg stavka 3., operativna struktura dužna je čuvati pisanu evidenciju o vođenju cijelog postupka nabave, dodjele nepovratnih sredstava, kao i ugovaranja najmanje sedam godina od isplate iznosa iz ugovora.

11. IZVJEŠĆIVANJE

- (1) Operativna struktura dužna je do 30. lipnja svake godine dostaviti sektorsko godišnje izvješće Komisiji, nacionalnom koordinatoru programa IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje.
- (2) Sektorsko završno izvješće podnosi se Komisiji, nacionalnom koordinatoru programa IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje najkasnije u roku šest mjeseci nakon zatvaranja programa. Sektorsko završno izvješće obuhvaća cijelo razdoblje provedbe programa i sadrži posljednje sektorsko godišnje izvješće.
- (3) Sektorska izvješća pregledava odbor TAIB-a prije no što ih dostavi na uvid Komisiji, nacionalnom koordinatoru programa IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje. Ova sektorska izvješća sastavljaju se prema sustavu financijskog izvješćivanja Perseus.
- (4) Sektorska izvješća sadrže sljedeće podatke:
 - (a) kvantitativne i kvalitativne podatke o napretku postignutom u provedbi programa, prioritetnim osima ili operacijama, u vezi s pojedinačnim, provjerljivim ciljevima;
 - (b) detaljne podatke o financijskoj provedbi programa;
 - (c) podatke o koracima koje su operativna struktura ili odbor TAIB-a poduzeli u cilju osiguranja kvalitete i učinkovitosti provedbe, a posebice:
 - (i) mjere nadzora i evaluacije, uključujući i sustave prikupljanja podataka,
 - (ii) sažetak svih značajnih problema na koje se naišlo tijekom provedbe programa, kao i sažetak svih mjera poduzetih u cilju njihova rješavanja,
 - (iii) u koju je svrhu korištena tehnička pomoć.

- (5) podatke o aktivnostima poduzetima u informiranju o programu i promidžbi programa, u skladu s člankom 62. IPA Provedbene uredbe.

12. NADZOR

- (1) Uz osnivanje Nadzornog odbora za program IPA, kao što je opisano u Okvirnom sporazumu, nacionalni koordinator programa IPA u roku šest mjeseci od stupanja na snagu ovog Sporazuma o financiranju, osniva Sektorski nadzorni odbor pod nazivom "Nadzorni odbor pomoći u tranziciji i jačanju institucija" ili "Nadzorni odbor TAIB-a".
- (2) Odbor TAIB-a sastaje se najmanje dva puta godišnje na poticaj Korisnice ili Komisije. Odbor TAIB-a izrađuje pravilnik o postupanju u skladu s mandatom Sektorskog nadzornog odbora koji određuje Komisija, a unutar institucionalnog, pravnog i financijskog okvira predmetne Korisnice. Odbor usvaja ovaj pravilnik u dogovoru s nacionalnim koordinatorom programa IPA, nacionalnim dužnosnikom za ovjeravanje i Nadzornim odborom programa IPA.
- (3) Odborom TAIB-a predsjedava nacionalni koordinator programa IPA. Članove Odbora čine nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, dužnosnici ovlašteni za odobravanje programa i, prema potrebi, ostali predstavnici operativne strukture, predstavnici Komisije, kao i, prema potrebi, predstavnici međunarodnih financijskih institucija i civilnoga društva, koje odredi Korisnica u dogovoru s Komisijom.
- (4) Sukladno članku 59. stavak 2. Uredbe (EZ-a) br. 718/2007, Odbor TAIB-a mora se uvjeriti u učinkovitost i kvalitetu predmetnih programa i operacija, a posebice:
- (a) pregledom izvješća o statusu provedbe, koja detaljno opisuju financijski i operativni napredak programa;
 - (b) pregledom ostvarenja ciljeva i rezultata programa;
 - (c) pregledom planova za nabavu kao i mjerodavnih preporuka temeljenih na evaluaciji;
 - (d) raspravljanjem o problematičnim pitanjima i operacijama;
 - (e) predlaganjem mjera ispravaka, prema potrebi;
 - (f) pregledom slučajeva prijevare i nepravilnosti te predstavljanjem mjera poduzetih kako bi se izvršio povrat sredstava i spriječilo ponavljanje sličnih slučajeva;
 - (g) pregledom godišnjeg plana rada revizije, koje je pripremila tijelo nadležno za reviziju, kao i nalaza i preporuka provedenih revizija.
- (5) Odbor TAIB-a nadzire sve trenutačne programe u okviru ove komponente. U slučaju, između ostalog, investicijskih operacija, prijenosa imovine ili privatizacija, Korisnica

nadzire programe do njihovog zatvaranja i obavještava Odbor TAIB-a o svim promjenama vezanim za postizanje rezultata ovih programa koji značajno utječu na njihov učinak, održivost i preuzimanje nadležnosti.

- (6) Odboru TAIB-a u radu mogu pomagati Sektorski nadzorni pododbori, koje uspostavlja Korisnica u svrhu nadzora programa i operacija ove komponente, podijeljeni po skupinama nadzornih sektora. Pododbori su odgovorni Odboru TAIB-a. Pododbori sastavljaju i usvajaju svoje unutarnje pravilnike o postupanju, usklađene s mandatom koji određuje Komisija.

13. PLAN DECENTRALIZACIJE SA *EX POST* KONTROLAMA

- (1) Kako bi postigla decentralizaciju bez *ex ante* kontrola od strane Komisije, Korisnica donosi plan s okvirnim mjerilima i vremenskim rokovima.
- (2) Komisija nadzire provedbu plana iz stavka 1. i uzima u obzir rezultate koje u ovom smislu postigne Korisnica, posebice u pružanju pomoći i procesu pregovaranja. Plan za postizanje decentralizacije bez *ex ante* kontrola može se odnositi na postupno izuzimanje različitih vrsta *ex ante* kontrole.
- (3) Korisnica redovito izvješćuje Komisiju o napretku postignutom u provedbi plana decentralizacije.

14. NAČIN POSTUPANJA S PRIMICIMA

- (1) Primici u svrhu programa IPA uključuju prihod ostvaren tijekom neke operacije, za vrijeme njenog sufinanciranja, od prodaje, iznajmljivanja, plaćanja usluga/naknada ili druge jednakovrijedne primitke sa sljedećim iznimkama:
 - (a) primici nastali kroz ekonomski vijek sufinanciranih ulaganja u slučaju ulaganja u tvrtke;
 - (b) primici nastali unutar okvira mjere financijskog inženjeringa, uključujući rizični kapital i zajmove, jamstvene fondove, lizing;
 - (c) prema potrebi, sufinanciranja iz privatnog sektora za sufinanciranje operacija, koja se iskazuju pored javnog sufinanciranja u financijskim tablicama programa.
- (2) Primici, kako su određeni u gornjem stavku 1., predstavljaju dohodak koji se odbija od iznosa prihvatljivih izdataka za predmetnu operaciju. Najkasnije do zatvaranja programa, takvi primici se u potpunosti ili pro-rata odbijaju od prihvatljivih troškova mjerodavne operacije, ovisno o tome jesu li u potpunosti ili djelomično nastali sufinanciranom operacijom.

15. PRIHVATLJIVOST IZDATAKA

- (1) Izdaci u okviru programa u Dodatku A smatraju se prihvatljivima za sufinanciranje Europske unije ako su nastali nakon potpisivanja ugovora ili ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava kojima se provodi ovaj program, osim u slučajevima izričito određenim u Financijskoj uredbi.

- (2) Sljedeći izdaci nisu prihvatljivi za sufinanciranje Europske unije u okviru programa u Dodatku A:
- (a) porezi, uključujući poreze na dodanu vrijednost;
 - (b) carinske i uvozne pristojbe, ili bilo koji drugi troškovi;
 - (c) kupovina, najam ili lizing zemljišta i već postojećih objekata;
 - (d) kazne, globe i troškovi parničenja;
 - (e) operativni troškovi;
 - (f) rabljena oprema;
 - (g) bankovni troškovi, troškovi jamstava i slični troškovi;
 - (h) troškovi konverzije, troškovi i gubici zbog tečajnih razlika u vezi s bilo kojim posebnim računima u eurima za pojedine komponente, kao i s drugim isključivo financijskim izdacima;
 - (i) nefinancijska sudjelovanja;
 - (j) troškovi lizinga;
 - (k) troškovi amortizacije.
- (3) Iznimno od odredaba gornjeg stavka 2., Komisija od slučaja do slučaja odlučuje o prihvatljivosti sljedećih troškova:
- (a) operativnih troškova, uključujući troškove iznajmljivanja, isključivo vezanih uz razdoblje sufinanciranja operacije;
 - (b) poreza na dodanu vrijednost, uz ispunjenje sljedećih uvjeta:
 - (i) da porez na dodanu vrijednost ni u kom slučaju nije povratan;
 - (ii) da je ustanovljeno kako je porez na dodanu vrijednost obveza krajnje korisnice, i
 - (iii) da je jasno naznačen u prijedlogu projekta.
- (4) Izdaci koji se financiraju u okviru programa IPA nisu predmet nijednog drugog financiranja u okviru proračuna Europske unije.

16. ČUVANJE DOKUMENTACIJE

- (1) Korisnica je dužna čuvati sve dokumente vezane uz predmetni program najmanje tri godine po zatvaranju programa. Trajanje ovog roka prestaje bilo u slučaju vođenja pravnog postupka ili u slučaju opravdanog zahtjeva Komisije.

- (2) Iznimno od odredaba iz stavka 1., operativna struktura dužna je čuvati pisanu evidenciju o vođenju cijelog postupka nabave, dodjele nepovratnih sredstava, kao i ugovaranja najmanje sedam godina od isplate iznosa iz ugovora.

17. OSTALE NADLEŽNOSTI NACIONALNOG KOORDINATORA PROGRAMA IPA

U slučaju kada nacionalni koordinator programa IPA izvršava svoju nadležnost za programiranje komponente "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" na nacionalnoj razini, izvršava sljedeće zadatke:

- (a) organizira pripremu prijedloga projekata, kao što je navedeno u članku 69. IPA Provedbene uredbe,
- (b) priprema i predstavlja Komisiji sažetke projekata iz članka 69. IPA Provedbene uredbe i
- (c) nadzire tehničko izvršavanje nacionalnih programa.

18. IMENOVANJE I NADLEŽNOSTI DUŽNOSNIKA OVLAŠTENIH ZA ODOBRAVANJE PROGRAMA

- (1) Nakon savjetovanja s nacionalnim koordinatorom programa IPA, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje imenuje dužnosnike ovlaštene za odobravanje programa koji će voditi provedbene agencije. To moraju biti dužnosnici državne uprave Korisnice nadležni za aktivnosti navedene u Odjeljku 6. (b) Dodatka A Okvirnom sporazumu, u skladu s člankom 8. stavak 3. Okvirnog sporazuma i člankom 11. stavak 3. IPA Provedbene uredbe.
- (2) Dužnosnici ovlaštene za odobravanje programa imenuju voditelje programa koji su dužnosnici državne uprave. U okviru sveukupne nadležnosti nadređenih im dužnosnika ovlaštenih za odobravanje programa, voditelji programa zaduženi su za sljedeće:
 - (a) nadležni su za tehnički aspekt operacija unutar resornih ministarstava;
 - (b) pomažu dužnosnicima ovlaštenim za odobravanje programa u kvalitetnoj i pravovremenoj pripremi i provedbi operacija na tehničkoj razini;
 - (c) zaduženi su za koordinaciju u okviru svake pojedine prioritetne osi navedene u prijedlogu projekta Korisnice.

19. DETALJNA PRAVILA O AKREDITACIJI OPERATIVNIH STRUKTURA

- (1) Ako su postojeća državna tijela u Korisnici već upravljala sredstvima Europske unije u skladu s Uredbom (EEZ-a) br. 3906/89 ili Uredbom (EZ-a) br. 2500/2001 i prije datuma stupanja na snagu IPA Provedbene uredbe, ta tijela (u daljnjem tekstu "postojeća nacionalna tijela") upravljaju sredstvima u okviru komponente "Pomoć u

tranziciji i jačanje institucija" i komponente "Prekogranična suradnja" sve dok Komisija ne usvoji Odluku o prijenosu upravljačkih ovlasti.

- (2) Postojeća nacionalna tijela ni u kojem slučaju ne mogu upravljati sredstvima u okviru komponente "Pomoć u tranziciji i jačanje institucija" ili komponente "Prekogranična suradnja" ukoliko u razdoblju od više od godinu dana od stupanja na snagu IPA Provedbene uredbe Komisija nije, sukladno IPA Provedbenoj uredbi, izvršila prijenos upravljačkih ovlasti.
- (3) Komisija odlučuje o prijenosu upravljačkih ovlasti na postojeća nacionalna tijela, posebice uzimajući u obzir popis odstupanja dostavljen u skladu sa stavkom 4., kao i odluku nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje u skladu sa stavkom 5.
- (4) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje provodi procjenu operativne strukture, koja uključuje postojeća nacionalna tijela, sukladno zahtjevima navedenima u članku 11. IPA Provedbene uredbe. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje osobito ustanovljuje popis svih zahtjeva u okviru IPA Provedbene uredbe, kako je navedeno u članku 11. te uredbe, koje operativna strukture ne ispunjava, na temelju mišljenja vanjskog revizora koji je funkcionalno neovisan od svih sudionika sustava upravljanja i kontrole. Popis odstupanja dostavlja se Komisiji najkasnije četiri mjeseca nakon stupanja na snagu IPA Provedbene uredbe.
- (5) Ako se nepoštivanje, na koje se poziva u stavku 4., može smatrati spojivim s djelotvornim i učinkovitim funkcioniranjem operativnih struktura, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje može donijeti odluku o akreditaciji predmetnih tijela.

Najkasnije pet mjeseci po stupanju na snagu IPA Provedbene uredbe, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dostavlja Komisiji odluku vezanu uz akreditaciju navedenih tijela. Ova odluka uključuje plan s vremenski ograničenim ostvarenjem ciljeva, koji određuje korake koje je potrebno poduzeti u ispravljanju neusklađenosti, kao što je navedeno u popisu na koji se odnosi stavak 4. Plan provedbe mora biti usuglašen s Komisijom.

- (6) Ako se nepoštivanje, na koje se poziva u stavku 6., ne smatra spojivim s djelotvornim učinkovitim funkcioniranjem operativne strukture, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje nastavlja izvršavati akreditaciju predmetne operativne strukture, u skladu s odredbama članka 13. IPA Provedbene uredbe.

20. DETALJNA PRAVILA O PRIJENOSU UPRAVLJAČKIH OVLASTI OD STRANE KOMISIJE

- (1) U slučaju da Komisija odluči prenijeti upravljačke ovlasti na "postojeća nacionalna tijela", navedena u gornjem Odjeljku [18. ili 19.], stavku 1., Komisija može nacionalnim tijelima postaviti ostale uvjete. U slučaju postavljanja ostalih uvjeta, Komisija određuje vremenski rok potreban državnim tijelima za usklađivanje, kako bi prijenos upravljačke ovlasti ostao na snazi. U Odluci o prijenosu upravljačkih ovlasti Komisija također utvrđuje popis *ex ante* kontrola navedenih u članku 12. stavku 4. Dodatka B.

- (2) Bez obzira na odluku nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, Komisija ima pravo u bilo kojem trenutku donijeti odluku o zadržavanju, obustavi ili ukidanju postupka prijenosa upravljačkih ovlasti na bilo koja tijela.

U svim fazama ovog procesa, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je osigurati da Korisnica omogući uvid u sve podatke koje Komisija zatraži.